

## Bulletin České komory architektů

oficiální dvoměsíčník  
autorizovaných architektů v ČR

5/2003 / Ročník 10

Datum expedice: 15. října 2003

Náklad: 4 500 ks

Registrace: MK ČR E 11062

### Vydavatel:

Česká komora architektů  
Josefská 34/6  
118 00 Praha 1  
IČO: 457 – 69 371  
Č. účtu: 19 28 14 03 39 / 0800  
Tel.: 257 535 034, 257 532 287  
Fax: 257 532 285  
www.cka.cc

### Šéfredaktorka:

Ing. Markéta Kohoutová  
Tel.: 257 535 034  
marketa.kohoutova@cka.cc

### Redakční rada:

doc. Ing. arch. Jan Štípek, předseda ČKA  
Ing. arch. Dalibor Borák, místopředseda ČKA  
Ing. arch. Michal Bartošek,  
předseda dozorčí rady ČKA  
Ing. arch. Pavel Rada,  
místopředseda dozorčí rady ČKA

### Jazyková korektura:

Josef Šebek

### Titulní strana:

Karolina Ostrava (foto: Rafael Lipiški)

### Grafická úprava:

Tomáš Tamchyna

### Produkce:

Ing. Jana Pavlíková  
Studio Propaganda, Jánský vršek 9, Praha 1  
Tel.: 257 532 806

### Tisk:

Tiskárna Kavka, s. r. o.,  
V Šáreckém údolí 37, Praha 6

### Inzerce:

Ing. Markéta Kohoutová (ČKA)  
Tel.: 257 535 034  
Aktuální ceník inzerce je uveřejněn na www.cka.cc  
v oddíle ostatní informace / ceník inzerce.

### Distribuce:

Bulletin ČKA je bezplatně rozeslán všem  
architektům autorizovaným ČKA a stavebním  
úřadům v ČR.

### Seznam inzerentů:

<b>Obálka:</b>	str.
Vítelle Keramag	2
Beleta	3
Centrum pro podporu počítačové grafiky	4

### Uvnitř čísla:

Architekt	9
Zlatý řez	10
Brickland	11

### Vklady:

Ateh Lighting  
Promat

### Upozornění:

U inzerce neodpovídá ČKA za obsah.

# Obsah

	strana
Editorial předsedy	4
<b>AKTUALITY</b>	
Workshop betonový dům	5
Anotace Urbanistická čítanka 2. díl	5
Výstavy	6
Pocta ČKA	8
<b>INZERCE</b>	
Burza práce pro architektky	12
<b>DISKUSE A NÁZORY</b>	
Územní plán pro město Bagdád (M. Hron)	13
Knihovny a architektura (J. Hlinka)	14
Současný vývoj ergonomie (V. Marek)	15
Nový vzhled Bulletinu (P. Janoušek)	16
<b>DISKUSE A NÁZORY / ZAHRADNÍ ARCHITEKTI</b>	
Obnovení PS pro přírodu a krajinu	16
Územně plánovací dokumentace z pohledu zahradního architekta (A. Vinterová)	17
Vrátí se zdravý rozum do Karlových Varů? (P. Kučera)	18
<b>DISKUSE KE STAVEBNÍMU ZÁKONU</b>	
Koncepční připomínky k návrhu stavebního zákona (J. Plos, V. Šipler, M. Peterka atd.)	19
Návrh stanoviska ČKA k věcnému záměru stavebního zákona (J. Plos, V. Šipler, M. Peterka atd.)	21
Z internetové diskuse ke stavebnímu zákonu	23
<b>LEGISLATIVA</b>	
Podněty ČKA k novému zákonu o zadávání veřejných zakázek	25
<b>NEREGULÉRNÍ VEŘEJNÉ ZAKÁZKY</b>	
EXPO 2005	26
Rekonstrukce vily Tugendhat	29
<b>PROFESNÍ PŘIPOJIŠTĚNÍ</b>	
Možnosti připojištění (I. Anderlová)	32
<b>ZAHRANIČÍ</b>	
Američtí architekti se registrují u ČKA (M. Kohoutová)	33
Báze Ustroň – jednání středoevropských architektů (D. Borák)	34
IFLA – Mezinárodní organizace krajinářských architektů (R. Fingerová)	35
<b>HOSPODAŘENÍ</b>	
Výsledky za první pololetí 2003 (J. Hrušková)	36
<b>SAMOSPRÁVA</b>	
VIII. zasedání představenstva dne 8. 7. 2003 (J. Hrušková)	40
IX. zasedání představenstva 23. 9. 2003 (J. Hrušková)	43
Stavovský soud – seznam pravomocných rozsudků (J. Petráňová)	47
Postih za neoprávněné používání autorizačního razítka (J. Stránská)	48
Výjezdní zasedání Stavovského soudu (K. Cieslar)	49
Dozorčí rada: Poznámka k letošnímu horkému létu (M. Bartošek)	49
<b>VÝSLEDKY SOUTĚŽÍ</b>	
Čtvrtý ročník Přehlídky diplomových prací (J. Petráňová)	50
První kolo soutěže European (M. Hon)	51
Porotherm 2003 (V. Chaloupecký)	51
Realizace výsledků Karolina Ostrava (K. Cieslar)	53
Český projekt na Velké egyptské muzeum v Gíze (M. Roubík)	55
<b>PŘEHLED PŘIPRAVOVANÝCH SOUTĚŽÍ</b>	
Betonový rodinný dům	58
<b>SAMOSTATNÁ PŘÍLOHA:</b>	
Zákon o výkonu povolání autorizovaných architektů	



Je to nyní 5 měsíců od mého zvolení do funkce předsedy ČKA. V květnu jsem se musel rozkoukat a seznámit se s přece jenom změněným chodem Komory, poznat kolegy v jejich funkcích a poznat více nové zaměstnance Kanceláře. Musím říci, že jsem došel k poznání, že základní úkoly Komory, to je přenesení výkon státní správy, autorizace, vedení registru autorizovaných osob a výkon dohledu nad výkonem povolání, probíhají velmi dobře. Poněkud složitější a méně uspokojivá je situace v ostatních činnostech Komory, a to je péče o rozvoj profese. V nároku na význam jednotlivých oblastí nepanuje obecná shoda ani mezi členy ČKA, ani mezi členy představenstva.

Při omezených finančních možnostech Komory a rozsahu potřebných činností je nutné stanovit priority jednotlivých správních a odborných aktivit Komory. Na tom představenstvo pracuje.

Jsou ovšem problémy těžko řešitelné. Příkladem je honorářový řád a jeho závaznost ve vztahu ke klientům. Zástupci ČKA spolupracují s ČKAIT na novém honorářovém řádu, jehož jedna část již vyšla. Je ovšem v současné ekonomické a politické situaci nereálné, že by se podařilo uzákonit jeho závaznost, přestože se k této variantě klonili i někteří poslanci a senátoři při projednávání našeho zákona. O prosazení do praktického užívání se musí pokusit každý z nás při každé zakázce.

Komora také zodpovědně vykonává dohled nad soutěžemi. Činnost pracovní skupiny pro soutěže přinesla pozitivní výsledky u veřejných architektonických soutěží. S vyhlášovatelí soutěží se již dohodneme na souladu podmínek soutěže se soutěžním

řádem Komory. Problém je snad jenom v nominování nezávislých porotců. Zdá se mi, že ze strany ČKA je ještě poněkud těžkopádné a dlouhé.

Problémem zůstávají veřejné obchodní soutěže. Nekvalitní zákon č. 199/1994 Sb. sice musí být nahrazen novým zákonem v souladu s požadavky EU, ale dosud stále platí. Naštěstí nový zákon s konečnou platností většinu problému vyřeší, mimo jiné i absurdní požadavek na předkládání živnostenského listu jako dokladu o kvalifikaci architekta.

V poslední době byly dvě významné V. O. S. prohlášeny Komorou za neregulární. Je to soutěž na rekonstrukci vily Tugendhat v Brně a soutěž na českou účast na EXPO 2005.

Zatímco jednání s brněnským magistrátem jsou složitá a obtížná, ale snad povedou ke kompromisnímu, pro obě strany sporu přijatelnému řešení (magistrát původní soutěž zrušil a nyní bude vypisovat novou), soutěž na EXPO je s přispěním Úřadu pro hospodářskou soutěž z pohledu ČKA stále neregulární.

Na závěr chci připomenout, že orgány Komory čeká spousta práce v úpravě vnitřních řádů v závislosti na novele zákona č. 360/1992 Sb. a vstupu ČR do Evropské unie.

doc. Ing. arch. Jan Štípek  
V Praze, dne 15. 9. 2003

## TISKOVÁ OPRAVA

V Ročence ČKA 2003 v seznamu autorizovaných architektů omylem nebylo uveřejněno jméno paní architektky Lenky Holoušové-Pecuchové, které se tímto omlouváme. Chybějící údaje uveřejňujeme dodatečně v plném znění:

číslo autorizace 02387

Ing. arch. HOLOUŠOVÁ-PECUCHOVÁ LENKA

Typ autor.: A

Lesní č. 4, 695 03 Hodonín, tel.: 777 198 909

Firma: PP projekt

Dobrovského 5, 695 01 Hodonín, tel.: 518 321 939

## VÝZVA

Kancelář ČKA vyzývá autorizované architektky, aby jí poskytlí vzorové smlouvy na zpracování projektové dokumentace, které jim předkládají zástupci měst a obcí. Tento materiál bude Kancelář považovat za studijní a jako takový jej vyhodnotí. Závěry budou sloužit pro zpracování obecně použitelné vzorové smlouvy, kterou Kancelář ČKA nechá posoudit advokátní komorou a s komentářem rozešle jednotlivým městům a obcím. Vzorové smlouvy pošlete v elektronické podobě na adresu: jana.hruskova@cka.cc nebo v tištěné podobě na adresu: Jana Hrušková, Kancelář ČKA, Josefská 34/6, 118 00 Praha 1 – Malá Strana.

## KANCELÁŘ ČKA – ÚŘEDNÍ HODINY PONDĚLÍ AŽ PÁTEK 8.00–16.00

[www.cka.cc](http://www.cka.cc)

Na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) najdete základní informace o službách Kanceláře. E-mailové adresy pracovníků Kanceláře ČKA: jméno.příjmení@cka.cc

### Praha

Adresa: Josefská 34/6, Praha 1 – Malá Strana

Fax: 257 532 285

Tel.: 257 532 186

**JUDr. PhDr. Jiří Plos** – ředitel Kanceláře ČKA a sekretář ČKA  
**Milena Ondráková** – sekretářka ředitele, sekretář dozorčí a autorizační rady, informace a přihlášky k autorizaci, správa databáze

Tel.: 257 532 430

**Ing. Jana Hrušková** – zástupce ředitele, sekretář představenstva, hospodaření ČKA

Tel.: 257 535 034

**Ing. Markéta Kohoutová** – šéfredaktorka Bulletinu ČKA, informační a tiskový servis, vydávání publikací ČKA

**Mgr. Jana Petránová** – sekretář Stávovského soudu, zahraničí, NF Arcus

Tel.: 257 532 287

**Zdena Kryšpínová** – náhrady ztráty času, pošta, recepce  
**Ing. Lenka Křenková** – příspěvky, účetnictví, databáze

### Brno

Adresa: Starobrněnská 16/18, 602 00 Brno

Tel./fax: 542 215 652

Tel.: 542 211 809

**Kateřina Slaná** – agenda Kanceláře ČKA v Brně, sekretář pracovní skupiny pro soutěže

### Termíny zasedání orgánů

Jednotlivé termíny jsou aktuálně uváděny na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle ČKA/orgány.

### Publikace o architektuře

Publikace o architektuře – viz nabídka [www.cka.cc](http://www.cka.cc) (informace/publikace) – je možné koupit v úředních hodinách v Kanceláři ČKA Praha i Brno.

### Uzávěrka Bulletinu ČKA 6/2003

Uzávěrka pro přijímání příspěvků pro příští Bulletin ČKA 6/2003 je 10. 11. 2003.

## WORKSHOP BETONOVÝ DŮM

**Workshop k vyhlášení architektonické a konstrukční soutěže na rodinný dům s použitím monolitického betonu nebo stavebnicových systémů**

**Termín: čtvrtek 6. 11. 2003, 17.00–19.00 hod.**

**Místo:** Česká komora architektů, zasedací místnost, II. patro, Josefská 34/6, 118 00 Praha 1

**Přednášející:** Beton ve výstavbě rodinných domů jako jeden z možných materiálů – Ing. arch. Jan Štípek, předseda ČKA  
Vývoj betonu v českých zemích od 19. stol. do současnosti – doc. Ing. Jiří Dohnálek

Beton, jak ho skoro neznáme – Ing. Vlastimil Šrůma  
Pohledový beton v architektuře – doc. Ing. Rudolf Hela

Jednotlivé přednášky budou trvat cca po 15 minutách.

Poté bude následovat diskuse, které se zúčastní porota architektonické soutěže betonový dům ve složení: Ludvík Grym, Jan Aulík, Jiří Buček, Ján Štampel, Jan Šépka, Milena Paříková, Tomáš Všečetka, Petr Laube, Tomáš Slamečka, Jarmila Kubínová.

**Přihlášky a další informace:** [marketa.kohoutova@cka.cc](mailto:marketa.kohoutova@cka.cc)  
(Soutěžní podmínky viz strana 58)

## URBANISTICKÁ ČÍTANKA II

**John Forester: Urbanismus versus moc**

**Aldo Rossi: Architektura města**

**Peter Hall: Města budoucnosti**

**T. Brindley, Y. Rydinová, G. Stoker: Štěpení urbanismu**

**Leonie Sandercocková:**

**Význam a rozdíl v teoretických školách**

Překlad: Petra Kúsová, editor: Karel Maier

Vybrané texty se zabývají výhradně urbanismem a územním plánováním jako jedním z oborů činnosti architekta – člena ČKA. Druhý díl čítanky se věnuje autorům působícím především v posledních dvou dekádách XX. století, tedy v období, kdy urbanismus v celém světě procházel krizí, následující poté, co velké urbanistické koncepty a školy založené na spoléhání se na racionalitu lidského směřování a na legitimitu kolektivní akce byly vážně zpochybněny. Výběr autorů reprezentujících toto dosud neuzavřené období byl ještě obtížnější nežli výběr autorů pro předcházející epochu. Namísto uceleného přehledu tedy najde čtenář spíše mozaiku, umožňující náhled do spleti urbanistických teoretických směrů. Není také náhodou, že se zaměření textů stále více vzdaluje od problematiky uspořádání hmotného prostředí a dostává se do oblasti společenských vztahů a procesů v prostorovém kontextu.

Výběr textů pro oba díly čítanky proto byl proveden tak, aby obsáhl v přehledu celé XX. století, ale především aby zhruba sledoval a popisoval změny, ke kterým docházelo v posledních

asi čtyřiceti letech v obsahu pojmů urbanismus a plánování měst či regionů. Omezený objem čítanky nutil vybírat vždy jen jednu kapitolu knihy či jen jediný článek od téhož autora. Do výběru úmyslně nejsou zařazeny texty, které již v češtině existují



a jsou zájemci při vynaložení úměrného úsilí dostupné. Proto zde nenajdete Jane Jacobsovou a její slavnou knihu Smrt a život amerických velkoměst (knihy vyšla v českém překladu v sedmdesátých letech) nebo Doxiadesovu Ekistiku (překlad existuje v polosamizdatové edici někdejšího Výzkumného ústavu výstavby a architektury). Není zařazen ani Christian Norberg-Schulz, jehož Genius loci nalezl českého sponzora, nakladatele a vydavatele v letech devadesátých.

Před každou stáří je zařazen krátký text přibližující osobu autora a pokoušející se zasadit přeložený text do obecnějšího kontextu. Vlastní texty jsou někdy zkráceny o partie, které jsou příliš svázané s dobou a místem, kdy a kde text vznikl, a tudíž by dnešnímu českému čtenáři nejspíše nebyly srozumitelné. Tato krácení jsou patřičně označena třemi tečkami. Jinde, kde nebylo jisté, že by český čtenář porozuměl, jsme přidali vysvětlující poznámku editora. Nedostupnost další literatury pro českého čtenáře a snaha šetřit místem nás též někdy donutily kráti originální seznam literatury.

### OBJEDNÁVKA PUBLIKACE URBANISTICKÁ ČÍTANKA II

Urbanistická čítanka II vychází v omezeném nákladu 1 000 ks. Cena: 120 Kč včetně DPH

Objednávky přijímá Zdena Kryšpínová nebo Lenka Křenková, Kancelář České komory architektů, Josefská 34/6, Praha 1 – Malá Strana 118 00, tel: 257 532 287, fax: 257 532 285, e-mail: [cka@cka.cc](mailto:cka@cka.cc), [lenka.krenkova@cka.cc](mailto:lenka.krenkova@cka.cc).

Publikaci je možné zaslat poštou na dobírku.

## VÝBĚROVÉ ŘÍZENÍ NADACE ČESKÉ ARCHITEKTURY

Správní rada Nadace české architektury vyhlásila výběrové řízení na přidělení nadačních příspěvků pro rok 2004 v těchto oblastech:

- výstavní činnost (1 000 000 Kč)
- propagace architektury (250 000 Kč)
- projekty s realizací delší než 1 rok (250 000 Kč)

Výběrové řízení je určeno pro občanská sdružení, obecně prospěšné společnosti, veřejnoprávní instituce, příspěvkové a rozpočtové organizace, fyzické osoby.

Podmínky výběrového řízení včetně formuláře jsou k dispozici na <http://www.nca.info> nebo v kanceláři nadace.

Písemné žádosti jsou přijímány ve dvou vyhotoveních v kanceláři nadace v termínu **do 20. 11. 2003**.

**Nadace české architektury**

korespondenční adresa: Masarykovo nábř. 250 – Mánes, 110 00 Praha 1, tel./fax: 224 932 929, kont. osoba: Ing. Marie Krátká, e-mail: [nca@nca.info](mailto:nca@nca.info), <http://www.nca.info>

## VÝSTAVY V PROSTORÁCH ČESKÉ KOMORY ARCHITEKTŮ

Oettingenský palác, II. patro, hala Kanceláře ČKA, Josefská 34/6, Praha 1 – Malá Strana (vchod z Josefské ulice)  
Otevřeno: pondělí až pátek od 8.00 do 16.00

8. 10.–10. 11. 2003

**PŘEHLEDKA DIPLOMOVÝCH PRACÍ 2003 – 4. ROČNÍK**

Výstava nabízí srovnání prací 47 letošních absolventů architektonických škol. Na jednom místě je možné porovnat úroveň studentů FA ČVUT, FA VUT Brno, VŠUP Praha, AVU Praha, FA TU Liberec. K výstavě byl vydán katalog. Podrobnější informace viz strana 50.



listopad – únor 2004

**NOVÝ DOMOV ROKU 2003**

Soutěž už druhým rokem vyhlašuje Ministerstvo pro místní rozvoj. Ceny jsou udělovány ve čtyřech kategoriích – novostavba rodinného domu, novostavba bytového domu, rekonstrukce obytné nebo jiné budovy pro účel bydlení a dům s pečovatelskou službou. Vernisáž a slavnostní předání cen jsou zatím stanoveny předběžně na druhou polovinu listopadu 2003. Aktuální informace bude uveřejněna na [www.cka.cz](http://www.cka.cz) v oddíle ostatní informace pro architekty, rubrika výstavy.



## GALERIE ARCHITEKTURY BRNO

Starobrněnská 16/18, 602 00 Brno, tel.: +420 542 212 506, e-mail: [info@ga-brno.cz](mailto:info@ga-brno.cz), [www.ga-brno.cz](http://www.ga-brno.cz)  
Otevřeno: út – pá 11.00–18.00 hod, so – ne 13.00–18.00 hod

22. 10.–2. 11.

**FA ČVUT**

**– ATELIÉR IVANA KROUPY 2003**

Přehledka ročníkových prací studentů jednoho ateliéru pražské Fakulty architektury.

Vernisáž v úterý 21. 10. v 18. hodin.

5. 11.–7. 12.

**ČESKÝ DŘEVĚNÝ DŮM 1996–2003**

Výběr rodinných domů a drobných staveb určených převážně k bydlení či rekreaci, realizovaných během posledního desetiletí na území ČR za použití dřevěné nosné konstrukce.

12. 12.–31. 1.

**ČESTMÍR A LUBOMÍR ŠLAPETOVÉ**

6. výstava z desetiletého cyklu spolku Obecní dům Brno, tentokrát s větším územním záběrem – na moravskou meziválečnou architekturu.

## GALERIE JAROSLAVA FRAGNERA

Betlémské nám. 5a, Praha 1, tel: 222 222 157, [www.gjf.cz](http://www.gjf.cz), e-mail: [gjf@gjf.cz](mailto:gjf@gjf.cz),  
Otevřeno denně kromě pondělí 10.00–18.00 hodin

23. 10.–14. 12. **A MATTER OF ART**

Pohled na současnou švýcarskou architekturu prizmatem 15 staveb od předních architektů (např. Herzog & de Meuron, Diener & Diener, Gigon & Gueyer, Peter Märkli, Valerio Olgiati, Peter Zumthor). Výstavu připravila Pro Helvetia.



**Bezplatný e-formulář pro aktuální informace o výstavách a seminářích na [www.cka.cz](http://www.cka.cz)**

Na oficiálních webových stránkách ČKA [www.cka.cz](http://www.cka.cz) je možné bezplatně informovat o všech výstavách, seminářích a přednáškách, které se týkají výkonu profese architektů.

Na [www.cka.cz](http://www.cka.cz) v oddíle ostatní informace pro architekty, rubrika výstavy a rubrika semináře, je vyvěšen e-formulář. Jeho vyplněním získáte bezplatnou možnost informovat autorizované architekty o názvu, pořadateli a základním tématu výstavy či semináře. Pro případnou korekturu editorem je nezbytné uvést telefon a e-mail kontaktní osoby. Ilustrace je možné poslat samostatně po vzájemné dohodě s editorem (maximální velikost souboru 100 kB, formát .jpg).

Editor: Markéta Kohoutová, [marketa.kohoutova@cka.cz](mailto:marketa.kohoutova@cka.cz)

# PRO KAŽDÝ DEN DAILY PANION

Prostor – architektura,  
interiér, design, o. p. s.  
Obecní dům Praha  
Municipal House  
in Prague

současný  
český design

contemporary  
czech design

Výstavní sály Obecního  
domu v Praze / Exhibition  
halls of the Municipal  
House in Prague  
nám. Republiky 5, Praha 1

16. 10. – 16. 11. 2003  
October 16 through  
November 16, 2003  
denně od 10.00 do  
18.00 hodin / Monday  
through Sunday,  
10 a.m. – 6 p.m.

[www.prostor.net](http://www.prostor.net)  
[www.obecni-dum.cz](http://www.obecni-dum.cz)

Výstavu podpořilo hlavní  
město Praha a společnosti  
The exhibition enjoyed  
the support of the Capital  
City of Prague and Design  
centrum České republiky,  
Techo, Redop, Spirál,  
mccitě, Linet, Grund, Ring,  
Lucite International, Blata,  
MTT Company, Loci interior,  
Česká komora architektů

## Pocta ČKA za rok 2002 byla udělena Josefu Havlíčkovi

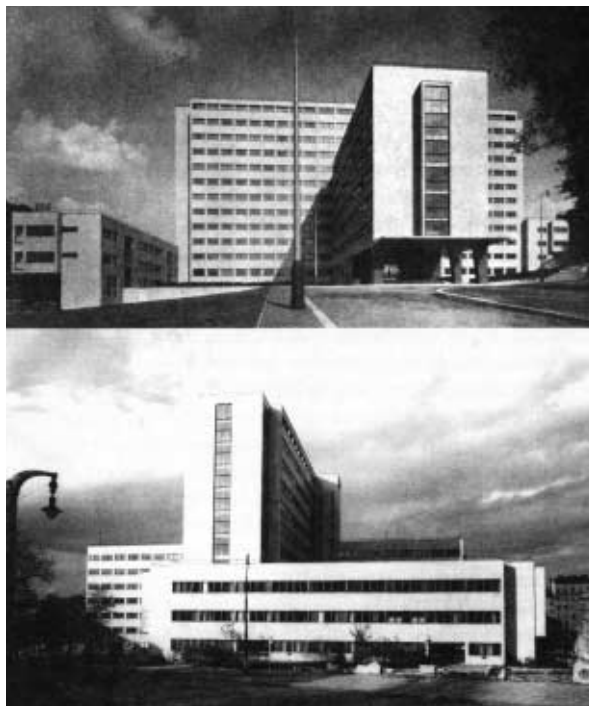


Josef Havlíček je v dějinách české architektury pojem. Architekt velkého významu, architekt považovaný za jednu z rozhodujících osob funkcionalismu v Čechách. Architekt, jehož tvorba je považována za notoricky známou. Jeden z mála, který byl a je uznáván ve světovém kontextu.

Přehled svého díla v závěru života shrnul v knize *Návrhy a stavby*. Kniha je nabitá projekty a realizacemi, je svědectvím o jeho houževnatosti, se kterou projekty prosazoval.

Po roce 1945 a hlavně po komunistickém puči v roce 1948 byli ti, kteří se nechtěli podřídit vedoucí úloze komunistické strany a politickým směrnicím pro architektonickou tvorbu, podezřelí z nepřátelského kosmopolitismu, a proto byli nedůvěryhodní. Tak byl hodnocen i Josef Havlíček. Protože nevyhovoval tehdejšímu politickým kritériím, nebyl povolán jako vysokoškolský profesor na některou z vysokých škol architektury, ačkoliv měl k výchově budoucích architektů mimořádné předpoklady.

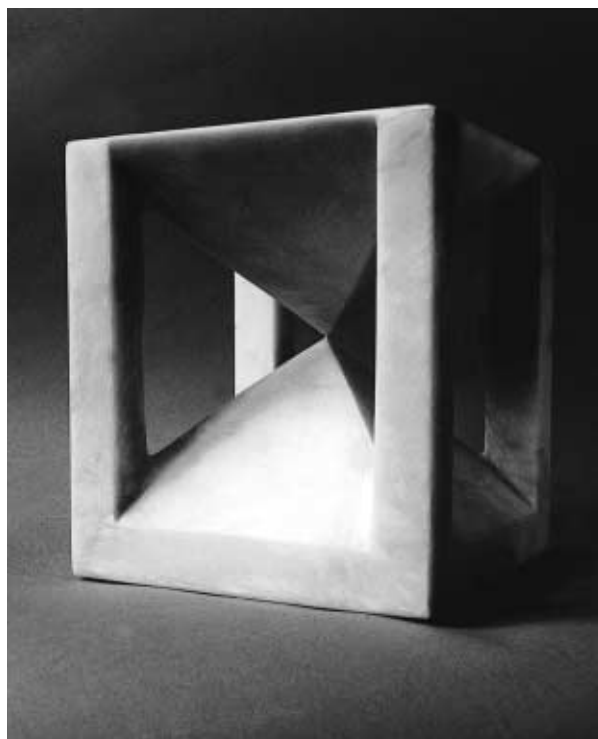
*Jan Línek*



*Všeobecný penzijní ústav v Praze Žižkově (1929 až 1934)*

## Výzva k nominování osobností na udělení Pocty ČKA 2003

**ČESKÁ KOMORA ARCHITEKTŮ vyzývá odbornou veřejnost k podávání nominací na udělení POCTY ČKA 2003 osobnostem, které se významně zapsaly svou prací a morálním kreditem do moderní historie české architektury.**



Pocta ČKA může být udělena žijícím i zemřelým tvůrčím architektům, teoretikům architektury a pedagogům. Návrhy na nominaci k udělení Pocty ČKA 2003 mohou podávat všichni autorizovaní architekti, teoretikové, kritikové a historikové architektury, spolky architektů, školy a fakulty architektury v ČR, a to do 15. listopadu 2003. Představenstvo ČKA pak z doručených nominací vybere nanejvýš dvě osobnosti, jimž udělí Poctu ČKA 2003. Termín slavnostního předání Pocty ČKA 2003 bude stanoven představenstvem ČKA.

Pocta ČKA je udělována již čtvrtým rokem. Toto ocenění získali v roce 2000 in memoriam: Petr Vaďura, Bedřich Rozehnal, Ladislav Žák. V roce 2001 ho získali opět in memoriam: Vít Obrtel, Otto Rothmayer, Oldřich Štefan, Zdeněk Vávra. V roce 2002 byl oceněn in memoriam Josef Havlíček.

Na udělení Pocty ČKA 2003 byl letos navržen jako první prof. Miroslav Masák, kterého nominoval Petr Bílek, bývalý předseda ČKA.

Statut Pocty a informace o letošních nominacích i o minulých dvou ročnících lze také nalézt na oficiálních webových stránkách [www.cka.cc](http://www.cka.cc) (ČKA/Pocta).

**Nominace na udělení Pocty ČKA 2003 musí obsahovat písemné odůvodnění včetně seznamu nejvýznamnějších prací navrženého, a to nejméně v rozsahu jedné tiskové strany (2000 znaků vč. mezer).** Nominace přijímá Markéta Kohoutová, Česká komora architektů, Josefská 34/6, Praha 1, nebo je lze zasílat e-mailem: [marketa.kohoutova@cka.cc](mailto:marketa.kohoutova@cka.cc), a to nejpozději do 15. listopadu 2003.

*Markéta Kohoutová, informační a tiskový servis ČKA*

**zlatý řez**  
nakladatelství & vydavatelství / architektura 20. a 21. století

**časopis zlatý řez**  
226x300 mm, 84 stran, jednotlivá čísla 120 Kč,  
předplatné na 4 čísla 400 Kč

**zlatý řez 24 Frank O. Gehry: Digitální praxe**  
vyšlo v září 2003 / Frank O. Gehry projekty z 90. let: Barcelona,  
Düsseldorf, New York, Berlín, Los Angeles, Bilbao, Seattle,  
Washington DC / Michael Sorkin esej / Irena Fialová rozhovor /  
Gehry v Praze: Tančící dům a Workshop Arena Holešovice

**zlatý řez 25 MURDU Nekonečný interiér**  
vychází v prosinci 2003 / MVRDV 10 projektů 1994–2003 /  
Aaron Betsky esej / Jana Tichá x Jacob van Rijs rozhovor

Ceny platné pro území ČR  
bez poštovního a balného.  
Objednávejte na adrese:  
zlatý řez, bratři Čapků 22,  
100 00 Praha 10  
tel/fax 272 733 815  
zlatyrez@zlatyrez.cz  
www.zlatyrez.cz

#### **Praha – architektura XX. století**

V. Šlapeta, M. Kohout, S. Templ (eds.),  
Průvodce po moderní architektuře Prahy. Česky nebo anglicky,  
125x220 mm, brož., 220 str., 237 hesel, foto a plány,  
14 mapových příloh s vyznačením objektů. 480 Kč.



#### **Baba – osada Svazu čs. díla Praha**

Stephan Templ  
Katalog 34 domů z let 1928–32, biografie architektů  
a stavebníků. 150x210 mm, brož., 160 str., 226 archivních  
fotografií a plánů. 380 Kč.



#### **Zlatý Anděl / Jean Nouvel v Praze / in Prague**

Irena Fialová (ed.)  
Kniha – dokument o vzniku domu Zlatý Anděl.  
Česky & anglicky, 230x205 mm, váz., 192 str.,  
ca 200 ilustrací. 490 Kč.



#### **Architektura na prahu informačního věku**

Jana Tichá (ed.)  
Antologie 9 textů světových architektů a teoretiků z 90. let  
20. století o současné architektuře, městě a civilizaci  
(Caché, Colomina, Diller + Scofidio, Koolhaas, Lynn, Maas,  
Ockman, Sola-Morales, Vidler), 190x220 mm, brož., 132 str.,  
14 obr., biografie a bibliografie autorů. 240 Kč.



#### **Future Systems**

Jana Tichá (ed.), Jan Kaplický,  
Michaela Kádnerová, Ivan Margolius  
Obrazová monografie představuje inspirace a tvorbu londýnské  
architektonické kanceláře: rozhovor s Janem Kaplickým,  
66 projektů z let 1958–2003, esej Ivana Margolia. 220x165 mm,  
brož., 208 str., ca 250 ilustrací. 440 Kč.



#### **Tančící dům**

Irena Fialová (ed.)  
Monografie o domě, který vrátil Prahu na mapu moderní  
architektury. Rozhovory s Frankem O. Gehrym  
a Vlado Miluničem, eseje, dokumenty. Česky nebo anglicky.  
230x205 mm, váz., 204 str., ca 250 ilustrací. 690 Kč český /  
990 Kč anglicky.



#### **zvláštní nabídka**

#### **Tančící dům + Zlatý anděl za 890 Kč**

soubor dvou bohatě ilustrovaných dokumentárních monografií s původními rozhovory  
Frank Gehry, Vlado Milunič: Tančící dům  
Zlatý anděl / Jean Nouvel v Praze

# A R C H I T E K T

www.casopis-architekt.cz

■ **mimořádná nabídka pro nové odběratele** ■  
**roční předplatné pro rok 2004 v ceně 1000 Kč**  
**ušetříte 200 Kč**

**k pětiletému výročí trvání měsíčníku**  
**platí pro objednávky zaslané do 31.12. 2003 včetně**

## každý měsíc

/dokumentace nejkvalitnějších staveb  
/aktuální zprávy ze světa architektury  
/kritické zprávy o architektonických počinech

## další mimořádná nabídka

**ušetříte 50 Kč**



## Publikace DOME 01

/dokumentace dvaceti českých rodinných domů  
/fotografie  
/CD ROM s demoverzí programu TurboCAD  
/cena 100 Kč /původní cena 150 Kč

## mimořádná nabídka časopisu Architekt

## /objednávka

JH ARCHVYS

firma \_\_\_\_\_

kontaktní osoba \_\_\_\_\_

ulice \_\_\_\_\_ město \_\_\_\_\_ PSČ \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

tel./fax \_\_\_\_\_ IČO/DIČ \_\_\_\_\_

**mimořádné předplatné pro rok 2004 /1000,- Kč**

**Domy 01 /100,- Kč**

ČKA

**Objednávky zasílejte na adresu: A.L.L. Production, s.r.o. /Renata Szeniawska, Poděbradská 24  
190 00 Praha 9 Tel.: 234 092 853 Fax: 234 092 813**



# Kreativita a lícové cihly BRICKLAND

V roce 1998 připravovala společnost BRICKLAND svůj první „katalog“ lícových cihel. Ty uvozovky jsou zcela na místě, protože šlo o jednu přeloženou „A-trojku“. I tak to bylo víc, než bylo nutné. Bylo totiž třeba ukázat trhu, který o lícových cihlách vlastně nic nevěděl, co všechno se z nich nechá postavit a jak to ve výsledku vypadá. Jenže v Čechách nestála z lícovek nové generace ani stavba a ty originální z Velké Británie byly natolik výrazné svojí „ostrovní“ architekturou, že nebyly pro zdejší prostředí použitelné.

Letošní katalog téže společnosti je už slušnou brožurou o osmačtyřiceti stranách. Je doslova prošípován referencemi a hned na jeho druhé straně nalezneme informaci, že všechny uvedené reference jsou postavené v České republice. Je to bezesporu zajímavá přehlídka, domnívám se, že i poučná. Určitě v tom, že vlastně mapuje první vlnu architektonického činění s tímto zdívkem. To, co sledujeme, jsou výsledky prvních návrhů lidí, kteří vsadili na u nás netradiční, léty opomíjený, svým způsobem nesnadný, ale současně vděčný přírodní materiál, kterým lícová cihla je.

Jako každé první kroky, i tyto jsou někdy vratké. U některých domů se nezbavíme dojmu, že na původní řešení s klasickou fasádou (stejně pseudoklasického stylu) byla prostě implantována lícová cihla. Kupodivu i v tomto, řekněme méně šťastném případě, je výsledný dojem přinejmenším zajímavý a absentuje tak ono naprosté zoufalství příměstských ghatt rodinných domů.

Sledujeme však i ukázky práce architektů, kteří zjevně věděli, do čeho jdou a s jak vizuálně pestrým materiálem mohou pracovat. Stavby, kde vnímáme akceptovatelnou ozvěnu koloniálního stylu, stavby perfektně zakomponované do krajiny, výbornou práci s detailem, který právě lícové cihly BRICKLAND díky svému neuvěřitelně širokému sortimentu tvarů, barev a povrchů umožňují.

Samostatnou kapitolou jsou stavby, kde jejich tvůrci kombinují různé materiály fasády. Dřevo, sklo, klasická fasáda. Lícové cihly (někdy zřejmě i jen dobrá a poměrně levná varianta s obkladovými pásky) tvoří tu dominantní rys, jinde zase jen rozsahem nevelký, ale přesto pohledově výrazný detail.

Katalog samozřejmě nemá vnoření jednotlivých prezentovaných staveb. Přesto si myslím, že by šlo o zajímavé srovnání, kdy pravděpodobně by se ukázalo, jak s každým přibývajícím rokem je využití lícového zdiva promyšlenější a více reflektující jeho možnosti.

Před léty jsem se díval na aktivity plzeňské firmy BRICKLAND trochu shovívavě. Nevěřil jsem tomu, že v historicky (a také podnikatelsky!) krátké době se zde výrazně prosadí materiál, na který se v jeho podobě prakticky čtyřicet let systematicky zapomínalo, protože představoval cosi nestandardního, spojeného s jiným společenským stylem.

Skoro by se chtělo říci, že dobré zboží si své zákazníky opět našlo. Ale tak jednoduché to není. Pod značkou BRI-

CKLAND dnes architekti a projektanti najdou kompletní servis. Nejen více než tisícovku variant barev, tvarů, a povrchových struktur, ale kompletní tvarovky, překlady, lícové pásky, dlažbu z režného zdiva či spárovací malty. Samozřejmostí je i rozsáhlé firemní know-how, jež je k dispozici investorům, projektantům, architektům i realizačním firmám.

Z „obyčejných“ lícových cihel se tak stal významný artefakt architektonické tvorby. Kreativní tvorby? To už není jen jejich věc. Na internetových stránkách [www.brickland.cz](http://www.brickland.cz) najdete další podrobnosti a můžete se i přihlásit k pravidelnému zasílání informací o lícových cihlách.



**BRICKLAND, s.r.o.**

Nepomucká ulice 208,  
326 00 Plzeň-Černice  
tel.: +420 377 457 254-5  
fax: +420 377 457 256

**vzorkovna Praha:**

Štítného 20, 130 00 Praha 3  
tel./fax: +420 222 780 784

e-mail: [brickland@brickland.cz](mailto:brickland@brickland.cz)

<http://www.brickland.cz>

## Burza práce pro architekty

Nabídku i poptávku na práci architekta lze bezplatně uveřejňovat na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle „Ostatní informace pro architekta (rubrika burza práce)“, kde je vyvěšen e-formulář k vyplnění Vašich požadavků – nabídky/poptávky. Tyto stránky neslouží jen architektům, ale i investorům, kteří hledají architekta.

**Architekt so 4 roky praxe hledá práci v Praze**, najradšej v arch. ateliéri. Ovládam profesionálne AUTOCAD, PHOTOSHOP a príbuzné systémy.

☐ Ing. Andrej Páleš, e-mail: [andrej@kanoe.sk](mailto:andrej@kanoe.sk)

**Absolventka FA ČVUT (červen 2003) hledá práci v Praze.** Dobrá znalost Autocadu (2D, 3D), Archicadu a Photoshopu. Word, Excel; 2 roky praxe; jazyky – AJ, ŠJ, FJ. Nástup možný ihned.

☐ Ing. arch. Jana Kapičková, [Kapickova@seznam.cz](mailto:Kapickova@seznam.cz), tel.: 776 108 513

**Master of Art in Interior Design and Information Technology** is looking for a job anywhere in Czech Republic. Successful interior designer with experience and broad software knowledge (AUTOCAD, 3D VIZ, PHOTOSHOP, PAGE MAKER, FLASH and others)

☐ For my portfolio please call 603 319 760, [bia@email.cz](mailto:bia@email.cz), Rujalux Kongpetch

**Student 5. ročníku FA ČVUT v Praze hledá práci**, nejlépe v arch. ateliéru. Nabízím kreslení v Autocadu, 3DVIZ, Photoshopu apod. – cca 20 hodin týdně.

☐ Jan Dluhoš, e-mail: [jan.dluhos@post.cz](mailto:jan.dluhos@post.cz), tel.: 737 947 244

**Architektka hledá práci v Praze.** Ročná prax, znalost práce na PC, Spirit, Microstation, Photoshop, Corel Draw, Word, Excel, základy Autocadu, Archicadu; základy AJ.

☐ Ing. arch. Mária Hanzlovičová, e-mail: [majahan@volny.cz](mailto:majahan@volny.cz), tel.: 721 301 306

**Architektka s vlastním ŽL hledá práci v Praze.**

Praxe v projekci 5 let – z toho 3 roky vedoucí projektant, znalost práce na PC, ACAD, ALLPLAN, Word, Excel, Photoshop... Vlastní počítačové pracoviště. Řidičský průkaz sk. B, němčina, část. angličtina.

☐ Ing. arch. Senka Příhodová, e-mail: [senka@quick.cz](mailto:senka@quick.cz), tel.: 224 314 205, 737 431 594

**Architekt, 27 let, hledá práci v brněnském architektonickém ateliéru.**

☐ [pajgrtova\\_marika@hotmail.com](mailto:pajgrtova_marika@hotmail.com), tel.: 605 407 965

**Ateliér v Praze 2 hl. ke spolupráci na obytném souboru 1–2 architekty.** Archicad, Němeček. Spěchá.

☐ Storch, tel.: 224 941 493, 723 186 556

**Z-Projekt návrh a realizaci zeleně**

☐ Ing. David Tomek, tel.: 241 491 847, [tomekd@centrum.cz](mailto:tomekd@centrum.cz), [www.muweb.cz/www/z-projekt](http://www.muweb.cz/www/z-projekt)

**Architektka hledá práci v Praze.** Více než rok praxe, znalost práce na PC, Autocad (2D, 3D), Photoshop, Corel Draw, Word; AJ, částečně NJ.

☐ MgA. Marcela Smetanová, e-mail: [marcelasm@post.cz](mailto:marcelasm@post.cz), tel.: 723 376 057

**Architektonický ateliér se sídlem v Praze 5 hledá architekty.**

☐ Případné zájemce prosíme o zaslání CV na [recepce@studioa.cz](mailto:recepce@studioa.cz). K osobnímu pohovoru požadujeme předložení vybraných vlastních prací. Ing. arch. Aulík Jan

**Hledáme spolupracovníky do našeho kolektivu** z řad stavebních inženýrů a architektů.

☐ Ing. arch. Jaroslav Kosek, Kosek, s. r. o., Na Beránce 2, 160 00 Praha 6, tel./fax: 222 812 316, [www.arch.cz/kosek](http://www.arch.cz/kosek), e-mail: [atelierekosek@razdva.cz](mailto:atelierekosek@razdva.cz)

**ARCHITEKTONICKO-PROJEKČNÍ KANCELÁŘ V BRNĚ**

vypisuje výběrová řízení na pozice:

PROJEKTANT/KA POZEMNÍCH STAVEB

– požadavky: Autocad, min. 5 let praxe, samostatnost, přehled v moderních technologiích, VŠ/ŠS vzdělání v oboru EKONOM/KA

– požadavky: zkušenost se zpracováním nabídek, rozpočtů, fakturace atd.

ASISTENT/KA

– požadavky: ŠS vzdělání ekonom. směru, znalost MS Office (Word, Excel), komunikativnost, spolehlivost.

Nabízíme zajímavou práci v mladém kolektivu dynamicky se rozvíjející firmy.

☐ Životopisy zasílejte na uvedenou e-mailovou adresu Technoart Czech, spol. s r. o: [projekce1@technoart.cz](mailto:projekce1@technoart.cz)

## OBNOVA VEŘEJNÝCH BUDOV V IRÁKU

Českým architektům se otevírá možnost podílet se na obnově veřejných budov v Iráku. ČKA vytvoří databázi architektů, kteří projeví zájem a budou splňovat níže uvedená kritéria. Tato databáze bude poskytnuta zahraničním investorům v Iráku prostřednictvím Ing. arch. Michala Hrona, který je koordinátorem obnovy veřejných budov v Bagdádu.

**Zájemci musí splňovat tato kritéria:**

- autorizace ČKA pro pozemní stavby, urbanismus apod, případně autorizace ČKAIT pro dopravní stavby
- výborná znalost hovorové a odborné angličtiny, znalost arabštiny je výhodou
- znalost americké metodiky zprac. projektové dokumentace
- krátké curriculum vitae v angličtině v rozsahu max 1 800 znaků a dále ilustrace 3 referenčních staveb (ke každé 1 obrázek do 100 kB, v rozlišení 72 dpi, velikost 600x800 pixel, formát .jpg), případně je možné i doplnit odkaz na vlastní webové stránky

**Curriculum vitae bude obsahovat tyto informace:**

- specifikace oboru vlastní činnosti, kterou se zájemce převážně zabývá

- urbanismus, dopravní stavby, krajinářství, bytová výstavba
  - občanská výstavba včetně užší specifikace (nemocnice, kulturní stavby, školy, administrativní budovy apod.)
  - reference v oboru, popřípadě zkušenosti se stavbami v těchto klimaticko-kulturních podmínkách
  - délka praxe min. 6 let
  - uvést pracovní zázemí (počet spolupracovníků, využití výpočetní techniky a softwaru, Autocad podmínkou)
- ☐ Nabídky posílejte na e-mail: [irak@cka.cc](mailto:irak@cka.cc)

**Poznámka redakce:**

*Nabídky jsou zpracovány do podoby „skrytých webových stránek“, přístupové heslo obdrží pouze uchazeči a potenciální investoři.*

*Poměry v Bagdádu jsou stále značně neklidné. Architekt Hron se proto pokouší vytvořit mezinárodní architektonickou „pátou kolonu“ v sousedním Kuvajtu, který je nejbližší a má obdobnou kulturu jako Irák. V rámci provizorní koaliční správy se nyní snaží získat kontakty na budoucího zpracovatele ÚPD, případně tento úkol s mezinárodním týmem schopných architektů obsadit. Ve spolupráci s ostatními zúčastněnými stranami bude předkládat projekt na získání části finančních prostředků, které na obnovu Iráku vyčlenila vláda ČR (cca 120 mil. Kč).*

# PROJEKT „ÚZEMNÍ PLÁN PRO MĚSTO BAGDÁD“

VBŘÁNO ZE ZPRÁVY ČESKÉHO ARCHITEKTA MICHALA HRONA V IRÁKU

Irák a irácká společnost prožívají v těchto okamžicích velmi podobné změny jako naše země před 14 lety. Prožívají přechod od baasistického socialistického a surově totalitního režimu k otevřené demokratické společnosti.

V Bagdádu pracuji z pověření MZV ČR v Coalition Provisional Authority – CPA (Koaliční provizorní správě) pod vedením ambasadora Paula Bremera a mapuji situaci v oblasti možné spolupráce ČKA, CPA, Iráckého svazu architektů a radnice Bagdádu.

Po konzultacích s p. Andy Bearparkem, ředitelem Odboru pro operace a infrastrukturu, který je de facto nejvyšším mezinárodním představitelem místní samosprávy v Iráku, a se zástupci Iráckého svazu architektů se jeví jako velmi zajímavá myšlenka zorganizování přípravy a zpracování územně plánovací dokumentace (ÚPD) města Bagdádu pod vedením nebo s výrazným přispěním českých architektů.

Čeští architekti zanechali v Bagdádu nezanedbatelnou stopu v 70. letech minulého století, kdy na místní univerzitě působili architekti jako V. Bašta a další. Ostatně arch. Bašta s prof. Makiou založili významnou „bagdádskou školu“ a díky nim má střední generace iráckých architektů velmi vřelý vztah k naší zemi a k naší kultuře.

Územní plán je dokument, který obráží sociálně-ekonomické poměry společnosti a který určuje směr vývoje územního celku až do výhledu dvou či tří dekád.

Vlastní příprava ÚPD, shromažďování dat a jejich vyhodnocování je nosnou činností, která se promítne do výsledného dokumentu. Metodika této práce je určena způsobem vnímání obecné a tvůrčí svobody jednotlivce a následně i celé společnosti. Projednávání a schvalování územního plánu je tedy výsledkem široké společenské diskuse, ze které není vyloučen jediný občan, jehož právo vyjádřit se k připravované dokumentaci je chráněno zákonem.

Z výše uvedeného vyplývá, že územní plán není jenom suchým technickým dokumentem, ale také manifestem svobodného myšlení a certifikátem k podílení se na věcech veřejných. Územní plán a jeho projednávání by mělo být prvním z hmatatelných a přesvědčivých důkazů, že se společnost změnila a že každý občan země má svá nezadatelná práva.

Vlastní grafické zpracování ÚP je závislé na sofistikované výpočetní technice a drahém softwaru, na nasazení špičkových odborníků v oblasti architektury, technické infrastruktury, dopravy, životního prostředí, demografie, sociologie a dalších. Z toho důvodu bylo osloveno několik významných architektonických kanceláří. Z jednání vyplynula ochota na projektu spolupracovat.

Je zřejmé, že z hlediska politické a bezpečnostní situace nebude možné zahájit práce přímo v Bagdádu a že přípravu podkladů, která zabere jistý čas, lze přesunout do Kuvajtu, mj. i z důvodu možnosti použít nejmodernější techniku a software. V Kuvajtu tak vznikne koncepční mezinárodní tým architektů a techniků, ve kterém jednu z klíčových pozic zaujmou čeští architekti a specialisté.

V Bagdádu bude vytvořena předsazená skupina iráckých kolegů, specialistů, nejlépe z lidí, kteří mají zkušenost s předchozí územně plánovací dokumentací města a kteří budou pověřeni sběrem a zpracováním dat a údajů potřebných pro zahájení prací na vlastní ÚPD.

Vzhledem k naprosté absenci organizací a institucí hájících veřejný zájem, které jsou důležitými partnery při tvorbě a projednávání ÚPD, by mohlo mít zahájení prací na ÚPD paradoxně význam v zadání rozsahu kompetencí těchto nově vznikajících institucí a/nebo dokonce i být impulsem ke vzniku těchto institucí, jako např. organizace tělesně postižených, orgánů ochrany životního prostředí, hygieny apod. (Pozn.: Tyto orgány a organizace arabský svět doposud neznal.) Do těchto organizací by bylo možno dosazovat naše odborníky, kte-

ří mají s tvorbou kritérií a s projednáváním ÚPD zkušenosti.

Dalším fenoménem a vlastně první činností na přípravných pracích na ÚPD Bagdádu by měl být průzkum hloubky fyzického poškození superkonstrukcí významných budov následkem cíleného bombardování spojeneckými armádami a určení nutných asanací, které mohou otevřít v centru města nevidané urbanistické a architektonické možnosti. Naši stadii prošli velmi podobným procesem po povodních v r. 2002, kdy bylo nutno ve velmi krátkém časovém období vyhodnotit statické poškození budov po povodních.

Pravděpodobně ekonomicky nejzajímavějším momentem je ta skutečnost, že zpracovatel ÚPD bude vlastnit klíče k významným investicím ve městě a bude tak mít možnost kontrolovat budoucí investice ve svém katastru.

V rámci zpracování ÚPD se budeme snažit lobbovat u nově vznikajícího municipálního orgánu za zřízení odborné územně plánovací instituce, jako byl náš někdejší Útvar hlavního architekta města (dnešní Útvar rozvoje města), do kterého se v rámci know-how získaného při zpracování ÚPD pokusíme dosadit naše specialisty, kteří opět budou lobbovat ve prospěch ČR.

Odhadovaná cena Územního plánu města Bagdád se může při maximálním využití místních zdrojů pohybovat v úrovni cca 3–4 mil. USD, tj. 80–120 mil. Kč. Pokud získáme 30 mil. Kč (1 mil USD) v rámci státní dotace ČR a dalších 30 mil. Kč (1 mil USD) od australské vlády, tedy cca jednu polovinu potřebné částky, pak lze bez nadsázky říci, že se bude moci rozběhnout práce na ÚPD s tím, že dofinancování projektu bude kryto z rozpočtu bagdádské radnice.

Michal Hron, Bagdád 20. 9. 2003

Poznámka redakce:

*Podle požadavků Vlády ČR musí projekt, který chce získat podporu ze státních prostředků, splňovat následující kritéria:*

- řešit priority poválečné rekonstrukce a obnovy Iráku, specifikované příslušnými americkými, iráckými nebo mezinárodními organizacemi a institucemi,
- být věcně, finančně a časově předjednan s partnerskými realizačními subjekty,
- mít konkrétní a zúčastněnými stranami schválený věcný, časový a finanční realizační program,
- mít zajištěné financování a garance,
- obsahovat popis všech firem, které se zúčastní realizace projektu,
- předkladatel musí doložit průkazné doklady o zahraničním realizačním partnerovi, schváleném příslušnými oficiálními institucemi zodpovědnými za realizaci programu poválečné rekonstrukce a obnovy v dané oblasti či místě,
- předkladatel musí doložit příslušné doklady o české realizační firmě či konsorciu, potvrzující schopnost navrhovaný projekt spolehlivě realizovat a dokončit,
- všechny doklady musejí být dostupné v češtině. Návrhy projektů v češtině bude přijímat na předepsaných formulářích Ministerstvo průmyslu a obchodu (originál) a CzechTrade (kopie) na následujících adresách: Ministerstvo průmyslu a obchodu, sekce 7000, referát zahraniční pomoci 7331, Politických vězňů 20, 110 15 Praha 1, Česká agentura na podporu obchodu CzechTrade, vrchní ředitel Josef T. Franěk, Dittrichova 21, 128 01 Praha 2.

## KNIOVNY A ARCHITEKTURA – PROSTOR PRO PLNOHODNOTNÉ PARTNERSTVÍ

Pojem „bezbariérovost“ jako symbol pro nové knihovny se často objevoval v příspěvcích účastníků konference **Knihovna a architektura, která se na sklonku září konala v Olomouci. Na tom, že knihovny počátku 21. století musejí být otevřené ve všech významech tohoto slova, se shodli jak přítomní knihovníci, tak architekti.**

Knihovny patří vedle muzeí k architektonickým zakázkám, které lze s klidným svědomím označit za nejatraktivnější. Snad každý významný architekt minulosti či současnosti se o získání projektu knihovny pokoušel. A pro řadu z nich se právě knihovna stala podstatným kamenem v mozaice realizací. Stačí vzpomenout jména Normana Fostera, Dominiqua Perraulta nebo Rema Koolhaase z těch nejsoučasnejších.

Ke cti zdejších tvůrců slouží to, že jejich projekty knihoven v posledních letech získaly nejen jedno ocenění v rámci odborné veřejnosti. Ta laická – jejíž názor je ovšem pro knihovníky daleko relevantnější – je rovněž nadmíru spokojena. Alespoň to z drtivé většiny potvrdili ředitelé knihoven, kteří se ve dnech 21. až 23. září zúčastnili mezioborového semináře Knihovna a architektura (Knihovny bez hranic), který se konal na půdě Univerzity Palackého v Olomouci.

Přesto se zprvu zdálo, že se mezi přítomnými architekty a knihovníky rozhoří tvrdý boj na téma estetika versus funkčnost novostaveb. Nestalo se. Dvoudenní seminář se nesl ve velmi přátelském a podnětném duchu a zakončen byl oboustranným konsenzem.

Shrnuto: architekti a knihovníci by se v úplných počátcích přípravy projektu měli co nejvíce oprostít od svých utilitárních zájmů a najít k sobě co nejbližší cestu. Obecností zavánějící resumé rozvedl Martin Svoboda, ředitel Státní technické knihovny v Praze: „Pro úspěch jakékoliv nové knihovny je nezbytné precizní zformování ideje a zevrubný stavební program, i když jde o suchý převod na metry čtvereční, počet regálů, svazků knih a podobně. Je to nenahraditelné pro zadání architektonické soutěže.“

Ředitel Svoboda významu soutěží věnoval vůbec značný prostor. „I nevitězné návrhy mohou sloužit, samozřejmě s přihlédnutím k autorskému právu, jako inspirace pro další fáze projektu,“ uvedl mimo jiné. Svým kolegům zároveň připomněl, že kvalitu přihlášených (a vítězného) návrhů velmi ovlivňuje výběr poroty. Neopominul zkritizovat ani nevyhovující legislativu – Achillovu patu všech státních organizací, zákon o zadávání veřejných zakázek, jehož novela by měla být projednávána Parlamentem ČR ještě do konce tohoto roku.

Exkurzi do tajů současné architektury nabídla Irena Fialová, která nechala nahlédnout do vzrušujících zákoutí soudobé scény; za příklad si vybrala tvorbu Franka O. Gehryho. A na jeho stavbě Walt Disney Concert Hall v Los Angeles demonstrovala tendenci, která v našich zeměpisných šířkách získává spíše záporné znaménko: komunitní prostor bez viditelných bariér, oddělujících návštěvníky na základě jejich sociální příslušnosti či věkové hranice.

Zmíněnou „otevřenost“ a symbolickou „bezbariérovost“ označil za nutný předpoklad ideální knihovny již několikrát citovaný Martin Svoboda. A také jeho oboroví kolegové nesečtenkrát upozornili na vstřícnou atmosféru, která by měla návštěvníka moderní knihovny prostoupit.

Praktický příklad, jak dosáhnout prolnutí „standardních“ uživatelů knihovny a „civilních“ obyvatel, nabídl Roman Brychta z ateliéru Projektal Architekti. Právě jejich projekt zvítězil



*Knihovni a univerzitní centrum, které by mělo vyrůst ve Zlíně. Autorkou je Ing. arch. Eva Jiříčná.*

v architektonické soutěži na podobu Knihovnicko-informačního centra v Hradci Králové. Vedle kavárny, výstavních prostor, odpočinkových míst a praktického zázemí, které se pro nové knihovny zdají být nezbytným imperativem, „prořizli“ parter dvou ramen budovy koncipované do tvaru písmene X. „Přes centrum tak budou moci procházet i lidé, kteří do něj cíleně nemíří. Nahrála nám poloha pozemku, v jehož těsné blízkosti vede veřejná cesta,“ uvedl Roman Brychta.

Představený koncept souvisí i s obecně přijímanou tezí, že knihovny stále častěji redefinují svou funkci a stávají se společensko-kulturními centry. Místa, kde podle názoru Martina Svobody „jedním katalogem listují vysokoškolský profesor i bezdomovec.“

Návrh od ateliéru Projektal Architekti pak mohli zúčastnění zkonfrontovat se zhruba desítkou knihoven u nás i ve světě, postavených za posledních patnáct let (New British Library, knihovna v Norwichi, Alexandrijská knihovna, Drážďanská knihovna, knihovna v Cambridgeji atd.). Diapozitivy svým sofistikovaným komentářem a příslovečným humorem opatřil architekt Miroslav Masák. Objekty posuzoval s ohledem na jejich interiérovou i exteriérovou estetiku, akustiku, osvětlení, dispoziční řešení, ekonomiku provozu... Bez výtky nezůstala ani jedna z novostaveb, ale asi nejhůře dopadla nová knihovna ve Vídni, v jejímž případě architekt Masák kritiky ušetřil snad jen knihovní fond.

Nesouhlas vyjádřil s nadbytečným využíváním transparentních fasád. Ačkoliv jde o nejjednodušší symbol přístupnosti, podle Miroslava Masáka se rozlehlé prosklené plochy a velké světlíky mohou nepříznivě odrazit v ekonomickém provozu knihovny. „Přijde mi, že jsme stíženi obsesí transparentnosti, která je pro nás synonymem modernosti. Ale ta s sebou přináší velké energetické ztráty, zatékání, osvětlování knih a podobně,“ uvedl. Společně s knihovníky to demonstroval na problémech Krajské vědecké knihovny v Liberci a Knihovny Univerzity Pardubice.

Technickým problémům se nevyhnuly ani další stavby či rekonstrukce. Z větší části na nich však nesou vinu dodavatelské firmy a stavební společnosti. Ředitelům knihoven, kteří často nevědí, jak podobné situace řešit, rázně napověděl architekt Petr Bílek: „Knihovna se kvůli závadám musí soudit. A to klidně i s architektem, který by však měl být za tuto tíži zodpovědnosti řádně honorován.“

*Jiří Hlinka  
Autor je editorem Hospodářských novin*

## SOUČASNÝ STAV VÝVOJE ERGONOMIE

Úroveň a uplatňování ergonomie v ČR neodpovídá zatím úrovni současného mezinárodního vývoje včetně států EU. V ČR nejsou dosud respektována ani mnohá ergonomická kritéria uplatňovaná v legislativě států EU. Evropský vývoj, zejména uplatňování ergonomických kritérií v legislativě států Evropské unie, se promítá významně zejména v legislativních požadavcích (Úmluvy, MOP, Směrnice EU, normy ČSN ISO, ČSN EN, ČSN ISO EN), v požadavcích na technický rozvoj včetně eliminace nových rizik poškození zdraví člověka, v požadavcích na řešení pracovních a životních podmínek pro optimální výkonnost a pohodu člověka, v požadavcích na ekonomickou účinnost pracovní činnosti zaměstnanců bez ohrožení jejich zdraví a v požadavcích na spolehlivost výkonu člověka, zejména u rizikových činností. Uplatňování ergonomie se rozšiřuje mimo výrobní oblast, kupř. pro zlepšení užitnosti a kvality spotřebních výrobků, např. nábytku a vybavení interiérů, pro řešení dopravních prostředků, vybavení služeb a jiných činností sloužících lidem.

Směrnice EU stanoví základní požadavky na tvorbu pracovních podmínek. Normy EU vypracovává buď Evropská komise pro normalizaci (CEN) jako normy EN, nebo Mezinárodní organizace pro normalizaci (ISO) a přebírají se jako normy ISO. Česká republika je přejímá do českých právních předpisů ve smyslu Evropské dohody 94/910/ECSS, EC, Euratom/1994 o přidružení ČR do EU. Převzetím norem EU se změnil dřívější systém obsahu a třídění soustavy ČSN. Je to typické zejména u problematiky fyzického, psychického a tepelného zatížení, částečně i u pracovního zařízení. Tato problematika byla součástí předpisů Ministerstva zdravotnictví, např. hygienické předpisy, jejichž platnost byla zrušena.

Proměnlivost a diference mezi individualitami lidské populace je stejná jako v přírodě. U člověka kromě variability fyzické existuje ještě variabilita psychická, která je stejně důležitá. Tato rozmanitost, často vizuálně estetická, může být zdrojem těžkostí při tvorbě designu a řešení designu není potom přímočaré. Variabilita člověka má dva zdroje, variabilitu vyvolanou působením vnitřních faktorů a variabilitu vyvolanou vnějším prostředím. Vnitřní faktory mají původ genetický, patří sem rozdíly mezi pohlavími, což je základní faktor variability, dále je variabilita etnická nebo variabilita konstituční a diference rodinné. Rozdíly mezi pohlavími jsou známé a jsou nejen ve výšce těla, kde jsou nejvýraznější, ale týkají se též jiných rozměrů a charakteristik. Kromě absolutních rozměrů se ženy liší od mužů též poměry, tedy poměry rozměrů jednotlivých částí těla, a tedy i rozložením tělesné hmoty. Dalším typem rozdílu mezi skupinami lidí jsou diference etnické, které souvisejí s tělesnými znaky a formovaly se v průběhu adaptačních procesů během tisíciletí jako přizpůsobení se určitým podmínkám vnějšího prostředí, zvláště klimatu a jeho jednotlivým složkám. V tomto směru je člověk podřízen stejným zákonitostem jako ostatní živočichové a platí pro něj stejná ekologická pravidla. Kromě toho existují též rozdíly geografické, vycházející někdy z faktorů sociálních. K těmto geneticky podmíněným rozdílům patří též složky variability vycházející z vlastního genetického přenosu výšky těla a jeho rozměrů.

Kromě těchto interindividuálních rozdílů, vycházejících z vnitřních faktorů lidského organismu, jsou též rozdíly intraindividuální, tedy změny, které se projevují na individuuum. Jsou to změny věkové, od dětského věku po dospělost, které se

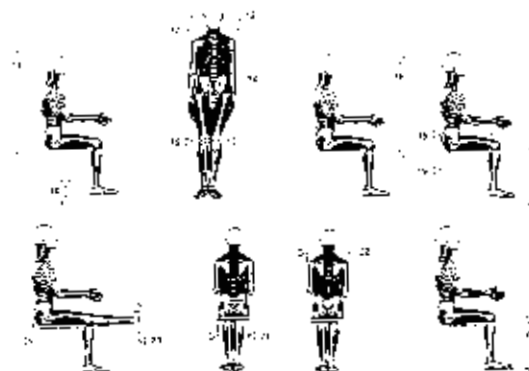
promítají do mnoha faktorů nejen rozměrových. K interindividuálním změnám patří též změna výšky postavy během dne, způsobená různým zatížením meziobratlových plotének během dne, a dále celá řada změn způsobených tzv. biologickými hodinami, které působí na průběh funkcí organismu. Ve variabilitě člověka mají významnou úlohu též faktory vnějšího prostředí bezprostředně působící, nikoliv zprostředkované geneticky fixovanou adaptací, jako např. vliv výživy. Vnější faktorem ovlivňujícím variabilitu je působení klimatu, které ovlivňuje i typ oblečení člověka nebo typ ochranných pomůcek. Tyto faktory neovlivňují pouze nároky na prostor, ale též schopnost pohybu a rychlost vykonávaných pohybů i rozsah pohyblivosti v jednotlivých kloubech a segmentech těla.

Shrneme-li výše uvedené, tak např. podklad pro správné ergonomické řešení zařízení by měl obsahovat údaje o budoucím uživateli po stránce etnické příslušnosti, věku, pohlaví, regionálním původu a také profesí. Tato základní kritéria splňují pouze nezbytné požadavky pro podklady ergonomického řešení, další velmi důležitý krok je správný výběr rozměrových údajů z hlediska funkce zařízení, což vyžaduje konzultaci konstruktéra s příslušným odborníkem.

Vladislav Marek

Antropometrické rozměry podle Evropské unie (v mm) doplněné podle vlastního měření upraveného k roku 2000 (označeno x)

Měření	ženy			muži		
	50%	95%	5%	50%	95%	5%
1 Výška těla (vertex)	1550	1660	1750	1670	1770	1860
2 xRozpažení	1550	1640	1740	1690	1772	1870
3 xVýška oka (tragion)	1430	1535	1620	1540	1640	1735
4 xVýška ramene (acromia)	1270	1360	1440	1370	1460	1540
5 xVýška lokte (radiale)	980	1050	1120	1050	1120	1140
6 xVýška zápěstí (stylion)	760	820	830	810	857	930
7 xVýška st. prstu (dactylion)	580	640	690	620	680	732
8 xV. hor. ok. kyčelní kosti	900	990	1050	980	1050	1110
9 xV. šterbiny kolen. kl.	410	450	485	445	485	522
10 xVýška kotníku (sphyrion)	72	80	88	78	88	97
11 Výška vsedě	830	880	930	880	940	980
12 Šířka ramen (biacrom.)	340	365	405	380	400	430
13 xŠířka ramen (bideltoid)	390	450	425	430	470	510
14 xŠířka pánve (iliocrist)	260	319	340	270	300	324
15 Šířka boků vstoje	320	360	385	310	350	390
16 Výška očí vsedě	700	750	810	740	800	850
17 Výška kolena vsedě	460	500	540	495	550	595
18 Délka podkolenní	390	425	460	420	465	500
19 Vzdál. hýždě–koleno	530	580	630	550	610	660
20 Vzdál. hýždě–chodidlo	930	1000	1080	980	1070	1150
21 Šířka boků vsedě	530	400	440	310	365	390
22 Šířka ramen vsedě	365	420	465	420	420	490
23 xVýška podkolenní jamky	425	445	465	395	470	490



## NOVÝ VZHLED BULLETINU

Dovolu, abych jako jeden z praktikujících architektů, a tudíž i čtenářů našeho dvouměsíčníku Bulletin ČKA přispěl několika poznámkami k tvorbě a provedení tohoto praktického periodika. Je samozřejmé a logické, že v průběhu času dochází k úpravám v provedení, grafice, kvalitě materiálu apod. Poslední provedení bulletinu je třeba pochválit za vyšší grafickou úroveň včetně kvalitnějšího papíru, tedy tisku, reprodukcí apod.

Bohužel při této změně k lepšímu vypadl dle mého názoru velice šťastný a praktický prvek z grafického pojednání titulního listu. Jedná se mi o svislý sloupek zcela podrobného obsahu včetně číslování stran. Tohle zcela netradiční a řekl bych originální řešení bylo totiž pro nás, uživatele a čtenáře Bulletinu, naprosto perfektní. Po přečtení nového čísla jsem vždy výrazně zakroužkoval pro mě potřebné a zajímavé články. Po uložení všech čísel do ročníku pak stačilo kdykoliv velice rychle nahlédnout na titulní listy a operativně najít požadovaný článek. Toto řešení při nové grafické úpravě již není aplikováno.

V žádném případě nechci tímto zasahovat do odpovědné a odborné práce grafika a udílet laciné rady. Chci Vás pouze požádat o zvážení, zdali by při budoucí úpravě nebylo možno opět zakomponovat na titulní stránce ten původní a domnívám se originální nápad. Doufám, že by toto řešení posloužilo i dalším čtenářům a uživatelům této jinak velmi praktické tiskoviny. Aby všem vztekům nebyl konec, dovolu si závěrem ještě poznamenat, že i odstranění drátěných kroužků na možnost zavěšení do rychlovazace nebo alespoň perforování tiskovin je z mého hlediska ústupek a snižuje uživatelskou hodnotu.

Mé kritické poznámky vezměte, prosím, jako dobře míněný podnět k další Vaší práci, ve které přeji hodně úspěchů.

*Pavel Janoušek, Liberec 2. 9. 2003*

**Poznámka redakce:**

*Děkujeme za Vaše podněty. K vašim připomínkám bych Vám ráda sdělila:*

*Umístit kompletní obsah na titulní stranu je při obsáhlejších číslech nemožné, neboť se tam prostě nevejde. Rozsáhlý text na titulní straně navíc velmi ztěžoval její grafické zpracování. To je ostatně nyní předmětem výtvarné soutěže, kterou jsme vyhlásili v červnu a která má uzávěrku 30. 9. 2003. Redakční rada i já doufáme, že nám přinese nová řešení, která nám umožní vzhled Bulletinu ČKA dále zlepšit.*

*Abychom Vám alespoň zčásti vyšli vstříc, pokusíme se přerorganizovat třetí stranu, na níž je obsah nyní umístěn, tak, aby Vám co nejvíce usnadnil práci při vyhledávání informací ve starších číslech. Do budoucna bychom však chtěli pokročit ještě dále. Nyní připravujeme aktivní informační systém na [www.cka.cc](http://www.cka.cc), jehož součástí bude i elektronický archiv obsahu jednotlivých čísel a fulltextový vyhledávač. Předpokládám, že toto řešení bude více odpovídat požadavkům architektů na rychlý přístup k potřebným informacím. Tento systém by měl ve zkušebním provozu začít fungovat již za necelý rok.*

*Od používání drátěných kroužků jsme upustili, neboť při zařazení do pořadačů trhaly titulní stránky a trochu komplikovaly balení Bulletinu k rozesílání. Ti architekti, kteří si zvykli ukládat Bulletin do pořadačů, si jednotlivá čísla nyní děrují sami. V případě častějších požadavků bychom se však k drátěným kroužkům mohli vrátit.*

*Markéta Kohoutová*

## PŘEDSTAVENSTVO OBNOVILO ČINNOST PRACOVNÍ SKUPINY PRO PŘÍRODU A KRAJINU

**Na základě návrhu iniciativní skupiny pro přírodu a krajinu schválilo představenstvo dne 23. 9. 2003 ustavení stejnojmenné tříčlenné pracovní skupiny. Nominace členů této pracovní skupiny proběhne až po uskutečnění internetových voleb v rámci iniciativní skupiny.**

Důvodem návrhu byla skutečnost, že se ve specializacích zahradní a krajinářská tvorba (ZKT) a ÚSES hromadí určité neřešené problémy. Architekti a projektanti těchto profesí se však potřebují nejprve shodnout na postupu, který u nich bude mít všeobecnou podporu.

Proto vznikla iniciativní skupina, která představenstvu předložila návrh na vytvoření „pracovní skupiny“ podle § 20 OJVŘ. Součástí návrhu je seznam členů iniciativní skupiny, návrh plánu činnosti a způsob voleb do pracovní skupiny pro přírodu a krajinu.

Hlavním cílem pracovní skupiny je předkládat představenstvu ČKA kvalifikované podněty pro výkon profesí, které se zabývají problematikou přírody a krajiny. S novelou stavebního zákona vzniká pro výkon našich profesí nový právní rámec a ČKA nemůže zůstat stranou vývoje, který se nás – v oblasti tvorby krajiny a krajinářské architektury – bezprostředně dotýká. Valná hromada České komory architektů schválila v článku 3.2.13. svého usnesení „obnovení činnosti pracovní skupiny pro přírodu a krajinu“.

**Návrh plánu činnosti pracovní skupiny pro přírodu a krajinu ČKA na rok 2003:**

1) zaregistrovat zájemce o činnost v iniciativní (prozatím má 38 členů) nebo pracovní skupině pro přírodu a krajinu v rámci celé ČKA

2) zorganizovat v rámci iniciativní skupiny internetovou volbu tříčlenné pracovní skupiny a navrhnout představenstvu ČKA jejich jmenování za členy pracovní skupiny

**Prozatím je nominováno 8 zájemců:**

- Bínová Ludmila (náhradník dozorčí rady)
- Fingerová Radmila (člen Autorizační rady)
- Finstrlová Helena (člen správní rady Společnosti pro zahradní a krajinářskou tvorbu)
- Kučera Petr (člen Stavovského soudu)
- Lacina Darek
- Salašová Alena
- Svoboda Milan (garant profesních standardů)
- Zimová Eliška (náhradník představenstva)

3) zpracovat materiál určený orgánům státní správy, který vysvětlí rizika při zadávání, schvalování a využívání projektové dokumentace ÚSES a ZKT od neautorizovaných osob nebo osob bez odpovídající autorizace. Materiál předložit představenstvu komory k projednání

**Zájemci o práci v pracovní a iniciativní skupině pro přírodu a krajinu se mohou hlásit na adrese: Ing. Petr Kučera, Ph.D. – provozovna: Ekologická Dílna Brno, Prokofjevova 2, 623 00 BRNO, tel./fax: 547 382 958, 544 234 372, e-mail: [kucera@ekodilna.cz](mailto:kucera@ekodilna.cz)**

(red)

# ÚZEMNĚ PLÁNOVACÍ DOKUMENTACE Z POHLEDU ZAHRADNÍHO ARCHITEKTA

Chtěla bych přispět k přiblížení problematiky specialisty zahradního a krajinářského architekta v územně plánovacích dokumentacích všech stupňů, nutnosti vzájemné koordinace všech profesí a zejména vstoupení specialisty zahradního a krajinářského architekta do projektování ve vhodný okamžik, který může být pro vývoj koncepce oboustranným přínosem. Nechci opomenout ani skutečnost, jaká podrobnost zejména profese zahradního a krajinářského specialisty má být v tu kterou etapu koncepční práce uplatněna a kdy je vhodné práci architekta s těmito názory korigovat. S tímto souvisí i potřeba obohacovat kolektivy o nové spolupracovníky příslušné „komplexní“ specializace, kterých je z mého pohledu nedostatek.

Během posledních ročníků Fakulty architektury ČVUT jsem měla možnost se blíže seznámit s problematikou zeleně jako nedílnou součástí tvorby krajiny a sídel. Proto jsem se rozhodla po jejím absolvování pokračovat v mimořádném studiu na VSZ Brno, Zahradnická fakulta Lednice, Zahradnická a krajinářská architektura, a doplnit si specializaci o sadovnickou profesi. Po jeho absolvování jsem se plně věnovala projektování při provázanosti obou profesí a snažila se prosazovat význam zeleně zejména v koordinaci se záměry architektů. Od drobných řešení veřejných parterů a ozelenění obytných souborů a občanských staveb až k projektům parků a zahrad. Bohužel málokterý z větších projektů byl realizován a do současné doby se hledají možnosti jejich realizace, zejména s přihlédnutím k problému výkupů pozemků soukromých vlastníků. Moje zdůrazňování významu zeleně v kolektivu architektů bylo zjednodušeno tím, že jsem profesi architekta vystudovala a bez speciálního výkladu jednodušeji pochopila jejich záměry. Vždy jsem byla prioritně pokládána za architekta. Musím však přiznat, že jsem nikdy nepronikla do detailů profese zahradního a krajinářského architekta jako ti, kteří absolvovali plně 5leté studium. Myslím si však, že pro zaměření, které jsem si následně zvolila, tento nedostatek nebyl zásadní. Vždy se našli specialisté, kteří byli v detailu opravdoví profesionálové a návaznosti jejich odbornosti jsem velmi ráda využívala.

Po několika letech samostatného podnikání a menšího rozsahu projekčních příležitostí jsem se rozhodla opět si najít trvalé zaměstnání. Nabídla se příležitost spolupodílet se na koncepci nového územního plánu. Zde se v plné míře osvědčila kombinace obou profesí, ale již definitivně převážila do pozice soustředění se na problematiku koncepce zeleně. Několikaletý proces projektování a projednávání byl ukončen schválením územního plánu a přešel v jeho praktické používání. Zásady koncepce a funkčního využití ploch zakotvily ve vyhlášce a metodickém pokynu, který prochází aktualizacemi. Platné zákony a vyhlášky sledující ochranu stávajících ploch zeleně jsou plně respektovány a z nich vycházejí limity vedoucí k ochraně zeleně v území.

S odstupem času za částečné negativum své koncepční práce považuji skutečnost, že dominantní část myšlenek a vymezení celoměstského systému zeleně vznikaly z mého autorství (při využití a koordinaci s mnoha podklady odborníků) a byly usměrňovány pouze zamýšlenými rozvoji a v případech totožného trasování také územním systémem ekologické stability (ÚSES). Na koncepci měly významný vliv i podané připomínky k návrhu ÚP, které v některých územích zamýšlené řešení výrazně ovlivnily. S ohledem na skutečnost, že územní plán se neustále v detailech proměňuje, dochází i k prostorové, částečné i funkční proměně ploch zeleně. Nové záměry přinášejí požadavky na přehodnocení vzájemných vazeb a prověření detailních řešení. V tomto případě přistupuje naléhavost konzultování myšlenek vedoucí k potvrzení stávající koncepce nebo nalezení nové, odpovídající vývoji. A v tomto případě nastává aktuální potřeba spoluúčasti profesního partnera, který bude rozumět zásadám urbanismu a přinese do

záměru nové myšlenky, které budou formovat plochy zeleně. Partnera, se kterým se vzájemně budeme respektovat, ale přitom se o nápady vzájemně obohacovat.

## Proč se nedaří provázat zásady urbanismu a krajinotvorby

1. Pokud se vůbec někdo do výběrového řízení přihlásí, většinou nemá představu, co je naší pracovní náplní, jakým směrem se v současné době Sekce útvaru rozvoje města ubírá. Většinou se tomuto pracovnímu zaměření nevěnoval. Po několika letech praxe má zájem navrhovat velké koncepční záměry rozvoje volné krajiny nebo již dřívější myšlenky prosazovat, dostávat zeleň do urbanizovaných území, navrhovat rekonstrukce zahrad a parků. Specializovat se na sadovnickou tvorbu. Neuvědomuje si, že v současné době pro taková velkorysá koncepční pracoviště není příznivá doba, platný územní plán má zásady stanoveny a není objednávka prosazovat nové (i ty by přinesly problémy), pokud nebudou v souladu s vlastnictvím pozemků a vlastníci nebudou se záměry souhlasit. Je možné se zamýšlet nad novými směry rozvoje z hlediska reálnosti realizace, ale nelze očekávat, že se je podaří v krátké době zapracovat. Je asi i velmi problematické navrhovat další rozvoj ploch zeleně ve vnějším prstenci města, když ty, které jsou vymezeny jako rozvojové, nikdo nerealizuje (když, tak minimalizovaně) a z hlediska celkových bilancí města je jich nadbytek. Úspěšně se hledají pouze možnosti v rozvoji lesních ploch na pozemcích obce nebo městských částí. Negativem jsou však solitérní polohy bez vazby na celkový systém zeleně ve městě. Vznikají tak zelené ostrůvky v polích. Je možné rozvíjet myšlenky týkající se reálnosti realizace ploch zeleně, ale vzhledem k tomu, že územní plán není navržen na základě majetkoprávních vztahů, takový jednostranný posun by znamenal v podstatě přešít celý územní plán. Jakékoliv posuny funkčních ploch vždy znamenají zásahy do těch navazujících. Jelikož se ze strany magistrátu taková objednávka neobjevila, nejsme oprávněni takové zásahy prosazovat na úkor soukromého vlastnictví obyvatel. Pokud magistrát nevyčlení dostatek finančních prostředků na odkup soukromých pozemků a realizaci zeleně, jakékoliv posuny ploch jsou pouze hrou a záměrem, který nesměřuje k reálnosti provedení. Myslím si, že na tyto úvahy nastane čas před tvorbou nového ÚP, který bude vyžadovat mnoho vyhodnocení a možná i jiný (zjednodušený) přístup.

2. Významný problém v nedostatku zájemců o tuto profesi spatřuji zejména v absenci komplexní specializace příklánějící se buď k architektuře a urbanismu, nebo k zahradní a krajinářské tvorbě (optimálně k oběma vyrovnaně). Není důležité, která profese má převažovat, ale myslím si, že vždy ta, která upřednostňuje zeleň. Není tak velký problém prosadit v rozvoji města záměr, který představuje nárůst komerčních aktivit, a k němu doplnit plochy minimalizované zeleně, jako uchránit nezastavitelná území, když ne pro realizaci v současné době, alespoň do budoucna, a nepřipustit jejich zastavění. Nalézt argumenty, proč jsou plochy zeleně v navrženém rozsahu významné, i když z dnešního pohledu se komerční využití zdá atraktivní. Změnit smýšlení obyvatel a za správné nepovažovat jen to, co přináší peníze. Rozuměla bych tlaku na rozvojové plochy zeleně v případě, kdyby nebyl dostatek ploch pro zástavbu. Ty jsou, ale ne v těch místech, která se jeví pro investora atraktivní anebo přístupná. Plochy zeleně spatřují mnozí z dnešního pohledu jako atraktivní území pro zástavbu, a tedy komerční zisky, nikdy ne jako prostředí, které je nutné chránit před zástavbou, když se dá stavět v územích, která jsou k tomu určena. Nepovažují za nutné rozvíjet plochy zeleně v místech, která by umožňovala komerční zisk. Považují stávající rozsah ploch zeleně (převážně parků a lesů) za dostatečný. K plochám zeleně přistupují jako k nemovitostem, ale

TYTO INFORMACE NEMUSÍ ODPOVÍDAT OFICIÁLNÍM STANOVISKÚM ČKA

rozdíl je zásadní zejména z hlediska časového zajištění plné životnosti ploch.

3. Pokud se smíříme se skutečností, že v současné době nelze uplatnit záměry speciálního vzdělávání, a částečně z původních záměrů ustoupíme, musíme zdůraznit, že v obecné rovině v absolventech příslušných VŠ není zakotvena ochrana kvalitního nebo perspektivního „zeleného“ prostředí. Směřování části mladé generace k „zelenému šilenství“ bohužel nevede k ochraně prostředí a při původní myšlence podpoře kvality území se proti příznivcům vždy obrátí. Sebelepší nápad nenajde uplatnění. Dle mého názoru je problém v absenci povědomí,

že prostředí, které se zničí, mnohdy nelze ani penězi napravit, anebo se jedná o aktivity v dlouhodobém horizontu. Samozřejmě je možné i bez systematického vzdělávání dojít ke správnému a korektnímu přístupu rozvoje území, ale pokud nedojde k širší podpoře, ne fanatismu, půjdou změny jen velmi obtížně. Je vidět, že ani regulace území nezajistí dostatečnou kvalitu. Není to jen o rozsahu, ale také o tom, kolik peněz je investor ochoten vynaložit, nebo zda vše ponechává na zahradkářské činnosti obyvatel či uživatelů.

Alena Vinterová

## VRÁTÍ SE ZDRAVÝ ROZUM DO KARLOVÝCH VARŮ?

Při letní návštěvě Karlových Varů na konci filmového festivalu mě v hromadě různých tiskovin zaujal titulek Karlovarských novin: „ZAŽIJTE BLANENSKÝ PAVILON SVÉ ZNOVUVZKŘÍŠENÍ?“. Jsem velkým fandou filmového festivalu i obdivovatelem města. Září pro mě v kteroukoliv roční dobu, kdy ho navštívím. Téma obnovy (nebo repliky?) Blanenského pavilonu je velmi zajímavé – o bývalém původu lázeňské stavby leccos napsává zachovaná část, kterou známe jako „SADOVOU KOLONÁDU“. Hravá litinová stavba z moravských hutí v Blansku svítí bílou krajkou na severní fasádě Vojenské lázeňské léčebny. Na okraji Dvořákových sadů tvoří kolonáda vyhledávanou promenádu k plastice i živé vodě Hadího pramene.

Moje nadšení pro návrat kvalitní historické architektury do města ale pokračovalo při pohledu na stránku Karlovarských novin: půdorys novostavby, její tvarosloví, použitý materiál, vazba k ostatním objektům v okolí, a vlastně ani její účel nemá s bývalým Blanenským pavilonem nic společného. Z novin přirozeně nelze vyčíst všechny podstatné informace, ale jedno je zřejmé: jde jenom o vypůjčené jméno. Má tento malý klam ospravedlnit výstavbu komerčního objektu na jedné z nejlukrativnějších městských parcel? Pozemek (téměř) zadarmo, po vykácení jen několika (možná už přestárých?) stromů je veškerá myslitelná technická vybavenost na dosah s minimálními investičními náklady. V historii každého města najdeme takových příběhů mnoho. Čelit podobným tlakům je umění a dostalo název **URBANISMUS**.

Karlovy Vary jsou stále ještě klenotem urbanismu. Mozaika vydařených staveb a líbezných zahrad je zcela jedinečná. Není mnoho měst u nás, kde si architekti podali ruce s přírodou tak úchvatným způsobem. Geologické procesy načrtly základní rámec obrazu, přírodní síly vyplnily plenér, architekt navrhl secesní figury, zahradní architekt nechává obraz v každé roční době rozkvést. A nám je dopřáno dnes v tomto obraze žít svoje soukromé děje a vlastně ani nevíme, kdo to autorizoval.

Víme ale, že nic není samo sebou. Křehká harmonie mezi zastavitelnými a nezastavitelnými plochami je výsledkem skrytého a silného napětí mezi plynovým a brzdovým pedálem (fekl by řidič). Stavebnímu rozvoji přejí (nebo podléhají) všechny historické epochy a bylo by pošetilé tomu bránit. Ale všichni víme, že každý investor má na zřeteli především svůj konkrétní lokální a dnešní zájem – město s ním souhlasí teprve tehdy, když je tento konkrétní zájem součástí nějaké celoměstské vize; když je v souladu se zájmem celého městského organismu. Moderní doba si svůj díl zastavitelnosti v Karlových Varech už vybrala stavbou komplexu **THERMAL**;



Dvořákovy sady 16. 8. 2003, budoucí staveniště Blanenského pavilonu.

další zastavování jádrové lázeňské zóny je přijatelné jen v prolukách. **DVOŘÁKOVY SADY ovšem nejsou žádná proluka.**

Územní plán města jasně vymezuje celoměstské zájmy: vedle městské hromadné dopravy, kanalizační sítě a jiných prvků technické infrastruktury i tak zvaný „systém zeleně města“. Dvořákovy sady v něm hrají podobnou roli jako slavný rubel na české královské koruně. Jsou součástí nadregionálního biokoridoru č. 24 (TEPLÁ) a **VYHLÁŠKA MĚSTA** Karlovy Vary č. 1/2000 o nich říká toto: „...jsou **NEZASTAVITELNÉ**, a to i tehdy, jsou-li v plánu využity území zahrnutá do zastavitelných polyfunkčních území nebo monofunkčních ploch...“ Tento kategorický imperativ má svoje pádné důvody: mimo toho, že Dvořákovy sady jsou prostě krásné, vede rušení parkových ploch ke zničení prostorových vztahů mezi jednotlivými objekty zeleně. Systém bude méně funkční – podobně jako když praskne v určitém úseku kanalizace nebo městská hromadná doprava je odvedena do objízdné trasy.

Nepolemizujme zde vůbec o kvalitě architektury Vladimíra Srovy. V diskusích, které jsem četl v novinách, mi však zásadně chybí konstatování, že podobně jako Zidkova kolonáda je kvalitní architektura, i Dvořákovy sady jsou dílem kvalitní lázeňské zahradní architektury. Mimo jiné sem už přes 10 let dovažíme studenty zahradnické fakulty z Lednice na Moravě, aby se přiučili základům své profese.

Mohou si dovolit Karlovy Vary zastavět svoje parky komerčními objekty? Mohou nahodile zasahovat do jedinečné urbanistické struktury nádherného města? Může město porušovat svoje vlastní vyhlášky i stavební zákon České republiky? Nejsou zájmy filmového festivalu jen velmi průhlednou zástěrkou pro dosti ubohý kšeft?

Petr Kučera, vysokoškolský učitel, člen ČKA



## PRŮBĚH PROJEDNÁVÁNÍ STAVEBNÍHO ZÁKONA

V letních měsících vláda ČR vrátila již dvakrát návrh zákona na Ministerstvo pro místní rozvoj a žádá jeho přepracování (největší výhrady jsou dle dostupných informací ke stavebnímu řádu a institutu stavebních inspektorů). Ve stávající podobě pravděpodobně nebude zákon předán ani do meziresortního řízení, které se podle původního záměru mělo uskutečnit v srpnu. Vzhledem k obtížím, se kterými se vznik nového stavebního zákona potýká, uveřejňujeme na tomto místě připomínky a diskusi.

V průběhu července se sešla PS ČKA pro stavební zákon, další schůzka by se měla uskutečnit v říjnu.

## KONCEPČNÍ PŘIPOMÍNKY K NÁVRHU STAVEBNÍHO ZÁKONA Z ČERVNA

Základním leitmotivem požadavků veřejnosti i politiků na právní úpravu územního plánování a stavebního řádu je „zjednodušení“. Nutno ovšem přiznat, že charakter, rozsah a dynamika vývoje společnosti, zejména důsledky charakteru, rozsahu a dynamiky těch aktivit, které se podstatně projevují v území a formují je (mezi nimiž zvláštní postavení zaujímá nepochybně výstavba a z ní hrozící škody na přírodních a kulturních kvalitách prostředí, na zdraví a majetku společnosti a podobně), se prvoplánově zjednodušování brání.

### Podstatou řešení by mělo být především

- vymezení jednoznačné odpovědnosti těch osob, které jsou účastny procesu ve výstavbě a které rozhodují na jednotlivých správních úrovních
- vytváření jednoznačných procedurálních pravidel
- přenosem odborných výkonů především na odborně způsobilé osoby
- omezením přebujelého resortismu a redukcí případů, kdy se dotčené správní úřady vyjadřují svými stanovisky k projednávaným věcem
- zrušením souběžných správních řízení vedle řízení územního a stavebního – opět omezení nesmyslného resortismu
- vytvořením obousměrného kontrolního systému (tedy nikoli pouze shora dolů – „top-down“ koncepce, nýbrž i zdola vzhůru)

Těmto základním požadavkům však vyhovuje předložený návrh nové právní úpravy stavebního zákona jen zčásti. Nový návrh stavebního zákona, který se rodí již téměř pět let a který měl být v nejkratší době předložen do meziresortního řízení (červenec 2003), přináší v mnoha ohledech nepochybně z kvalitnějšího protí stavu současnému. Mezi podstatné přínosy nově navrhované právní úpravy patří především tendence ke zjednodušení stavebního řízení, zejména prostřednictvím činnosti „autorizovaných inspektorů“, tlakem na změnu postavení stavebních úřadů a významným posílením jejich role v dohledu nad prováděním stavby, které je dnes mimořádně podceňováno. Zároveň však v některých koncepčních otázkách setrvává nejen na stávajících pozicích, o nichž bude řeč níže.

Základním výchozím konceptem, který podržuje i nová právní úprava, je společný zákon pro územní plánování a stavební řád (sjednoceno od právní úpravy provedené stavebním zákonem v roce 1958). Přestože se deklaruje územní plánování jako komplexní nástroj správy území a stavební řízení jako klíčový úsek výkonu veřejné správy v území, rezignovala nově navrhovaná právní úprava na kodexovou úpravu prostorového plánování, která by umožňovala jednoznačnější vymezení pozice plánování i stavebního řádu v území na jednotlivých správních úrovních i vůči resortním, podle speciálních právních předpisů spravovaným zájmům.

Velmi podstatným omezením utváření účelných správních institucí je založení systému veřejné správy na podvojném výkonu správních činností, pro něž není ani praktická, ani teoretická opora. Nejvážnějším důsledkem tohoto systému je roz-

měňování osobní odpovědnosti za výkon určitých rozhodovacích činností správních a politických. Zcela flagrantně je toto prolinání a znepřehledňování zřejmé u systému územního plánování – je jen velmi obtížné říci, kde se ještě jedná o výkon „státní správy“ a kde se už jedná o výkon „územní samosprávy“. Námitka nekvalifikovaného výkonu není na místě, neboť nic není prokazatelnou zárukou kvalifikovanějšího výkonu úředníky krajů ve vztahu k obcím a úředníky ústředních orgánů státní správy ve vztahu ke krajům a obcím. Obce jsou s to najmout si kvalifikované odborníky a užít jejich služeb (jak ostatně již dnes v řadě případů činí), aniž je nutně musí zaměstnávat. To ostatně ve formě velmi umírněné a okleštěné předvidá i část zákona o územním plánování, a to zřízením funkce „veřejného zástupce“ nebo „mediátora“. Podstatně důsledněji se tento princip prosazuje zřízením funkce „autorizovaného inspektora“. Za koncepcí sledovanou novou právní úpravou (zejména v územním plánování) lze vystopovat princip jakési „předběžné opatrnosti“, vyjádřený zásadní nedůvěrou v odbornou i politickou způsobilost nižších správních úrovní samostatně a odpovědně rozhodovat a chránit „hodnoty“.

Jedna z opakujících se základních námitek mří proto k možnostem samosprávy upravovat některé vztahy v území samostatně a individuálně a zároveň k možnostem efektivní kontroly ze strany státní správy na straně jedné, a k možnostem přezkoumání postupů obcí a krajů v procesu územního plánování a správních rozhodování zúčastněnými fyzickými a právními osobami, občany a jejich občanskými sdruženími na straně druhé. A to zejména s poukazem na ustanovení Ústavy ČR týkající se výkonu územní samosprávy – k tomu nutno podotknout, že nálezy Ústavního soudu se opakovaně [č. 53/2003 Sb., č. 294/1996 Sb., č. 167/2000 Sb.] k tomuto tématu vyjadřovaly a skýtají prostor pro samosprávné působnosti obcí a krajů v procesu pořizování územně plánovací dokumentace (včetně schvalování i vyhlásování; k tomu blíže v připomínkách k příslušné části návrhu zákona). Podstatné pro rozlišení, zda se jedná o činnost samosprávnou, nebo o výkon přenesené působnosti státní správy, musí být smysl a účel územního plánování, jehož výměru se návrh nové právní úpravy v zásadě vyhnu; důsledkem je zproblematizované postavení a odpovědnost územních samosprávných orgánů za rozhodnutí nejen správní, ale výsostně politické. Postavení obcí a krajů (územní samosprávy) je oslabeno opakovaně a zvolenou konstrukcí prakticky znemožňuje osobně odpovědné rozhodování samospráv. Považujeme za nezbytné právě z tohoto pohledu naopak postavení samospráv posílit. To neznamená vytvoření jakýchkoli zcela autonomních územních celků téměř nekontrolovatelných; neznamená to však také pojetí územní správy jako víceméně vykonavatele shora zadaných úkolů.

V souvislosti s územním plánováním a jeho smyslem a posláním je nutno zvážit též pozici (a účast) veřejnosti v procesu pořizování územně plánovací dokumentace ve vztahu k navazujícím správním řízením. Mnohost forem ochrany zájmů veřejnosti je návrhem oproti mezinárodním doporučením značně redukována (například oproti možnostem, které uvádí

studie Rady Evropy Participation of Citizens in Local Public Life, Report by the Steering Committee on Local and Regional Democracy, June 2000), přičemž se zároveň argumentuje, že pouze v modelu pořizování jakožto přenesené působnosti výkonu státní správy mohou občané jednotlivě podávat žaloby k obecným soudům na ochranu svých práv. Smyslem a posláním územního plánování je dospět k přijatelné formě politické a právní správy území, a to hlavně k harmonizaci různorodých zájmů, které se v území prosazují – jsou to jednak zájmy soukromé se zájmy veřejnými, zájmy soukromé s jinými zájmy soukromými a konečně zájmy veřejné s jinými zájmy veřejnými (neboť nejen zájmy soukromé, nýbrž i zájmy veřejné jsou značně rozmanité, různorodé, bohaté a strukturované – a často protichůdné). Pokud by byl systém postaven na tom, že jednotlivě mohou občané a občanská sdružení soudně napadnout rozhodnutí obce jinak než z hlediska ústavnosti a zákonnosti postupu (a tomu koncepcie samosprávná nebrání, jak dosvědčují výše citované nálezy Ústavního soudu), zásadním způsobem by tím byla dále omezena možnost samosprávy o charakteru a dalším vývoji území rozhodovat – totéž se však týká i zájmů veřejných. Zdá se, že účelnější bude umožnit takto jednotlivě účinnou ochranu především v územních řízeních, v nichž by měla být dána především silná pozice účastníků.

Podstatnou okolností je systém kontroly; jak již bylo řečeno, sleduje princip jakési „předběžné opatrnosti“, a je tedy postaven na principiální nedůvěře k obcím, resp. krajům. Je tak do značné míry opuštěna i koncepcie kontroly (obsažená v zákonu o obcích, o krajích a o hlavním městě Praze) ústavním přezkoumáváním aktů vydávaných obcemi a kraji. V souladu s nálezem ÚS se navíc domníváme, že zákon (například zákon stavební) může stanovit pro případy přezkoumávání některých aktů obcí i krajů režim správního soudnictví (nikoli tedy soudnictví ústavního), aniž tím musí být nutně zpochybněna samospráva obcí a krajů. Stávající systém však bere obcím a krajům možnost pojímat územní plánování vskutku efektivně, to jest právně i ekonomicky; zbavuje je možnosti vytvářet mezi sebou přiměřeně soutěžní prostředí v tom smyslu, že bude na obci či kraj, aby zvolil strategii rozvoje více či méně liberální, konzervativní či jinou podle toho, zda hodlá spíše přitáhnout podnikatelské subjekty, nebo naopak spíše chránit své území a podporovat třeba turismus.

Jsme přesvědčeni, že nezbyvá než hledat cesty k prosazování modelů účelných, to jest modelů, ve kterých bude nést konkrétní odpovědnost za rozhodnutí ta správní úroveň, již se rozhodování především týká – pro území obce OBEC, pro území kraje KRAJ a pro území státu PARLAMENT. Výkonné složky musí být vybaveny především pravomocemi kontrolními (inspekčními), nikoli rozhodovacími. V nově navrhovaném stavebním zákonu samém se v tomto smyslu projevuje dvojí protisměrná tendence – zatímco v systému územního plánování se prakticky likviduje možnost obcí najmout si vzdělaného a odborně způsobilého profesionála na pořízení územně plánovací dokumentace, aniž pro to musí zřizovat úřad a zaměstnávat zaměstnance nebo žádat jiný úřad o poskytnutí této části výkonu správy (novelou z roku 1998 předpokládaný systém „létajících pořizovatelů“), v části stavebního řádu se přenáší kompetence v podstatné části rozhodovacího procesu na autorizované inspektoři (tedy hledá se naopak cesta osobně odpovědného a kontrolovatelného výkonu, přičemž se pro tento účel podstatná část nákladů přenáší na investory-stavebníky, vytváří se soutěžní prostředí, aniž je tím narušen princip nezávislosti a speciální profesní odpovědnosti vedle odpovědnosti obecné).

Navrhovaný systém územního plánování tuto zásadu více-méně popírá. V zájmu zajištění „efektivit“ a „odbornosti“ plánovacího procesu konstruuje tento proces jakožto „top-down“ (tedy směřující shora dolů). Na nejvyšší úrovni však v systému veřejné správy existuje anomálie v tom, že základní koncepcí vývoje státu sice připravuje výkonná složka, ale neschvaluje složka zákonodárná (Parlament), nýbrž rovněž složka výkonná – vláda, resp. ministerstvo. Rozhodování o dalším základním směřování státu, o jeho rozvoji, s nímž je spojeno vynakládání

prostředků (které schvaluje Parlament v rozpočtu), je tak svěřeno výkonné moci, nebo dokonce pouze její úzce vymezené části. Celý systém pak pokračuje v intenci této anomálie, neboť rozhodnutí této části správy je závazné pro kraje a pro obce. Celý systém je navíc protkáno mnoha a mnoha dalšími zajišťujícími mechanismy, často předběžnými, což nemůže vést k jinému výsledku než k dalšímu omezování možností samosprávy se svéprávně a se vší politickou a právní odpovědností rozhodovat.

Tento koncept se následně fakticky promítá do celé systematiky územního plánování. Ačkoliv formálně zůstává schvalujícím orgánem zastupitelstvo obce (čímž se ostatně přiznává především politický charakter tohoto rozhodování, které má pochopitelně rozsáhlé právní důsledky a souvislosti), způsobem konstrukce celého procesu jako „přenesené působnosti výkonu státní správy“ se v zásadě celý systém dostává do kleští, v nichž samosprávným orgánům je vymezena zcela pasivní role; tuto tendenci lze v celém předpisu demonstrovat na celé řadě příkladů (jak je uvedeno dále), počínaje způsobem projednávání a postavení jednotlivých subjektů v něm (stále platí rozhodné postavení dotčených správních úřadů a nadřízených orgánů územního plánování) přes kontrolu činnosti až po zcela pasivní postavení orgánů nižších správních úrovní vůči správním úrovním vyšším včetně možnosti aktivně ovlivňovat rozhodování nadřízených orgánů územního plánování prostřednictvím aktivní legitimace do soudního sporu. Tímto posunem se proměňují i nástroje jinak účelné a nepochybně dobře minulé v určitou karikaturu. Je-li celý systém postaven na „top-down“ koncepci, pak se i jednotlivé nástroje musí tomuto konceptu podřít a začnou sloužit pouze jako instrument k naplňování cílů a zejména úkolů stanovených státní správou! To se projevuje i u nástrojů svou vlastní povahou spíše ekonomických než administrativních – plánovací smlouva, dohoda o přepřelaci a podobně. Celý plánovací systém tak, žel, v zásadě setrvává u vrchnostenského pojetí výkonu veřejné správy.

Zbytečná podrobnost navrhované právní úpravy, která dává malou volnost reagovat na specifické problémy místní a regionální; to je závažný problém tím spíše, že dosud nebyla ani v profesní praxi územního plánování samé překonána rezidua praxe předlistopadové. Jedním z podstatných přínosů novel stavebního zákona v roce 1992 a zejména v roce 1998 (až do novely v roce 2001) bylo právě vytvoření určitého prostoru pro hledání nových, koncepčně jiných řešení. Tímto návrhem se dává v zásadě zapravdu praxi starých urbanistických – územně plánovacích „machrů“, jejichž přínos rozvoji obcí i krajů je velmi diskutabilní a často problematický (jak nejnázorněji ukázala například vyhocená situace po povodních!).

### Závěry:

#### Co nutno prosadit, má-li být celý proces vskutku efektivní:

- zrušení jakýchkoliv předběžných, souběžných či následných správních řízení tam, kde se vede řízení územní a stavební; jinak řečeno: správní řízení podle jiných právních předpisů lze vést v souvislosti s výstavbou nebo s jinými aktivitami v území jen za předpokladu, že se územní řízení nebo stavební řízení nevedou!
- musí být sjednocena a zefektivněna činnost dotčených správních úřadů, a to v tom smyslu, že se jednak
- v procesu vyjadřují jenom jednou a svým vyjádřením jsou vázány (nikoli, že navazují!) – pokud se vyjádří v procesu územního, resp. regulačního plánování, musí být jejich stanovisko zavazující nejen pro účastníky, nýbrž i pro ně samé, a jejich názor by měl být v následných řízeních vyjadřován pouze v případě, že se podmínky zásadně změní, jednak že se
- vyjadřují výlučně na základě zákonem výslovně dané kompetence, jenom v jejím rozsahu a předepsaným způsobem, aby například nevznikal dojem, že na podávání stanovisek v souvislosti s pořizováním územně plánovací dokumentace se nevztahují základní zásady správní – přesněji právní!
- v procesu plánování i v rozhodovacích správních procesech musí být podstatně zvýšena inspekční (kontrolní) funkce státu – tato funkce však nesmí nahrazovat samo rozhodování

odpovědných subjektů, resp. je suplovat – tento model však byl přijat systémem „přenesené působnosti výkonu státní správy“

- do plánovacího systému nesmí být vnášeny umělé konstrukty, pro něž není zdůvodnění v povaze věci samé: „veřejná infrastruktura“ nepřináší nic nového, kromě povinnosti poskytovat informace do souhrnných databází – tuto povinnost by však měli mít všichni správci sítí využívající veřejných prostranství – jiný znak není popsán
- v nejvyšší možné míře musí být dán prostor osobní odpovědnosti za rozhodování, popřípadě za výkon odborných činností; jedním ze základních úkolů stavebního zákona je
- jednoznačnější vymezení osobní odpovědnosti za vlastní rozhodování jednotlivců, ať je jejich právní pozice v procesech podle stavebního zákona jakákoliv

- posílení autonomie stavebního řízení a zjednodušení správních procesů vedených v souvislosti se správními řízeními podle stavebního zákona dle speciálních právních předpisů – omezení resortismu, sjednocení pravidel pro poskytování stanovisek dotčených správních úřadů (jeden ze základních přínosů územního plánování by měl spočívat v tom, že za podmínek sjednaných v procesu územního, resp. regulačního plánování se omezí účast dotčených správních úřadů v následujících správních řízeních na minimum)

Jiří Plos, Vladimír Šipler, Martin Peterka et al.

Poznámka:

Celý text je uveřejněn na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle legislativa / stavební zákon / diskuse a názory.

## NÁVRH STANOVISKA ČKA K VĚCNÉMU ZÁMĚRU STAVEBNÍHO ZÁKONA

Celkové pojetí stavebního práva, přesněji územního plánování a stavebního práva, dozrává tímto věcným návrhem řady pozitivních kvalitativních změn: posílení odpovědnosti jednotlivých orgánů a osob účastných na procesech upravovaných navrhovaným zákonem, snaha o odstranění resortismu v podobě znemožňující celistvé a kvalifikované správní rozhodování a pořizování územně plánovací dokumentace, snaha očistit zákon od zbytečného balastu ustanovení nemajících přímé právní důsledky a zjednodušující procesy podle navrhovaného zákona v míře nepoškozující i jiné zájmy (například zájmy veřejnosti), posílení výkonu kontroly a kontrolních pravomocí. Vše výše uvedené však není provedeno vždy dostatečně důsledně.

Mnohé z výše uvedeného bylo možno provádět i podle dosavadní právní úpravy, avšak nedělo se tak – možná z důvodů zvyklostí správní praxe, možná (daleko pravděpodobněji) z pohodlnosti a z malé ochoty nést plnou právní odpovědnost za svá rozhodnutí v prostředí tak málo právně stabilizovaném a eticky vyspělém, aby nedocházelo i k existenčnímu ohrožení úředníků rozhodujících v souladu se zákonem.

Soustředíme však svoji pozornost především na některé nepřesnosti a nedostatky, které (dle našeho názoru) předkládaný návrh obsahuje a jimiž může ve svých důsledcích poškodit sám systém navrhované právní úpravy, a budeme abstrahovat od některých nedostatků dílčích, které lze nepochybně napravit v rámci legislativního procesu.

### K části I. Předmět úpravy a vymezení pojmů, zejména k bodu 1.3 (str. 14):

- problematickým se v této souvislosti jeví zejména pojem rozvoj, neboť tento pojem má v českém jazyku nevhodné (exploatační) konotace; vhodnějším se jeví širší pojem vývoj, který obsahuje nepochybně jak rozvoj sám, tak i udržování stavu,
- nepřesná je druhá věta, které lze rozumět různě; předpokládáme, že smysl byl následující – „veřejný zájem může být jednak vyjádřen zákonem přímo, jednak zákonem stanovenými procedurami územního plánování“,
- při vymezení typů veřejných zájmů by měly být vždy uváděny výslovně nejen zájmy na uchování přírodního a krajinného bohatství, nýbrž i bohatství kulturního (zejména památkového).

### K části II. Cíle, zásady činnosti a úkoly územního plánování (str. 11 a 16 až 17):

- doporučujeme zpřesnit text na str. 11, který uvádí body vzájemně nesouřadné (první odrážka je neúplná a postrádá koordinaci aktivit a vzájemnou dohodu subjektů pečujících o území, odrážky dva a tři jsou obdobné, téměř totožné, odrážka číslo pět – koordinovaný systém státní správou garantovaných informací o území – je dílčím nástrojem a patří pod odrážku čtyři, kam náleží též odrážka 9 a 10; podobně

i další) – nerozlišuje se mezi základními principy a nástroji k jejich provedení, což se negativně promítá i do znění bodů 2.1. až 2.6., resp. struktury bodu 2.7,

- ani bod 2.7 sám není koncipován důsledně, neboť i v tomto bodu jsou opět souřadně zařazeny body ve vztahu vzájemně podřízeném; v uvedeném výčtu se prolíná přístup (třídění) procedurální s tříděním věcným a v rámci věcného třídění pak třídění dle zásad s tříděním dle nástrojů – to platí i pro body navržené MŽP, neboť tyto požadavky jsou obsaženy v jiných odrážkách,

- postrádáme v této souvislosti včasné uvedení dalších nástrojů, mezi jiným následně v části I. uvedený „plánovací souhlas“, „dohodu o přeparcelaci“ či „plánovací smlouvu“. **Negativním důsledkem této nesjednocenosti je nepřehlednost a hrozící skryté terminologické rozporu uvnitř zákona, jak je tomu v dosavadní právní úpravě; vzhledem k povaze těchto ustanovení se jejich vliv navíc průběžně promítá do všech dalších částí textu, které se na tuto úvodní pasáž výslovně odvolávají.**

Tato opakující se myšlenková a logická nedůslednost se vážně projevuje již v textu samém. Například v bodu 2.3. se uvádí, že „...možnost změn bude zásadně odlišně upravena v zastavěném, v zastavitelném a v nezastavěném území, která budou vymezována v územně plánovacích podkladech (zastavěná území) a v územně plánovací dokumentaci (zastavitelná území)“; tomu ovšem vůbec neodpovídá část III, která vymezuje „územně plánovací podklady“ zcela v rozporu s výše uvedenou správnou, byť nepřesně formulovanou zásadou, neboť územně plánovací podklady se (dle bodu 3.1) rozumí „výstupy trvalé a soustavné činnosti státní správy na úseku územního plánování“, a to na úrovni státu a kraje – samosprávě krajů a zejména samosprávě obcí se tak zásadním způsobem zužuje prostor pro ovlivňování změn v územích jednodušší procedurou (v závislosti na rozsahu a významu změny), přičemž se tyto změny mají provádět pro celá území zastavěná, tedy pro jednoznačné části správních území obcí. Jednoduše řečeno – při pojetí územně plánovacích podkladů převládlo jejich centralistické pojetí nad smyslem a účelem. V této souvislosti poněkud děsí znění zmocňovacího ustanovení v bodu 3.5; v této souvislosti by měl být podstatně zřejmější vztah k obsahu bodu 9.10 písm. b). Obdobně k obsahu bodu 9.4, první odrážka, jímž se navrhuje umožnit vést „zjednodušené územní řízení“. Poněkud nekonzistentní je v tomto smyslu rovněž znění bodu 12.7, v němž se výslovně uvádí, že „úprava vlastnických vztahů bude prováděna na základě regulačních plánů (zejména pro zastavitelná území)“.

### K části V. Územně plánovací dokumentace:

Nedoporučujeme postup uvedený v bodu 5.12 v rozsahu a obecnosti tam uvedené. Opakovaně je zpochybňován požadavek na jednotnou legendu, neboť není zcela jasno, co má

být v této legendě obsaženo, a zásadně se liší (například i podle konkrétních okolností v obci) její třídění. Velmi problematické je uvádění měřítek pro zpracování, nebude-li vázáno pouze na určité zcela jednoznačně určené skutečnosti (například na veřejně prospěšná opatření) – digitální technologie zpracování plánu umožňují volit v konkrétním případě měřítko nejvhodnější pro určitou lokalitu a pro sledovaný účel. Je-li míněna poznámka v bodu Ad a) na str. 10 vážně, pak by rámcový obsahový standard měl být obsažen přímo v zákonu a vyhláška by vůbec neměla být vydávána.

#### K části VI. Zásady územního rozvoje:

Není zřejmé, proč byl zvolen neurčitý název „zásady územního rozvoje“ tam, kde by výstižnější byl název „územní plán kraje“. Zásady územního rozvoje musí obsahovat každá územně plánovací dokumentace a nejsou výsostným (či definičním) znakem dokumentací na úrovni krajů. Obdobně je tomu s pojmem „politika územního rozvoje“, kterou musí rovněž vypracovávat všechny správní úrovně a není definičním znakem úrovně státu, která koneckonců vypadává ze systému i tím, že na rozdíl od orgánů samosprávy obce a kraje je zajišťována pouze orgánem exekutivy – vládou. Toto pojmové a systémové znečišťování celý systém územního plánování znepřehledňuje.

Doporučujeme nevázat (jak je uvedeno v bodu 6.3) pořizování celým územím kraje nebo více krajů; z povahy tohoto dokumentu plyne, že by mohl být pořizován i pro části území kraje nebo více krajů, a to pro velké územní celky zvláštní povahy.

#### K části VII. Územní plán:

Obdobně jako v bodě předchozím – není zřejmé, proč není tento dokument nazván „územní plán obce“.

Z textu bodu 7.11 není zřejmé, jedná-li se v případě „díličního územního plánu“ o možnost zpracovat územní plán pro část území, popřípadě pro celé území, ale ve zjednodušeném (redukovaném) obsahu, jak by napovídala slova „rozsah jeho zjednodušení“. Z logiky věci se zdá plynout, že se jedná o celé správní území, avšak redukovaný obsah – v tom případě je pojem „díliční územní plán“ nepřesný a zavádějící.

#### K části VIII. Regulační plán:

Z textu bodu 8.11 vyplývá mimořádně závažná skutečnost, že regulačním plánem lze po jeho schválení „nahradit územní rozhodnutí pro řešené území“. Jakkoliv je tato snaha chvályhodná, je poněkud v rozporu s posilováním úlohy územního řízení v procesu rozhodování o aktivitách v území, zejména o stavění. Pojetí územního řízení obsažené v dosavadní právní úpravě a do značné míry převzaté (ba obohacené) v části IX tohoto návrhu však předpokládá podstatně obsáhlejší a podrobnější určení podmínek výstavby.

V bodu 8.11 se připouští (oprávněně a správně) možnost soudního přezkumu již schváleného regulačního plánu. Tento přezkum se spojuje s odkladným účinkem právní účinnosti regulačního plánu. Je však představitelný stav, kdy se námitka dotýká pouze části regulačního plánu, a to navíc takové, která nemá bezprostřední vliv na ostatní části regulačního plánu. Doporučujeme zvážit i možnost, aby se soudní přezkum týkal pouze části regulačního plánu, aniž je tím právní účinnost celku soudně přezkoumávaného regulačního plánu nutně odložena.

Oproti územnímu řízení se v případě regulačního plánu požaduje v bodě 8.13 podmínka poněkud postrádající systémový smysl – v územním řízení se taková kontrola ostatně nevyžaduje. Je-li výkon takové kontroly, spojené navíc s podáním dobrozdání, opodstatněný mezi jednotlivými správními úrovněmi, postrádá poněkud smysl uvnitř těchto správních úrovní. Doporučujeme, aby případná pochybení pořizovatele při pořizování regulačního plánu byla sankcionována standardně možnostmi sistování vyhlášky a návrhu soudního přezkoumání její zákonnosti.

K tomu ještě poznámku obecnější: návrh věcného záměru se důsledně zabývá závazností dokumentace směrem dolů – od státu ke krajům, od krajů k obcím (ba dokonce částem obcí!) a skýtá orgánům příslušných (nadřazených?) správních úrovní značný rozsah aktivní působnosti. Prakticky vůbec se

však nezabývá možnostmi obcí vůči krajům a krajů vůči státu, což se zdá potvrzovat určitou snahu po centralizaci systému. Doporučujeme, aby byla věnována srovnatelná pozornost oběma směrováním plánovacích působností a aby byly obce vůči krajům a kraje vůči státu jmenovitě nadány určitou procesně definovanou působností.

#### K části IX. Územní rozhodnutí:

Za poněkud nepřesné (nebo alespoň neúplné) nutno považovat znění bodu 9.7, z něhož není zřejmé postavení veřejnosti v procesu územního řízení; tím spíše, že účastníci řízení uvedení v bodu 9.6 jsou opakovaně vybavováni právy i v dalších bodech, zatímco práva účasti veřejnosti jinde uváděna výslovně nejsou, a tudíž jsou značně omezena. Tímto zněním je poněkud zpochybněna v úvodní části deklarovaná snaha zapojit do rozhodování širší veřejnost a umožnit tak její účast v územně plánovacích procesech a ve správních řízeních trvale a opakovaně vymezovat základní náplň veřejného zájmu (a to zejména při péči o přírodní, krajinné a kulturní bohatství). Lze-li souhlasit s omezujícím přístupem ve vztahu ke stavebnímu řízení, pak v územním řízení není na místě a bylo žádoucí uvést základní principy procesní účasti veřejnosti již ve znění věcného návrhu. Z tohoto závěru by mělo vyplynout, že procesní postavení veřejnosti je obdobné, avšak hmotně právně rozdílné, neboť rozsah skutečností, k nimž se může veřejnost vyjadřovat, je omezenější než u účastníků dle bodu 9.6. Toto zpřesnění navrhujeme též s přihlédnutím k předpokládaným zjednodušujícím procesním postupům (uvedeným například v bodech 9.4 a 9.5 a podobně).

Z logiky věci plyne, že znění bodu 9.24 je mimo navrhovaný systém, a postrádá tudíž systémovou logiku, kterou mělo toto ustanovení dosud. Navrhujeme je odstranit.

#### K části XII. Ochrana vlastnického práva, úprava vlastnických vztahů a kompenzace za omezení vlastnictví:

Ve znění bodu 12.9 doporučujeme nahradit, v souladu s výše uvedeným o veřejném zájmu a jeho vymezování, nepřesný pojem „veřejně prospěšné stavby“ obecnějším, ale v uvedených souvislostech přesnějším pojmem „veřejně prospěšná opatření“, neboť se často nejedná pouze o stavby, nýbrž i o další významné aktivity a jejich důsledky pro využití území, a tedy pro vlastnické vztahy.

#### K části XIII. Orgány územního plánování:

Za neodůvodněný považujeme návrh obsažený v textu bodu 13.2, z něhož vyplývá, že pořizování je výkonem státní správy v přenesené působnosti. Není-li tento návrh zdůvodněn jiným zájmem (zejména snahou centralizovat výkon územně plánovacích aktivit a kontroly nad nimi – což by ovšem bylo v rozporu s obecnou úvodní deklarací), pak není odůvodněným přenesené působnosti ani obsah druhý, ani obsah třetí věty tohoto bodu. Nelze označit jinak než jako absurdní zdůvodnění výkonu státní správy tím, že rozhodnutím na svém území „ovlivňují i území ve správě jiných územních samospráv“, popřípadě, že rozhodnutí nelze „obecně, jednoznačně a vždy přisoudit do výlučné pravomoci pouze jediného správního úřadu nebo územní samosprávy“. O mnohých jiných možnostech řešení svědčí i předložený věcný návrh na řadě jiných míst sám. Důsledkem tohoto pojetí je i omezení výkonu pořizovatelských činností osobami přiměřeně vzdělanými a zkušenými jinak než jako zaměstnanci úřadu. Tímto pojetím se rovněž potvrzuje poněkud absurdní podvojně pojetí výkonu veřejné správy na jednom správním území (samospráva a státní správa v přenesené působnosti), což je pouze podhoubím pro neodpovědnost.

#### K části XIV. Povolování staveb a zařízení:

Za chvályhodnou považujeme snahu po větší diverzifikaci staveb a stavebních výrobků. V souvislosti s tím však považujeme za nezbytné konstatovat, že dosavadní vymezení jednoduchých staveb je velmi problematické, neboť zahrnuje stavby svých charakterem nesouměřitelné. Považujeme za nezbytné vyjmout z tohoto okruhu staveb stavby obytné (rodinné domy), neboť jak z hlediska technického, tak z hlediska profesního se jedná vždy o komplexní individuální řešení; není bez významu, že tyto stavby jsou například ve Velké Británii

(a v anglosaském světě obecněji), ve Švýcarsku, ve Španělsku a řadě dalších zemí zařazený do nejvyšší, V. kategorie profesní obtížnosti. I z těchto důvodů považujeme za nezbytné, aby součástí projektové dokumentace byl projekt pro provedení stavby (bod 14.12).

Navrhujeme, aby povolení stavby (bod 14.11) bylo spjato vždy až s poslední fází zpracované dokumentace; bude-li zákon požadovat projekt pro provedení stavby, pak až s touto projektovou fází.

#### K části XVIII. Autorizovaní inspektoři:

Předložené znění věcného záměru vychází z koncepce jednoho „univerzálního“ autorizovaného inspektora, který by měl být s to posoudit projektovou dokumentaci po stránce věcné a formální správnosti, proveditelnosti a úplnosti, což může být (a v řadě případů asi i bude) nad síly jednoho odborníka. Navrhujeme proto zvážit systém, v němž budou odborníci určováni a zařazeni pro výkon činnosti autorizovaného inspektora podle odbornosti, přičemž ve složitějších případech bude nutný souhlas všech, v méně obtížných pouze některých. Základní odpovědnost za úplnost projektové dokumentace včetně povinných souhlasů tak bude zachována stavebníkovi a autorovi projektu (architektu, inženýrovi).

ČKA navrhuje, aby autorizovaní inspektoři byli jmenováni a odvoláváni ministrem s působností na úseku územního plánování a stavebního řádu na návrh ČKA a ČKAIT. V působnosti ministra by též mělo být jmenování zkušebních komisí, zatímco v působnosti ČKA a ČKAIT by mělo být organizování zkoušek, vedení seznamů a školení autorizovaných inspektorů a výkon disciplinární působnosti nad nimi.

#### K části XXV. Projektová činnost a realizace (provádění) staveb:

Má-li být důsledně provedeno rozlišení odpovědnosti za projektovou a prováděcí fázi, pak považujeme za nezbytné stanovit nejen plnou právní odpovědnost autorizovaných osob za projekt pro provedení stavby (který by měl mít povahu projektu ověřeného a schváleného k provádění stavby ve stavebním řízení, nebo řízení postaveném mu na roveň), nýbrž i odborný dozor nad souladem projektu a prováděné stavby. Navrhujeme, aby do vybraných činností ve výstavbě byl zahr-

nut jak projekt pro provedení stavby, tak i výše uvedený „autorský technický dozor“, jehož povaha je jakostní (kvalitativní), na rozdíl od dozoru investora, zvykově označovaného jako technický, který má povahu množstevní (kvantitativní). Tím se posílí tendence i jinde v zákonu sledovaná, totiž důsledná kontrola nad procesem, ve kterém teprve reálně vznikají (resp. mohou vzniknout) škody na majetku a na zdraví a životech.

V bodu 25.1 považujeme závěrečná slova za nepřesná a matoucí; doporučujeme slova „anebo ten, kdo osobu s takovým oprávněním zaměstnává“ vypustit, neboť svým detailem i skutečností, že je tento vztah upraven jinými právními předpisy, neodpovídá charakteru věcného záměru, ba ani smyslu a účelu pro případné paragrafové znění.

#### K části XXVI. Základní povinnosti osob podléjících se na přípravě a provádění staveb:

V bodu 26.2 navrhujeme nahradit opakující se nepřesný text „za správnost, úplnost a technickou úroveň“ slovy „za odbornou úroveň, zejména za správnost a úplnost“. K bodu 26.2 navrhujeme doplnit část věty první bodu 26.4 – „při výkonu autorského (technického) dozoru odpovídá za soulad stavby s ověřenou dokumentací stavby“, z čehož ostatní požadavky v bodu 26.4 nutně vyplývají.

#### K části XXIX. Sankce:

Z textu bodu 29.4 není dostatečně zřejmé, o jaké protiprávní jednání obce se jedná. Z jiných souvislostí usuzujeme, že se pravděpodobně jedná o protiprávní jednání obce jako vlastníka, a ustanovení tohoto bodu má vyloučit střet zájmů při výkonu dohledu, z čehož plyne i postavení nadřízeného stavebního úřadu. Navrhujeme přesnější vyjádření této zásady, které vyloučí pochybnosti.

V seznamu právních předpisů určených k revizi není uveden zákon č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů. Navrhujeme tam tento předpis zařadit, neboť navrhovaná právní úprava se jej nepochybně v řadě bodů dotkne.

*Jiří Plos, Vladimír Šipler, Martin Peterka et al.*

## Z INTERNETOVÉ DISKUSE K NÁVRHU NOVÉHO STAVEBNÍHO ZÁKONA

### DISKUSNÍ FÓRUM KE STAVEBNÍMU ZÁKONU

Vaše připomínky k návrhu stanoviska ČKA ke stavebnímu zákonu, případně další diskusní příspěvky k problematice stavebního zákona, posílejte na adresu [info@cka.cc](mailto:info@cka.cc). Budou předány pracovní skupině pro stavební zákon a uveřejněny na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle legislativa pro architektky.

#### Obecné připomínky:

- Zcela nedostatečná vazba územního plánování na legislativu Evropské unie – příkladem může být vyžádané posouzení citlivosti území k investování dálničního obchvatu Plzně pro Evropskou investiční banku, kde jsem musel sledovat rozsáhlé množství předpisů EU. Zatímco v návrhu nového stavebního zákona jsou v odkazu jmenovány pouze dvě směrnice: Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/42/ES, o posuzování vlivů některých plánů a programů na životní prostředí, a Směrnice Rady 92/43/EHS, o ochraně přírodních stanovišť volně žijících živočichů a planě rostoucích rostlin. Dokonce i naši zemědělci dokázali dynamičtěji reagovat na vstup do EU – viz Agrospoj č. 30/2003 (informační týdeník pro podnikatele vydávaný MZe ČR), kde např. na třech stranách je uváděn seznam platných předpisů EU zařazovaných do Společné organizace trhu, dále naše zemědělská veřejnost je informována také o průběhu zásadní reformy zemědělské politiky EU tak, aby dosáhla udržitelného zemědělství v Evropě.

- V rámci sledovaného udržitelného rozvoje jsou v našem pojetí územního plánování rámcově sledovány zejména environmentální požadavky zpracováním ÚSES a zvláště chráněných území přírody, avšak nedostatečně je zohledněna udržitelnost ekonomická a sociální. Jistá potřebná hlediska jsou u nás rámcově sledována dlouhodobě odtrženou „regionální“ linií tzv. rozvojových strategií, přičemž nejsou provázané na ÚPD, nejsou závazné a nemají grafický výstup. Místo „udržitelný rozvoj“ je vhodnější obvykle používat výraz udržitelný vývoj či udržitelnost.
- V pojetí návrhu je pod pojmem životní prostředí často chápáno pouze přírodní prostředí, avšak kvalita životního prostředí obyvatel je určována hygienickou a pohodovou úrovní obyvatelského prostředí.
- Dlouhodobě diskutované krajinné plánování fakticky není v ÚPD zahrnuto (funguje však i v sousední SRN), přestože nová deklarační územního plánování hovoří o ÚPD jako o komplexním nástroji správy území. Prakticky chybí celková ekologicko-krajinná koncepce včetně koncepce nezastavěných

území (zatím docházelo k otrockému přenášení prvků ÚSES, ochranných pásem, příp. různého pojetí zátopových území a překreslení chráněných území), byť zde by se měl projevit erudovaný koncepční přístup. Dílčí popis situace je obsažen v monotematickém čísle časopisu pro zahradní a krajinářskou tvorbu Park – zahrada – krajina č. 3/2003 nazvaném Boj o krajinový plán. Rovněž provázání na pozemkové úpravy, lesní hospodářské plány, těžební plány.

- Při zvyšující se liberalizaci územně plánovací činnosti se trvale prohlubuje rozpor s rigorózními požadavky ochrany přírody, a to jak na stupni dopodsu fungujících detašovaných pracovišť MŽP ČR, dle Správ NP a CHKO (činnost správ CHKO ze 70 % spočívá ve vyjadřování se ke stavebním záměrům, ne však v klasické ochranné činnosti), tak krajských úřadů a referátů životního prostředí městských úřadů 3. stupně a stavebních úřadů.

- Celkově i nadále je výrazná nepropojenost na další legislativu ČR, např. zákon o vodě, zákon o ochraně přírody a krajiny, lesní zákon, zákon o pozemkových úpravách, zákon o životním prostředí, zákon o ochraně ovzduší, zákon o ochraně zemědělského půdního fondu, horní zákon, zákon o odpadech, zákon o posuzování vlivů rozvojových koncepcí a programů na životní prostředí aj.

- Potřeba zkvalitnit územně plánovací dokumentaci je ve střetu s celkovým požadavkem zjednodušení ÚPD, což by však návazně umožnilo zjednodušení územní rozhodování.

- Trvale se projevuje nezpracovaná terminologická problematika (byť podobně vágní oblast cestovního ruchu má již zpracován výkladový slovník). Klíčové pojmy ÚPD: veřejný zájem, opatření ve veřejném zájmu, veřejný prostor, veřejná infrastruktura, veřejně prospěšné stavby, jež obhajují práve potřeby veřejnosti před požadavky jednotlivců, by měly být precizovány (neboť soukromé potřeby jsou obhajovány řadou dalších legislativních norem). Tedy zejména zde je nutno zrigoróznit potřeby oboru, má-li být koncepce ÚPD projednatelná.

- I nadále se projevuje nezajištěná základní standardizace zpracování ÚPD (zejména grafické části, její porovnání u ÚP VÚC jsem kdysi zpracovával pro MMR ČR), což se nepříznivě promítá např. při potřebě provázanosti ÚPD v příhraničních územích Bavorska.

- Nový nástroj územního plánování Zásady územního rozvoje, nahrazující ÚP VÚC, je pojem značně problémový a zřejmě do značné míry likvidující potřebu urbanistů v této oblasti. Jednak silně připomíná někdejší celostátní metodiku Zásady a pravidla územního plánování (která pod vedením VÚVA, na základě soutěže, byla připravována k aktualizaci – zde jsem připravoval přepracování některých kapitol), jednak se nejasně terminologicky střetává s jinými pojmy: strategie, směrnice, regulativy, limity, koordinace koncepce a zejména je nejasněná vazba na laterální „rozvojové strategické plánování“ a s výhledovou možností „rozpracování zásad zadavatelem pro svoji činnost, bez potřeby urbanistů.“

- Závěrem si tedy dovoluji vyslovit obavy: pokud by probíhající vývoj urbanismu a územního plánování v ČR byl analogicky přirovnán k historickému vývoji jiných „věrouk“ nedostatečně reflektujících a neochotných reflektovat celkovou situaci, pak musím vyslovit obavu o výhledové omezení potřeby a funkce územních plánovačů.

### Specifické připomínky

§ 2 Veřejné prostranství je i veřejný park či veřejná rekreační plocha? Opatření ve veřejném zájmu – je zřejmě také do budování prvků ÚSES (tedy „krajině zeleně“) – tedy není stavbou a analogicky ani budování parku (tedy „urbanistické zeleně“) tedy není stavbou? Jako základní pojem se vyskytuje zastavěný stavební pozemek, ale již ne zastavitelné území.

§ 3 Nezastavitelný pozemek – často i lokalita s vymezenými chráněnými biotopy Nature 2000 či biotopy chráněných organismů. Nezastavěné území – uvedené priority nejsou rozhodující pro jeho vymezení

§ 4 Otázka, zda by zde neměly být uvedeny i stavby a opatření ochrany přírody.

§ 9 Dotčený správní úřad – v odkazu není uvedena legislativa ve vazbě na ochranu přírody a krajiny, přestože obvykle tvoří podstatnou část projednání ÚPD.

§ 10 Rada obcí pro udržitelný rozvoj – vedle jejich zřizování pro správní obvod obce s rozšířenou působností by bylo vhodné zvážit jejich zřízení i pro území, např. pro některá povodí či zóny velkoplošných zvláště chráněných území.

§ 15 Obecné stavební úřady – ministerstvo jako nejvyšší stavební úřad (chybí specifikace MMR ČR), krajský úřad pak analogicky jako nadřízený stavební úřad, chybí však specifikace funkcí správ národních parků a CHKO, jež v podstatě nadřízeně „spravují“ podstatnou část ČR, chybí specifikace funkce MŽP ČR, jež si vedle krajského úřadu vynucuje vyjadřování k ÚPD vč. jeho zadání.

§ 22 Cíle územního plánování: vhodné uvést „zastavěného i nezastavěného území“.

§ 23 Úkoly územního plánování:

- vyhodnocovat stav a možnosti nejen využití, ale i udržení hodnot území
- ochranu přírodního dědictví, lépe i udržení a zlepšení potenciálu přírodních hodnot
- zvážit ponechání vyjádření: přírodě blízkým způsobem (lépe např. prioritně – – –)
- zvážit vhodnější formulaci
- prosazovat – lépe zajišťovat?
- určovat – lépe vymezovat?, doplnit revitalizační zásahy
- Vycházet zejména z oborů: lépe architektury vč. krajině architektury, urbanismu, územního plánování a krajině ekologie (ve vazbě na příslušné mezinárodní organizace)

*Pavel Valtr, UrbioProjekt Plzeň*

1) V návrhu věcného řešení zákona ze začátku roku 2002 byl odstavec 9.12. o právu na vydání územního rozhodnutí v zastavitelných územích se lhůtou k zastavění pro vlastníka pozemku. Nebude-li toto právo vlastníkem využito ve lhůtě, nemělo by být vydání územního rozhodnutí dále vázáno na jeho souhlas. Tím byla podporována soustředěná plynulá zástavba celých určených lokalit. Je škoda, že tento požadavek byl vypuštěn.

2) V odstavci (1) § 69 se praví: „Pokud není účelné pořízení územního plánu, může zastupitelstvo obce schválit členění území obce na zastavěné a nezastavěné...“ Tato činnost by měla být nepodmíněná, ale obligatorní. Jinak nemá smysl odstavec (2) § 107: „V nezastavěném území nesmí být umístovány žádné stavby...“ Pokud není zastavěné území určeno, smí se stavět kdekoli.

3) V současné době jsou územní plány některých obcí neprojednané a neschválené. Žádají-li jednotliví stavebníci o územní rozhodnutí, pak lze kupodivu zastavět i plochy, které v původním neschváleném územním plánu byly nezastavitelné (například podél silnice mezi obcemi, lepší bonitní třídy apod.) Jednotlivci se jaksí spíše s úřadem dohodnou, a nemá tudíž na dokončování územních plánů zájem.

*Dalibor Pešek*

# Podněty ČKA k novému návrhu zákona o veřejných zakázkách

Na základě přípravy a projednávání nového zákona o veřejných zakázkách vládou ČR, jejího schválení Legislativní radou vlády dne 4. června 2003 a následného předložení do prvního čtení Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR předkládá představenstvo ČKA poslancům k uvážení a případnému osvojení následující podněty a pozměňující návrhy.

## Obecně:

Stávající, v pořadí již druhý návrh nového zákona o veřejných zakázkách, tak jak byl Legislativní radou vlády ČR schválen a předkládatel – Ministerstvem pro místní rozvoj – postoupen PSP ČR, vychází z modelových zákonů o zadávání zboží, staveb a služeb, přijatých Komisí spojených národů pro mezinárodní obchodní právo, a pokud je to možné, zavádí kodifikaci evropských zadávacích směrnic. Navržené znění by mělo výrazně napomoci transparentnosti zadávání veřejných zakázek, a to i v případě stavebních prací a projektových prací.

Navržená nová právní úprava opětovně zavádí již v minulosti osvědčené, a bohužel novelami stávajícího zákona 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, zrušené ustanovení pro zadávání veřejných zakázek pro projektové práce.

## A. K USTANOVENÍM TÝKAJÍCÍM SE PROJEKTOVÉ PRÁCE PŘI DODÁVCE STAVBY

### Veřejná zakázka na stavební práce

Navržené znění § 9 odstavce 3 (tisk 363):

(3) Veřejnou zakázkou na stavební práce je též veřejná zakázka, jejímž předmětem je kromě provedení stavebních prací podle odstavce 1 rovněž projektová a inženýrská činnost, týkající se těchto prací.

V navrhovaném ustanovení § 9 odst. 3 navrhuje zpřesnit ustanovení o projektových pracích takto:

### Pozměňovací návrh ČKA:

(3) Veřejnou zakázkou na stavební práce je též veřejná zakázka, jejímž předmětem je kromě provedení stavebních prací podle odstavce 1 rovněž inženýrská činnost, popřípadě projektové práce spojené se zpracováním dokumentace dílenské a výrobní.

### Odůvodnění:

Dodavatel stavby nezpracovává projektovou dokumentaci, nýbrž pouze dokumentaci výrobní a dílenskou. Mělo-li se týkat toto pravidlo tzv. dodávky na klíč, pak by bylo správné ji pojmenovat jako samostatný zvláštní typ, neboť v opačném případě je v rozporu s ustanovením § 49 o zadávací dokumentaci

staveb. Je rovněž v rozporu s ustanovením § 2 odst. 1 písm. c), které předpokládá samostatné financování služeb spojených s projektováním (honoráře) jakožto činností nezávislou na dodávce stavby.

Zejména u dodávek staveb za veřejné prostředky je velmi podstatné, aby byla vzájemně sledována a kontrolována činnost všech zúčastněných subjektů – zejména pak činnost zadavatele, projektanta a dodavatele jakožto subjektů působících ve vzájemné součinnosti.

## B. K USTANOVENÍM TÝKAJÍCÍM SE VÝBĚROVÉHO ŘÍZENÍ NA PROJEKT

### Jednací řízení bez uveřejnění

Navržené znění § 27 odstavce 5 (tisk 363):

(5) Navazuje-li zadání služby na výběrové řízení na projekt, podle jehož pravidel má být veřejná zakázka zadána vítěznému účastníku nebo jednomu z vítězných účastníků, použije zadavatel k jednání o smluvních podmínkách jednací řízení bez uveřejnění. Je-li více vítězných účastníků, musí být přizváni k jednání všichni.

V navrhovaném ustanovení § 27 odst. 5 navrhuje zpřesnit znění doplněním textu následovně:

### Pozměňovací návrh ČKA:

(5) Navazuje-li zadání služby na výběrové řízení na projekt (zejména architektonickou, popřípadě urbanistickou soutěž), podle jehož pravidel má být veřejná zakázka zadána vítěznému účastníku nebo jednomu z vítězných účastníků, může zadavatel použít k jednání o smluvních podmínkách jednací řízení bez uveřejnění. Je-li více vítězných účastníků, musí být přizváni k jednání všichni.

### Odůvodnění:

Doporučujeme výslovně doplnit do navrhovaného ustanovení zákona odkaz na architektonickou nebo urbanistickou soutěž, neboť se jedná o specifický, nicméně nejčastěji se vyskytující případ soutěže na projekt.

## C. K USTANOVENÍM TÝKAJÍCÍM SE ZADÁVACÍ DOKUMENTACE STAVBY

### Zadávací dokumentace stavby

Navržené znění § 51 odstavce 1 (tisk 363):

(1) Součástí zadávací dokumentace stavby je projektová dokumentace stavby zpracovaná do podrobností nezbytných pro zpracování nabídky, rozšířená o výkaz, výměr a soupis prací a dodávek; výkaz, výměr a soupis prací a dodávek musí obsahovat podrobný popis požadovaných standardů, které jednoznačně vymezují použité položky.

V navrhovaném ustanovení § 51 doporučujeme zpřesnit znění doplněním textu následovně:

### Pozměňovací návrh ČKA:

(1) Součástí zadávací dokumentace stavby je projektová dokumentace stavby zpracovaná do podrobností nezbytných pro zpracování nabídky, rozšířená o výkaz, výměr a soupis prací a dodávek; výkaz, výměr a soupis prací a dodávek musí obsahovat podrobný popis požadovaných uživatelských a technických standardů, které jednoznačně vymezují použité položky.

## D. K USTANOVENÍM TÝKAJÍCÍM SE VÝBĚROVÝCH ŘÍZENÍ (SOUTĚŽE) NA PROJEKTY

### Výběrové řízení na projekt

Navržené znění § 73 odstavce 4 (tisk 363):

(4) Zadavatel je povinen pro vyhlášení výběrového řízení na projekt použít příslušný formulář, jehož vzor a podrobnosti o postupu při jeho vyplnění a odeslání stanoví prováděcí právní předpis.

V navrhovaném ustanovení § 73 doporučujeme doplnit stávající odstavce 4 tímto zněním:

### Pozměňovací návrh ČKA:

(4) Zadavatel je povinen pro vyhlášení výběrového řízení na projekt použít příslušný formulář, jehož vzor a podrobnosti o postupu při jeho vyplnění a odeslání stanoví prováděcí právní předpis. Pro výběrové řízení na projekt stavby (architektonickou soutěž) se užití pravidla pro konání architektonických soutěží.

### Odůvodnění:

Doporučujeme opětovně (viz návrh k § 27 odst. 5) doplnit do navrhovaného ustanovení zákona odkaz na architektonickou nebo urbanistickou soutěž.

### Navržené znění § 75 (tisk 363):

Projekty podávají účastníci výběrového řízení na projekt anonymně. Pro hodnocení anonymních projektů je zadavatel povinen zřídit soutěžní porotu výhradně z nezávislých fyzických osob. Je-li od účastníků výběrového řízení na projekt vyžadována zvláštní odborná kvalifikace, musí tuto nebo rovnocennou kvalifikaci mít nejméně třetina členů soutěžní poroty. Na člena soutěžní poroty se vztahují obdobně požadavky stanovené pro člena hodnotící komise podle § 58.

V navrhovaném ustanovení § 75 navrhuje zpřesnit znění následovně:

### Pozměňovací návrh ČKA:

Projekty podávají účastníci výběrového řízení na projekt anonymně. Pro

hodnocení anonymních projektů je zadavatel povinen zřídit soutěžní porotu výhradně z nezávislých fyzických osob. Je-li od účastníků výběrového řízení na projekt vyžadována zvláštní odborná kvalifikace, musí tuto nebo rovnocennou kvalifikaci mít nejméně polovina

členů soutěžní poroty. Na člena soutěžní poroty se vztahují obdobně požadavky stanovené pro člena hodnotící komise podle § 58.

#### **Odůvodnění:**

Doporučujeme zpřesnit do návrhového ustanovení počet nezávislých fyzic-

kých osob se zvláštní odbornou kvalifikací soutěžní poroty z jedné třetiny na jednu polovinu z důvodu skutečně kvalifikovaného hodnocení nabídek (projektů).

*Zpracovali Jiří Plos a Jana Hrušková*

## **NEREGULÉRNÍ VEŘEJNÁ OBCHODNÍ SOUTĚŽ EXPO 2005**

Veřejná obchodní soutěž EXPO 2005, která byla vyhlášena letos na konci června, je považována Českou komorou architektů za neregulérní. Česká komora architektů vydala postupně dvě stanoviska, která odeslala vyhlášovateli. Na základě prvního stanoviska změnil vyhlášovatel dne 16. 7. 2003 v Obchodním věstníku soutěžní podmínky – přesunul požadavek na zpracování prostorového modelu v poměru 1 : 50 až do druhého kola, bohužel tyto změny byly z pohledu ČKA nedostatečné. ČKA proto vydala druhé stanovisko, v němž tento svůj postoj zdůvodnila. Obě stanoviska poslala také na vědomí Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, odbor dohledu nad zadáváním veřejných zakázek, ten však neshledal důvody k zahájení šetření.

Pouze odbor restriktivních praktik prověřil, zda ČKA prohlášením o neregulérnosti této soutěže nenarušuje tržní prostředí, a potvrdil oprávnění ČKA se k regulérnosti soutěží na projekt vyjadřovat. Ostatně podobně rozhodnutí tento úřad vydal již v roce 2000.

ČKA proto dne 4. 9. 2003 podala podnět k prošetření regulérnosti této soutěže adresovaný přímo ÚOHS. Těsně před uzavěrkou tohoto vydání přišla z ÚOHS zamítavá odpověď s tvrzením, že zákon nevylučuje, aby zadavatel požadoval v nabídce část budoucího plnění veřejné zakázky, a že zadavatel může požadovat v rámci nabídky funkční vzorky. Pokud však ÚOHS považuje návrh scénáře (synopse), libreta a prostorového řešení za „funkční vzorek“, pak se dle názoru ČKA jedná o zásadní popření autorských práv i smyslu zákona o zadávání veřejných zakázek. ČKA se proto bude muset obrátit na soud, aby rozhodl, které z obou tvrzení je správné.

Vzhledem k zásadnosti těchto otázek přetiskujeme obě stanoviska a podnět k prošetření vydané Českou komorou architektů.



### **První stanovisko ČKA k dvoustupňové obchodní veřejné soutěži na „Scénář (synopsi), libreto, prostorové řešení expozice a její realizace v pavilonu české účasti – EXPO 2005“, která byla Kancelářím generálního komisaře účasti ČR na Všeobecné světové výstavě EXPO vypsána dne 25. 6. 2003 v Obchodním věstníku**

(V Praze dne 30. 6. 2003, č. j. 602-2003/št-hr)

**Kancelář generálního komisaře účasti ČR na Všeobecné světové výstavě EXPO postupuje dle názoru ČKA v rozporu s platnými ustanoveními zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.**

ČKA vydává toto stanovisko na základě zmocnění § 23 odst. 6 písm. r) zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů. Příslušné ustanovení tohoto zákona ČKA, mimo jiné, ukládá:

- sledovat a posuzovat konání architektonických soutěží,
- sledovat a posuzovat výběrová řízení, která sice nejsou jako architektonické soutěže nazvána, avšak bezpochyby vykazují jejich znaky, a vyjadřovat se k nim,
- spolupůsobit při ochraně veřejných zájmů v oblasti výstavby, architektury a územního plánování,
- spolupracovat s orgány státní správy,
- bránit konání neregulérních soutěží a výběrových řízení.

Na základě oznámení o vyhlášené dvoustupňové obchodní veřejné soutěže k podání nabídky na plnění veřejné zakázky „Scénář (synopsi), libreto, prostorové řešení expozice a její realizace v pavilonu české účasti – EXPO 2005“ (zveřejněné v Obchodním věstníku č. 25 ze dne 25. 6. 2003) dospěla ČKA jakožto pověřený správní orgán k jednoznačnému závěru, že se v tomto případě jedná o skrytou architektonickou soutěž.

Tato soutěž nenaplnuje znaky a podmínky řádné architektonické soutěže, jak je stanovila Komora v souladu se zmocněním § 23 odst. 6 písm. h) a § 25 odst. 4 písm. b) výše citovaného zákona v Soutěžním řádu ČKA a jak dále vyplývají

z ustanovení § 847 až § 849 občanského zákoníku: „Vyhlásí-li fyzická nebo právnická osoba veřejnou soutěž na určité dílo nebo výkon, musí ve vyhlášení uvést přesné vymezení předmětu a lhůty soutěže, výši cen a ostatní soutěžní podmínky; rovněž musí vyhlásit, kdo, v jaké lhůtě a podle jakých měřítek posoudí splnění podmínek soutěže a provede ocenění.“

Vyhlášení této soutěže je též v rozporu s ustanoveními zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb. a zákona č. 424/2002 Sb., z jehož žádného ustanovení není možno dovodit, že zadavatel může požadovat jakoukoli část budoucího plnění, k čemuž však podmínky Vámi vyhlášené soutěže směřují, protože jsou Vámi požadovány v bodě I. Vymezení plnění veřejné zakázky, jakožto prostorové řešení expozice a model prostorového řešení pavilonu české účasti v měřítku 1 : 50. Takto uvedené požadavky jsou nepo- chybně součástí budoucího plnění předmětu zakázky.

Zpracování prostorového řešení expozice je tvůrčím aktem (autorskoprávně chráněným), Váš požadavek se dotýká zpracování té části řešení veřejné zakázky, v níž musí architekt rozhodnout o základní koncepci – tedy v okamžiku, kdy je jeho tvůrčí přínos řešení nejpodstatnější. Požadavky svědčí o důležitosti práce architektů na jedné straně a o jejím naprostém podceňování na straně druhé. ČKA je překvapena tím spíše, že se v tomto případě jedná o veřejnou instituci – Kancelář generálního komisaře účasti ČR na Všeobecné světové výstavě, zastoupenou panem Vladimírem Darjaninem, osobu činnou





zakázek. V každém případě se však bude jednat o řádově nižší položky – celkový honorář pro tvůrce řešení by se měl podle honorářového řádu pohybovat v rozmezí mezi 6 a 13 % budoucích nákladů na realizaci výstavy.

Zákon o zadávání veřejných zakázek by se na vyhledání tvůrčího týmu vztahoval v případě, že honorář za budoucí plnění zakázky překročí dva milióny korun. Pokud by honorář nepřekročil 7,5 mil. Kč, bylo by nejvhodnějším způsobem uspořádat výtvarnou nebo architektonickou soutěž na řešení libreta scénáře a prostorového řešení a posléze podle zákona o zadávání veřejných zakázek tři až pět nejvýše oceněných týmů vyzvat k podání obchodní nabídky. Tomu by následně měla odpovídat jak zákonem požadovaná jistota, která tvoří 0,5 až 3 % budoucího plnění, tak případně další požadavky, které ověřují finanční solidnost partnera.

Teprve poté, co by vybraný tvůrčí tým zpracoval scénář a architektonický návrh, by se toto řešení stalo podkladem pro výběr realizátora samotné výstavy dle příslušného zákona 199/1994 Sb., kdy se rozhoduje o cca 90 % finančního objemu celé zakázky. Tvůrčí tým by tak měl nezávislost na realizátorovi a také by byl značnou oporou vyhlášeitele při objektiv-

ním výběru dodavatele. Mohl by se například fundovaně vyjadřovat k odbornosti a kvalitě nabídek, k objektivitě ceny a podobně. Stal by se velmi cennou technickou odbornou oporou vyhlášeitele, a to bez ekonomické závislosti na realizátorovi.

Z výše uvedených důvodů v tomto a předchozím stanovisku považuje ČKA tuto soutěž nejen za neregulérní, ale také za špatně nastavenou ve vztahu k nakládání s veřejnými prostředky.

Takto vypsána veřejná soutěž by měla být zrušena nebo uvedena do souladu s platnými právními předpisy. V případě vypsání řádné soutěže, a to nejen architektonické, ČKA nabízí spolupráci při její přípravě.

Adresováno:

Mgr. Vladimír Darjanin, generální komisař účasti ČR na Všeobecné světové výstavě EXPO 2005

Na vědomí:

Ministerstvo kultury České republiky  
Ministerstvo zahraničních věcí České republiky  
Ministerstvo pro místní rozvoj  
Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## Podnět k prošetření regulérnosti postupu při vyhlášení veřejné obchodní soutěže na scénář, libreto, prostorové řešení expozice a její realizaci pavilonu české účasti na světové výstavě EXPO 2005 v japonském Aiči

(V Praze dne 4. 9. 2003, č. j. 705-2003/št-ko)

V souladu se stanoviskem ČKA č. j. 653-2003/ko-st, které jsme zaslali ÚOHS na vědomí dne 23. 7. 2003, žádáme o prošetření regulérnosti postupu při vyhlášení veřejné obchodní soutěže na scénář, libreto, prostorové řešení expozice a její realizaci pavilonu české účasti na světové výstavě EXPO 2005 v japonském Aiči. K tomuto kroku nás vede několik skutečností, které jsou podrobně uvedeny ve výše přiloženém stanovisku a v další přiložené korespondenci, kterou ČKA vedla s vyhlášeitelem a dotčenými orgány.

ČKA se domnívá, že daná soutěž obsahuje prvky skryté architektonické soutěže a bezprostředně se dotýká podmínek řádného výkonu profese architekta. Zpracování libreta, scénáře a prostorového řešení jsou tvůrčí akty chráněné autorským zákonem. Povinnosti a odpovědnost architekta jsou dále upraveny zákonem č. 360/1992 Sb., o výkonu profese, a následně z tohoto zákona vyplývajícími řády ČKA.

Soutěž nesplňuje požadavky ani řádné architektonické soutěže dle Soutěžního řádu ČKA, ani soutěže dle Občanského zákoníku, které vyplývají z ustanovení § 847 až 849.

Soutěž dále není ani v souladu se zákonem o zadávání veřejných zakázek, neboť zadavatel požaduje v rozporu s tímto zákonem část budoucího předmětu plnění v rámci podání nabídky. **Zastává-li ÚOHS názor, že uvedená soutěž není v rozporu se zákonem o zadávání veřejných zakázek, pak by měl Úřad pro ochranu hospodářské soutěže také vyjmenovat profese, které musí v souladu s tímto zákonem v rámci podání nabídky odevzdávat 100 % profesního plnění (scénář je 100% naplněním profese scenáristy) a které musí odevzdávat plnění v menším rozsahu (prostorové řešení je cca 30% naplněním profese architekta), a které naopak nesmí zadavatel odevzdávat část budoucího plnění v rámci podání nabídky (na stavebních firmách se nepožaduje, aby v rámci podání nabídky postavily část zdi).**

Způsob zadání je dle našeho názoru též v rozporu s ustanovením § 2 h uvedeného zákona o zadávání veřejných zakázek: „...Součástí zadávací dokumentace musí být i jednoznačné vymezení množství a druhu požadovaných prací, dodávek nebo služeb...“

Zadávací podklady v této veřejné obchodní soutěži nejsou dostatečné pro zpracování kvalifikované a závazné nabídky pro realizaci expozice české účasti na světové výstavě EXPO 2005, neboť chybějící přesnější informace o prostoru a konstrukci stavby, v níž bude projekt realizován. Na základě požadovaných vý-

stupů z prvního kola soutěže – scénáře (synopse) a libreto – nelze proto stanovit přesnou cenu realizace celé expozice, která je společně s prostorovým řešením požadována v kole druhém.

Po druhém kole soutěže tak, jak ji navrhuje zadavatel, bude k dispozici pouze prostorové řešení bez podrobné realizační dokumentace, která by měla obsahovat přesné technické a uživatelské parametry, je dán velký prostor realizátorovi pro nepřesné stanovení ceny a budoucí manipulaci s cenou ve svůj prospěch. To je zejména ten případ, kdy je tvůrčí tým smluvně podřízen dodavateli a realizátorovi expozice (viz výše uvedené stanovisko ČKA). Tvůrčí tým pak nemůže být odbornou pomocí při kontrole a korekci ekonomických požadavků plnění zakázky.

Není vhodné zadat zakázku ve dvoukolové veřejné obchodní soutěži, a to jak pro zpracovatele scénáře a projektové dokumentace, tak pro realizátora expozice, neboť předpokladem pro zadání realizace expozice je velmi podrobná zadávací dokumentace, která vznikla v několika fázích, a nemůže být proto výsledkem prvního kola soutěže.

Domníváme se, že ustanovení § 43 o dvoustupňové obchodní veřejné soutěži zákona o zadávání veřejných zakázek se nevztahuje na tuto soutěž. V případě účasti ČR na světové výstavě EXPO 2005 se nejedná ani o:

- rozsáhlou, složitou a technicky náročnou veřejnou zakázku,
- není nezbytné postupně technické a technologické vyjasňování plnění zakázky,
- variantní řešení veřejné zakázky.

ČKA opakovaně vyhlášeitele na tyto nedostatky upozorňovala, bohužel bez úspěchu.

**ČKA je proto nucena prohlásit tuto soutěž za neregulérní (dle ustanovení písm r) odst. 6 § 23 zákona 360/1992 Sb. a Rozhodnutí ÚOHS č. j. S 67/97-980/00-210 ) a případné soutěžící z řad autorizovaných architektů předvolá k disciplinárnímu řízení.**

Architekt, který by byl v takové soutěži vybrán, by s pravděpodobností hraničící s jistotou nebyl schopen dostát profesním povinnostem a závazkům. Pro přesné vymezení a vysvětlení všech profesních a odborných souvislostí bychom Vám rádi nabídli společné jednání v uvedené věci.

Adresováno:

Ing. Petr Antonín, odbor dohledu nad zadáváním veřejných zakázek, Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

## NEREGULÉRNÍ VEŘEJNÁ OBCHODNÍ SOUTĚŽ NA REKONSTRUKCI VILY TUGENDHAT

Veřejná obchodní soutěž na rekonstrukci vily Tugendhat se setkala s nesouhlasem celé řady odborníků. Česká komora architektů vydala první stanovisko již v lednu k připravovaným soutěžním podmínkám poté, co z odborné komise odstoupili Rostislav Švácha a Pavel Zatloukal. Toto stanovisko bylo uveřejněno v Bulletinu 1/2003. I přes osobní jednání zástupců ČKA s městem Brno byla v červnu vyhlášena veřejná obchodní soutěž, která byla z pohledu ČKA neregulérní. ČKA v tomto smyslu vydala druhé stanovisko. Po dalším osobním jednání město Brno vyhlášenou soutěž na konci srpna zrušilo. Nyní se připravuje soutěž nová. Aktuální informace budou uveřejňovány na [www.cka.cz](http://www.cka.cz).



### Stručná rekapitulace VOS „Vila Tugendhat – rekonstrukce“

- 1) 14. 1. 2003 – První stanovisko ČKA k připravované soutěži na rekonstrukci vily Tugendhat v Brně. Bylo uveřejněno v Bulletinu 1/2003.  
ČKA ve stanovisku konstatuje, že použití VOS pro tuto rekonstrukci není nejvhodnější. Vzhledem k architektonickému a urbanistickému významu této památky by bylo vhodnější vyhlásit architektonickou soutěž. Z legislativního hlediska lze akceptovat i vyhlášení VOS za určitých podmínek, podle zákona č. 199/1994 Sb., a to velmi kvalifikovaně. Důraz musí být kladen na průkaz odborné praxe a teoretickou připravenost tuto zakázku realizovat, odkaz na § 17 a § 18 zákona č. 360/1992 Sb. V rámci vyhlášení VOS nelze požadovat zpracování záměru a návrhu památkové zóny – tento postup by byl možný pouze prostřednictvím architektonické soutěže. Ve stanovisku se konstatuje, že záležitost se zabývalo představenstvo na svém řádném zasedání, a vzhledem k tomu, že z poroty na protest proti způsobu přípravy VOS odstoupili renomovaní odborníci, ČKA nabízí Magistrátu města Brna odbornou pomoc a spolupráci.
- 2) 15. 4. 2003 – V souladu s dohodou na osobním jednání (za ČKA J. Plos a D. Borák) byl Magistrátu města Brna zaslán návrh soutěžních podmínek pro architektonickou soutěž a důvodová předkládací zpráva.
- 3) 1. 7. 2003 – Druhé stanovisko ČKA k vyhlášené VOS zveřejněné v OV: z hlediska ČKA se jedná o neregulérní soutěž (viz strana 30).
- 4) 11. 7. 2003 – Za ČKA se P. Rada a J. Hrušková zúčastnili jednání k zadávacím podmínkám VOS na projektovou dokumentaci obnovy vily Tugendhat v Brně. Závěry z jednání zástupci ČKA doporučili zpracovat jako vysvětlující komentář pro potenciální zájemce – architekty, kteří se této VOS chtějí zúčastnit. Dále zástupci navrhli zaslat primátorovi města Brna stanovisko ČKA s komentářem k této soutěži, kdy ČKA oznámí, že VOS je pro autorizované architekty při vydání pozměněných podmínek dle jednání regulérní a že došlo k akceptovatelnému kompromisu.
- 5) 31. 7. 2003 – Třetí stanovisko ČKA k vyhlášeným změnám v zadávacích podmínkách VOS zveřejněné v OV dne 30. července 2003. Z hlediska ČKA se i nadále jedná o neregulérní soutěž, závěry z jednání ze dne 11. července (dohoda) mezi zástupci Magistrátu Brna, zástupci Národního památkového ústavu a ČKA nebyly dodrženy a zadávací podmínky neodpovídaly navrženým změnám.
- 6) 6. 8. 2003 – Zástupci ČKA (J. Štípek a J. Hrušková) seznámili s celkovou situací generálního ředitele Národního památkového ústavu doc. J. T. Kotalíka a požádali o pomoc v řešení situace.
- 7) 28. 8. 2003 – Magistrátem města Brna byla v Obchodním věstníku VOS zrušena.
- 8) 4. 9. 2003 – V sídle ČKA proběhlo jednání zástupců odboru kultury Magistrátu Brna, poradního sboru primátora Brna, ředitele Národního památkového ústavu a představitelů ČKA. Na základě žádosti zástupců brněnského magistrátu ČKA vypracovala a zaslala oboru kultury a odboru investic návrh změn do zadávacích podmínek VOS a stanovisko ke složení komise pro posouzení nabídek.  
V současné době, dle dostupných informací, vypracovává Magistrát města Brna nové zadávací podmínky VOS, které budou předloženy Radě města.  
ČKA bude zadávací podmínky posuzovat dle ustanovení příslušných právních norem.

Jana Hrušková

## Druhé stanovisko k veřejné obchodní soutěži „Vila Tugendhat – rekonstrukce“, která byla vyhlášena Magistrátem města Brna

(V Praze dne 1. 7. 2003, č. j. 613-2003/št-hr)



Na základě oznámení o vyhlášené obchodní veřejné soutěži k podání nabídky na plnění veřejné zakázky na zhotovení tří-  
stupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“ (zveřejněné v Obchodním věstníku č. 25 ze dne 25. 6. 2003) dospěla ČKA jakožto pověřený správní orgán k následujícím závěrům:

### 1. Ve vyhlášení obchodní veřejné soutěže je citováno, že je „vyhlášena podle § 4 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, s přihlédnutím ke stanovisku ze dne 14. 1. 2003, č. j. 25-2003/PI-Ko ČKA.“

Po pečlivém prostudování zadávacích podmínek veřejné zakázky jsme bohužel nuceni konstatovat, že se toto tvrzení nezakládá na pravdě. V citovaném stanovisku ČKA bylo výslovně uvedeno, že pokud dojde k výběru zpracovatele projektové dokumentace formou vyhlášení veřejné obchodní soutěže podle zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, měla by být připravena velmi kvalifikovaně a splňovat základní podmínky, které ČKA jasně specifikovala.

### 2. Za základní povinnou podmínku ve vyhlášené veřejné obchodní soutěži na provedení rekonstrukce kulturní památky takového významu, jakou vila Tugendhat architektky Miese van der Rohe nepochybně je, ČKA považuje, aby byla zadána osobě oprávněné tuto činnost vykonávat. To znamená, že jednou z podmínek prokázání kvalifikace uchazeče na zhotovení projektové dokumentace a následný výkon autorského dozoru musí být autorizace „autorizovaný architekt“.

Tato podmínka jednoznačně vyplývá z ustanovení zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů, kde je v § 17 písm. d) a dále v § 18 písm. a) a b) stanoveno, že projektovou dokumentaci staveb architektonicky nebo urbanisticky významných je oprávněn provádět výlučně autorizovaný architekt.

Podmínku stavby architektonické či urbanisticky významné vila Tugendhat nepochybně splňuje – jedná se o stavební památku zapsanou v seznamu nemovitých kulturních památek a seznamu UNESCO jako urbanisticky významný celek.

Ve vyhlášených podmínkách veřejné obchodní soutěže požadavek na zpracovatele – autorizovaného architekta jmenovitě obsažen není; v bodě 3. Požadavky na prokázání kvalifikač-

ních předpokladů uchazečů je požadován pouze živnostenský list, což je navíc v rozporu se skutečností, že zákon o výkonu povolání připouští výkon činnosti autorizovaného architekta a autorizovaného inženýra jako povolání svobodného (novela zákona o výkonu povolání, schválená již Parlamentem a Senátem PS, dokonce tuto podmínku výslovně ukládá a výkon těchto činností vylučuje výslovně z režimu živnostenského zákona), v bodě 4. Způsob hodnocení nabídek je jako jedno z kritérií uveden požadavek „odborná způsobilost“, který však není blíže specifikován (může to tedy v praxi znamenat, že „odborná způsobilost“ bude doložena oprávněním k projektové činnosti nebo osvědčením zvláštní způsobilosti k výkonu činností ve výstavbě).

Podmínka, že provedením rekonstrukce bude autorizovaný architekt, tak naplněna není.

### 3. Vyhlášení této soutěže je rovněž v rozporu s ustanoveními zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb. a zákona č. 424/2002 Sb., z jehož žádného ustanovení není možno dovodit, že zadavatel může požadovat jakoukoli část budoucího plnění.

K tomu však podmínky Vámi vyhlášené soutěže směřují, protože jsou Vámi požadovány v bodě 4. Způsob hodnocení nabídek, kde je jako jedno z kritérií hodnocení uvedena „koncepte restauračních a sanačních postupů“, a dále v bodě 12. Další podmínky soutěže, kde pod písm. b) požadujete předložit koncepci restauračních a sanačních postupů a způsobu památkové obnovy a restaurování vily Tugendhat včetně přílehlé zahrady v souladu se zadávací dokumentací. V textu je dále uvedeno, že koncepte nenahrazuje žádný z předmětů budoucího plnění veřejné zakázky. Uvedení tohoto textu nemá žádný právní účinek, což je v rozporu s právem, neboť je jednostranným prohlášením, které zákon v tomto případě nepřipouští (obdobně jako nepřipouští jednostranným prohlášením vyloučení spáchání přestupku nebo trestného činu) a které se nezakládá na pravdě a je zavádějící; koncepte je vždy nedílná součást všech částí i fází projektové dokumentace. Takto uvedené požadavky jsou tedy nepochybně součástí budoucího plnění předmětu zakázky.

Ve smyslu zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů, a z něho vyplývajícího závazného Soutěžního řádu ČKA jsme nuceni konstatovat, že Vámi vyhlášená obchodní veřejná soutěž je neregulérní, a upozornit všechny autorizované architektky svými informačními prostředky, že účast v tomto řízení je v rozporu s právem, a konstatovat, že vypisovatel zneužívá svého postavení správce veřejných prostředků k tomu, aby si obstaral (a v podstatě vynutil) od uchazečů o zakázku práci zdarma.

Toto stanovisko ČKA zasílá s nadějí, že se město Brno vyvaruje pochybení a obtíží, které s sebou zvolený postup zcela jistě přinese, a takto vypsanou veřejnou soutěž zruší nebo ji uvede do souladu s platnými právními předpisy, a to tak, že vypustí výše zmíněná ustanovení nabídky a podá o tom zprávu ČKA. Vzhledem k mimořádnému architektonickému významu rekonstrukce vily Tugendhat opětovně nabízíme odbornou pomoc ČKA ve všech fázích této veřejné soutěže.

## Třetí stanovisko ČKA k vyhlášení veřejné obchodní soutěže na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“

(V Praze dne 30. 7. 2003, č. j. 670-2003/Ští-ra-hr)

Na základě změny textu zadávacích podmínek veřejné obchodní soutěže na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“, zveřejněné v Obchodním věstníku č. 30/2003 pod zn. 173884-25/03 ze dne 30. července 2003 doplňuje ČKA své stanovisko č. j. 614-2003 ze dne 1. července 2003.

**Veřejná obchodní soutěž na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“, která byla vyhlášena Magistrátem města Brna v OV 25/2003 dne 25. 6. 2003 včetně změn uvedených v OV č. 30/2003 dne 30. července 2003 je z hlediska ČKA i nadále neregulérní a je v rozporu s platnými ustanoveními zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů.**

### Odůvodnění:

Po uveřejnění prvních znění zadávacích podmínek veřejné zakázky zaslala ČKA Magistrátu města Brna stanovisko o neregulérnosti takto vypsání zakázky (s odvoláním na ustanovení zákona č. 199/1994 Sb., zákona č. 360/1992 Sb.) a s nabídkou a výzvou k dalšímu jednání ve věci této VOS, jejímž předmětem je rekonstrukce mimořádně významné architektonické a urbanistické památky.

Dle zmocnění § 23 odst. 6r zákona č. 360/1992 Sb. byla ČKA vedena snahou projednat s představiteli Magistrátu města Brna zadávací podmínky veřejné obchodní soutěže do podoby, která by nebyla v rozporu s právem ČR, respektovala požadavky Národního památkového ústavu na kvalitu navržených rekonstrukčních prací, podmínky Muzea města Brna a z hlediska ČKA byla regulérní.

Odbor investic Magistrátu města Brna za výše uvedeným účelem svolal dne 11. července 2003 jednání k zadávacím podmínkám VOS na projektovou dokumentaci obnovy vily Tugendhat v Brně, které se zúčastnili rovněž zástupci ČKA. Závěry z jednání byly písemně zpracovány a zúčastnění se dohodli, že navržený text úpravy znění inzerátu veřejné obchodní soutěže je pro všechny strany akceptovatelný.

**Zástupci ČKA doporučili pověřeným orgánům ČKA zpracovat vysvětlující komentář pro účastníky soutěže – autorizované architekty, kteří se této VOS chtějí zúčastnit. Následně byla ČKA připravena zveřejnit, že veřejná obchodní soutěž na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“ je pro autorizované architekty při vydání pozměněných podmínek regulérní.**

### K VLASTNÍMU PRŮBĚHU JEDNÁNÍ UVÁDÍME:

#### 1. k bodu 3. Požadavky na prokázání kvalifikačních předpokladů uchazečů

• Zástupci ČKA požadovali, aby požadovaný doklad o oprávnění k podnikání, tj. živnostenský list, byl nahrazen osvědčením o udělení autorizaci „autorizovaný architekt“ v souladu s ustanovením § 2 zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů.

**Závěr:** nedošlo k dohodě, zástupci magistrátu se odvolali na stanovisko Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, jehož výklad zní, že jediný možný způsob prokázání kvalifikace pro případ VOS podle zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, je doložení živnostenského listu a výpis z obchodního rejstříku. Přesto, že zástupci ČKA byli přesvědčeni o nepřesnosti výkladu ÚOHS, netrvali na požadavku dále v tomto bodě v jednání pokračovat a ztotožnili se se skutečností, že vypisovatel toto stanovisko bude respektovat.

#### 2. k bodu 4. Způsob hodnocení a k bodu 12. Další podmínky soutěže, písm. b)

• Vzhledem k tomu, že v obou bodech zveřejněných podmínek zadavatel požadoval předložení koncepce restauračních

postupů a v bodě 12. dále i koncepcí způsobu památkové obnovy a restaurování vily Tugendhat včetně přilehlé zahrady, požadovali zástupci ČKA tato ustanovení vyjmout jako zřejmý pokus vyžadovat plnění části předmětu soutěže.

[Zadavatel se požadováním budoucího plnění i části předmětu soutěže dostává do rozporu se zákonem č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, podle něhož toto nemůže požadovat, a rovněž tak mu zákon neumožňuje poskytnout účastníkům za toto plnění žádnou úhradu, a dále i do rozporu s ustanoveními zákona autorského, občanského a zákona o výkonu povolání.]

**Závěr:** Došlo ke kompromisu, ustanovení bodu 4. Způsob hodnocení, podbod koncepce restauračních postupů, se, dle přijatých závěrů, měl nahradit zněním textu: bod smlouvy o dílo – analýza zakázky, zabývající se restauračními a sanačními postupy, zejména pro: 1.–7. (viz text zápisu ze dne 11. 7. 2003) a ustanovení bodu 12. Další podmínky soutěže, písmeno b) bude vyškrtáno. Dosažený kompromis byl chápán účastníky jednání tak, že předložený koncept smlouvy, který bude, mimo jiné, po uchazečích požadován, bude ve svých architektonických výkonech zřetelněji propracován ve zmíněném bodě ve vazbě např. na časový harmonogram a posloupnost odborných kroků s ohledem na řešení tematických celků 1.–7. V takto zpracovaném návrhu smlouvy, bodu „analýza zakázky“, by nebyl vypracován žádný konkrétní závěr analýzy, což je zmíněná „koncepce“ navrhovaného přístupu k řešení. Tento by byl předmětem plnění smlouvy.

Zástupci ČKA při jednání vycházeli ze skutečnosti, že smlouva o dílo je architektům natolik srozumitelná a nezaměnitelná doklad, který není možné předložit s plněním předmětu zakázky nebo návrhem jakékoliv koncepce řešení, nýbrž pouze soupis odborných výkonů a profesí zpracovávajících dokumentaci. Naopak při jejím propracování předmětu plnění s akcentem na přesné odborné kroky a jejich chronologii před započítáním vlastní práce na dokumentaci je možné ji již použít jako kritérium pro hodnocení uchazeče z hlediska památkové péče.

Jak již bylo shora uvedeno, ČKA byla připravena akceptovat dosažené kompromisy zejména z toho důvodu, že si je plně vědoma mimořádného památkového, architektonického a urbanistického významu vily Tugendhat.

Všechny zúčastněné strany proklamovaly svůj zájem na tom, aby soutěž byla připravena kvalifikovaně s přihlédnutím k ojedinělosti a významu této zakázky. Nabídka vítězného týmu i jeho profesní složení by měla zaručovat odbornou způsobilost a jednoznačně prokázat způsobilost úspěšně realizovat zadanou rekonstrukci, a to zejména z toho důvodu, že se nebude jednat o prostou konzervaci stávajícího stavu, ale i o doplnění těch částí, které jsou trvale a nenapravitelně poškozeny.

Vzhledem k tomu, že zadavatel – Magistrát města Brna – nerespektoval dohodnuté závěry z jednání ze dne 11. 7. 2003 a změny textu zadávacích podmínek veřejné obchodní soutěže na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“, zveřejněné v Obchodním věstníku č. 30/2003 dne 30. července 2003, a zejména v bodě 4 zachovává v zadávacích podmínkách předmět budoucího plnění, trvá ČKA na svém stanovisku ze dne 1. července a vyhlášenou VOS označuje za neregulérní. Dále ČKA oznamuje, že je nucena upozornit všechny autorizované architekty svými informačními prostředky, že účast v tomto řízení je v rozporu s právem.

Adresováno: primátor RNDr. Petr Duchoň, Magistrát města Brna Na vědomí: Ministerstvo kultury České republiky, Milady Horákové 139, 160 41 Praha 6; Ministerstvo pro místní rozvoj, Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1; Úřad pro ochranu hospodářské soutěže, Joštova 8, 601 56 Brno; Národní památkový ústav, Valdštejnské nám. 3, 118 00 Praha 1

# Profesní pojištění autorizovaných architektů

Pro všechny členy České komory architektů je k dispozici makléřská společnost GrECo International, s. r. o., která se zabývá veškerými záležitostmi pojištění, řeší tyto problémy, vyřizuje škodní události, radí při uzavírání pojištění a vyřizuje veškerou administrativu.

GrECo poskytuje všem architektům zcela zdarma tyto služby:

- odpovědi a rady na všechny dotazy týkající se jakéhokoli problému v pojištění, osobní konzultace
- zajišťování odborných stanovisek
- poradenská činnost a zastupování u pojišťovny při vzniku škody
- trvalý průzkum pojistného trhu a následná publikace výsledků

## Kontakty na odborné poradce:

RNDr. Anderlová (i.anderlova@greco.cz)

– denně 604 867 758, v pracovní době 296 331 220

JUDr. Kabát (m.kabat@greco.cz)

– denně 606 230 739, v pracovní době 296 331 219

## V roce 2003 jsou platné smlouvy:

### Povinné profesní pojištění č. 8005182818

Toto pojištění uzavírá pro všechny autorizované architekty ČKA, která pojišťuje profesní odpovědnost architekta do výše 200 000 Kč škody. Předmětem pojištění jsou veškeré vybrané projektové činnosti, jak je vymezuje ustanovení § 46a zákona č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebního zákona a pro něž jsou udělovány autorizace a veškeré odborné činnosti, které jsou jejich nutnou součástí, v souladu s ustanovením § 17 zákona o výkonu povolání architekta.

### Rozšiřující připojištění č. 8000687513

(red)

Plné znění pojistných smluv jsou na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle OFICIÁLNÍ INFORMACE ČKA / profesní pojištění.

## Připojištění: výše pojistného při základní pojistné částce 200 000 Kč

pojistné	Příjmy v Kč												
	do 250 000	od 250 000 do 500 000	od 500 000 do 750 000	od 750 000 do 1 mil.	od 1 mil. do 2 mil.	od 2 mil. do 3 mil.	od 3 mil. do 4 mil.	od 4 mil. do 5 mil.	od 5 mil. do 7 mil.	od 7 mil. do 10 mil.	od 10 mil. do 15 mil.	od 15 mil. do 20 mil.	od 20 mil. do 30 mil.
poj. částka 500 tis.	2 785 Kč	3 330 Kč	3 897 Kč	4 492 Kč	5 614 Kč	6 738 Kč	7 850 Kč	8 962 Kč	11 230 Kč	13 763 Kč	15 329 Kč	18 241 Kč	21 707 Kč
poj. částka 1 mil. Kč	4 648 Kč	5 666 Kč	6 515 Kč	7 475 Kč	9 338 Kč	11 220 Kč	13 096 Kč	14 936 Kč	18 729 Kč	22 854 Kč	25 284 Kč	32 869 Kč	42 729 Kč
poj. částka 2 mil. Kč	5 667 Kč	6 971 Kč	7 949 Kč	9 098 Kč	11 364 Kč	13 662 Kč	15 960 Kč	18 195 Kč	22 822 Kč	27 790 Kč	32 869 Kč	42 729 Kč	55 548 Kč
poj. částka 3 mil. Kč	6 645 Kč	7 972 Kč	9 315 Kč	10 697 Kč	13 352 Kč	16 037 Kč	18 661 Kč	21 347 Kč	26 781 Kč	32 447 Kč	42 729 Kč	55 548 Kč	72 213 Kč
poj. částka 5 mil. Kč	9 757 Kč	11 706 Kč	13 662 Kč	15 680 Kč	19 562 Kč	23 831 Kč	27 479 Kč	32 370 Kč	40 365 Kč	48 128 Kč	55 548 Kč	72 213 Kč	93 876 Kč
poj. částka 10 mil. Kč	14 803 Kč	17 761 Kč	20 726 Kč	23 722 Kč	30 274 Kč	35 785 Kč	41 762 Kč	48 128 Kč	60 703 Kč	71 881 Kč	72 213 Kč	93 876 Kč	122 039 Kč
poj. částka 15 mil. Kč	19 096 Kč	22 977 Kč	26 936 Kč	30 584 Kč	38 657 Kč	46 342 Kč	53 561 Kč	62 100 Kč	78 401 Kč	93 150 Kč	97 487 Kč	122 039 Kč	158 651 Kč

Příjmy – veškeré příjmy ze zakázek označených autorizačním razítkem – evidované v Deníku aut. osoby

Koeficienty oborů	
obor 10 – bez specifikace oboru	1,00
obor 11 – pozemní stavby	1,00
obor 12 – územní plánování	0,70
obor 13 – interiérová tvorba	0,70
obor 14 – zahradní a krajinářská tvorba	0,60
sam. spec. 21 – oblast ekologie	0,70

Více než 4 zaměstnanci 1,10

Pojištění jednotlivého projektu 1,3

Koeficienty spoluúčasti		
Poj. částka 500 tis.	Spoluúčast 200 000	Koeficient 1,00
	240 000	0,85
1 mil.	200 000	1,00
	240 000	0,85
2 mil.	200 000	1,00
	240 000	0,85
3 mil.	200 000	1,00
	240 000	0,90
5 mil.	290 000	0,80
	200 000	1,00
	240 000	0,9
	290 000	0,8

## Aktuální otázka k profesnímu připojištění architektů

V poslední době se setkáváme s názorem některých členů ČKA, který nedopovídá současné právní úpravě pojištění. Jde o otázku zrušení již uzavřeného rozšířeného pojištění. Tím, že architekt vyplní a doručí přihlášku k pojištění a čestné prohlášení, projeví souhlas s návrhem pojistitele, a tím dle ustanovení § 792 občanského zákoníku je pojistná smlouva uzavřena. Pojištěný jako smluvní strana se musí řídit všeobecnými pojistnými podmínkami. Pojistná smlouva č. 8005182818 uzavřená mezi Českou komorou architektů a IPB Pojišťovnou, a. s., (nyní ČSOB Pojišťovnou) se řídí všeobecnými pojistnými podmínkami OC 94, ODP 99 a POA 99. Nelze si proto myslet, že lze tento již uzavřený právní vztah ukončit nečinností pojištěného či telefonickým vzkazem. Pojistná smlouva je jako každá jiná smlouva a lze ji ukončit jen z určitých důvodů, bud zákonných, nebo sjednaných. Sjednané ukončení pojistné smlouvy je uvedeno zpravidla v pojistných podmínkách, někdy však i přímo v pojistné smlouvě samé.

Pro rámcové pojištění autorizovaných osob, členů ČKA, platí v tomto případě VPP (Všeobecné pojistné podmínky IPB Pojišťovny) OC 94, článek 2 – počátek, změny a doba trvání pojištění, v bodě 5 se říká, že vedle důvodů uvedených v právních předpisech, tj. v občanském zákoníku, pojištění zaniká:

- a) uplynutím doby, na kterou bylo pojištění sjednáno,
- b) zánikem pojištěné věci,
- c) skončením užívání pojištěné věci nebo ukončením činnosti pojištěného, přičemž tato skutečnost musí být pojišťovně oznámena písemně a průkazně doložena,
- d) písemnou výpovědí kteréhokoli z účastníků do dvou měsíců po uzavření pojistné smlouvy, výpovědní lhůta je osmidenní,
- e) odstoupením pojišťovny od smlouvy v důsledku vědomého porušení povinností pojištěného.

To znamená, že pouhé nezaplacení pojistného nenahrazuje písemnou výpověď, a proto pojišťovně náleží pojistné za období, kdy běžela pojistná ochrana – tj. za tři měsíce. Tři měsíce proto, že taková je lhůta pro uhrazení pojistného (viz pojistný list) a po tuto dobu také trvá pojistná ochrana, která je prodloužena při zaplacení pojistného na celý pojistný rok. Z toho vyplývá, že pokud není pojistné uhrazeno, končí pojistná ochrana po uplynutí tří měsíců a za tuto dobu také náleží pojišťovně alikvotní část pojistného. V případě nezaplacení této částky je pak pojišťovna oprávněna vymáhat pojistné soudní cestou. Upozorňujeme raději předem všechny pojištěné na výše uvedené možnosti pojišťovny, abychom předešli případným nedorozuměním.

Ivana Anderlová

# Američtí architekti se registrují u ČKA

Českou komoru architektů požádali první čtyři američtí architekti o registraci v ČR. Stalo se tak na základě „Protokolu o výkonu profesní praxe v hostitelské zemi“ (Protocol for Professional Practice in a Host Nation), který uzavřela Česká komora architektů a profesní organizace amerických architektů NATIONAL COUNCIL OF ARCHITECTURAL REGISTRATIONS BOARDS (NCARB) v Praze dne 25. 5. 2001. Nyní se tato dohoda uvádí v praxi.

## Architekt z USA v ČR

Po ratifikaci „Protokolu“ podléhají architekti z USA při výkonu profese v ČR jurisdikci NCARB. Jsou povinni se zaregistrovat u NCARB v USA, kde je veden seznam amerických architektů oprávněných působit v ČR.

Pokud se architekt z USA dopustí nějakého přestupku, bude ČKA informovat NCARB, který tuto informaci předloží vlastní disciplinární komisi a ta rozhodne o případném potrestání.

Odpovědnost za projekt však stále ponese domácí, tedy český architekt, který si se zahraničním architektem musí smluvně upravit vztahy. Američtí architekti mohou v ČR spolupracovat pouze s architekty, kteří mají autorizaci ČKA, což je cca 3 000 osob. Architekti z USA nesmí v ČR spolupracovat s osobami autorizovanými Českou komorou autorizovaných inženýrů a techniků (ČKAIT), kterých je cca 20 000. Ti sice mají v ČR také oprávnění působit ve výstavbě a projektovat pozemní stavby, jedná se však především o statiky, dopravní inženýry a techniky činné ve výstavbě.

V jednotlivých státech USA působí 112 000 architektů, ale jen 35 000 z nich má licenci NCARB, která jim umožňuje působit ve všech státech USA a nyní po příslušné registraci i v ČR.

## Architekt z ČR v USA

„Protokol“ otevírá cestu českých architektů na americký trh, neboť umožňuje spolupráci českých architektů s americkými nejen u nás, ale i v USA, a to vždy s titulem „zahraniční architekt spolupracující s domácím architektem“. Pokud má český architekt možnost získat v USA zakázku, může na ní pracovat legálně jako spoluautor amerického kolegy, a nikoliv jen jako kreslič – designér, jako tomu bylo před podepsáním „Protokolu“.

Prozatím však není vyřešena otázka vízových omezení ze strany státní administrativy USA. Na řešení pracují zástupci ČKA i NCARB. Čeští architekti ucházející se o práci v USA se musí registrovat u ČKA. Registrační formulář a seznam bude uveřejněn na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle anglických stránek a v oddíle oficiálních informací ČKA. Registrační poplatek Kanceláří ČKA bude činit 500 Kč.

Pokud se architekt z ČR dopustí v USA nějakého přestupku, bude NCARB informovat ČKA, která tuto informaci předloží dozorčí radě a případně Stávovskému soudu ČKA a ten rozhodne o uložení trestu.

Odpovědnost za projekt však stále ponese domácí, tedy americký architekt, který si se zahraničním architektem musí smluvně upravit vztahy. Čeští architekti mohou v USA spolupracovat pouze s architekty, kteří mají licenci v jednotlivých státech USA. (S výjimkou dvou států, které zatím dohodu neratifikovaly.)

## EU a USA

O uzavření podobné dohody s USA usiluje i EU. Prozatím bez úspěchu. V Evropě se totiž dosud nepodařilo prosadit ve všech státech EU do praxe ACCORD o výkonu profese jako závazný dokument pro všechny členské země EU (dva státy EU dosud nemají legislativně stanovené podmínky pro výkon profese). To má za následek nevyrovnané podmínky pro výkon profese v jednotlivých evropských zemích. Například v Rakousku může architekt vykonávat samostatnou praxi po deseti letech přípravy (šest let vysoké akreditované školy, tři roky praxe a jeden rok licenční řízení), v severských zemích může projekty pro



stavební povolení podávat prakticky každý – ve Švédsku stačí například pouze čtyřleté bakalářské studium. Dohody EU o volném pohybu pracovních sil situaci ještě zhoršují. Díky nim může čerstvý absolvent švédské školy hned vykonávat praxi kdekoli v EU, tedy i v Rakousku, zatímco rakouský absolvent školy si musí ještě čtyři roky počkat, aby mohl svou profesi ve vlastní zemi samostatně vykonávat. V USA proto mohou západoevropští architekti mohou pracovat jen jako designéři.

Dohoda ČKA s NCARB vyvolávala jistě rozpaky členů Evropské rady architektů ACE (EU). Podle protokolu z Nice členské země totiž nemají jednat samostatně. ČKA ale členem ACE není. Přesněji řečeno: je členem pozorovatelem. I přes toto záporné stanovisko ACE zvyšuje jednání ČKA s NCARB prestiž ČR v rámci EU. Uzavření „Protokolu“ mezi ČR a USA by se mohlo stát jakýmsi předvojem pro vytvoření podobných dohod se zeměmi EU.

Markéta Kohoutová, 22. 9. 2003

## Poznámka:

„Protokol“ podepsal Peter Steffian, prezident NCARB, a Petr Bílek, předseda ČKA.

**NCARB zastupovali:** Peter Steffian – prezident NCARB, Williams Bevins – viceprezident (budoucí prezident) NCARB, Michiel Bourdrez – ředitel profesních služeb NCARB

**ČKA zastupovali:** Petr Bílek, předseda ČKA, Petr Mráz, místopředseda ČKA, Alexander Gjurič, generální sekretář UIA pro ČR, Zdeněk Hölzel a Dalibor Borák, členové představenstva ČKA, Jiří Plos, ředitel kanceláře ČKA

## Vysvětlivky:

**NCARB** – NATIONAL COUNCIL OF ARCHITECTURAL REGISTRATIONS BOARDS – obdoba České komory architektů, dohlíží nad autorizací v jednotlivých státech USA, je centrálním registračním místem pro celé USA, kde lze získat informace o všech architektech vykonávajících profesi v USA

**ACCORD** – Dohoda UIA o Doporučených mezinárodních standardech pro výkon profese v architektonické praxi – je základem pro profesní legislativu ČKA

**UIA** – Mezinárodní unie architektů

**ACE** – Evropská rada architektů při EU

# Báze Ustroň – zpráva z jednání komor architektů střední Evropy

Další z pravidelných setkání zástupců komor architektů ze střední Evropy se uskutečnilo 13. září 2003 v Ustroni v Polsku. Důvodem, proč jsou tato setkání organizována, je nutnost znát a koordinovat stanoviska ostatních profesních komor, které mají velmi podobný názor na výkon profesionální praxe, mají velmi podobnou organizační strukturu a jsou v podobné politicko-ekonomické situaci. Společný postup v ACE (Evropská rada architektů) má větší šanci na úspěch. Neméně důležitou je možná vzájemná podpora na jednotlivých vnitropolitických scénách v případech, kdy pseudoliberalní přístupy, které se periodicky objevují ve všech státech s mladou tržní ekonomikou, ohrožují principy samosprávného řízení profese.

Vedle tradičních účastníků – zástupců komor, které setkávání iniciovaly, tedy Polska, Česka, Slovenska a Maďarska, se tentokrát účastnili i zástupci připravované komory Litvy, pozvaní Slovinci a Lotyšci se omluvili. ČKA byla zastoupena architektky Josefem Kízkou a Daliborem Borákem, členy představenstva ČKA. Program jednání se již stabilizoval a schůzka měla standardní průběh. Jako jednací řeč byla zvolena angličtina.

Úvodní informace shrnovala změny, které od minulého setkání nastaly v legislativě a postavení profese v jednotlivých státech.



**Zástupci Litvy** seznámili přítomné se stavem přípravy komory. Komise pro přípravu zákona o komoře již zaregistrovala návrh zákona v parlamentu, termín pro projednání přidělen dosud nebyl. V současné době provádí udělování licencí ve třech kvalitativních úrovních ministerstvo životního prostředí. Pro větší projekty je nositelem licence právnická osoba – firma.

**Zástupce maďarské komory** vysvětlil systém „zdvojeného udělování licencí“. Licence je udělována komorou a na jejím základě vydává místně příslušný úřad zodpovědný za vystavbu povolení k projektování. Povolení pak platí pro celé Maďarsko. Licence je udělována ve třech kvalitativních úrovních – nad 5 000 m<sup>2</sup> zastavěné plochy, od 3 000 do 5 000 m<sup>2</sup> a do 1 000 m<sup>2</sup>. O kategorii licence rozhoduje komise složená z architektů, zástupců komory a asociace architektů. Systém „zdvojeného licencování“ není zcela ve shodě s legislativou EU a bude pravděpodobně upraven.

**Kuriózní situace nastala na Slovensku.** Vláda projednala a schválila novelu zákona o komorách, která je téměř totožná s novelou schválenou v ČR, a současně se usnesla na záměru připravit zákon, který by odnímal pravomoci všem komorám s výjimkou komor lékařské a právnické.

**V České republice a Polsku** byly v souvislosti se vstupem do EU schváleny novely zákonů o komorách ve znění, které je pro profesi příznivé.

Situace na Slovensku ovlivnila další průběh jednání. Bylo přijato společné stanovisko přítomných zástupců komor, které v původním znění uveřejňujeme na [www.cka.cc](http://www.cka.cc) v oddíle ČKA/zahraníčí.



Diskuse o pohledu veřejnosti na postavení profese architekt zнову zvýraznila nutnost najít srozumitelnou a přesvědčivou definici pojmů „ochrana zákazníka“ a „veřejný zájem“. Pouze ve společnosti, která bude rozumět roli architekta jako nositele celkového – holistického pohledu na dílo a jeho souvislosti a která bude na základě této znalosti naplnění role architekta požadovat, může být profese vykonávána správně a se vsí odpovědností. Jako vzor může sloužit finská politika pro architekturu. Návrh možného využití vzoru si připraví každá komora dle podmínek svého státu, na dalších setkáních se budou komory informovat o způsobu a výsledcích užití a budou vytvářena témata pro koordinované akce.

Pro správnou strategii jednání vůči státním institucím i odborné veřejnosti je dle zástupců Polska nutno vypracovat systém statistiky realizovaných projektů a staveb. Žádná z přítomných komor takový systém nemá, statistické údaje zpravidla sbírá jiná pověřená instituce. Systém vyhodnocování statistických informací by přinesl pro profesi užitek, náklady však pravděpodobně převyšují současné možnosti komor. Polská komora, která je o nezbytnosti systému pro svou práci přesvědčena, vypracuje podrobnější návrh včetně nabídky podmínek spolupráce dalších komor.

Česká strana vedla jednání v bloku s pracovním názvem EUROREGISTR. V situaci, kdy je v EU jedinou legální podmínkou k výkonu povolání architekt absolvování studia na jedné ze škol, které jsou uvedeny v tzv. Architektské direktivě EU, je pro nás, architektky s licenci a řadou omezujících podmínek, které mají ochraňovat klienta, a tím činit licencované architektky důvěryhodnějšími, nezbytné tuto skutečnost výrazně a srozumitelně deklarovat. Proto již před třemi lety přišli zástupci ČKA v Evropské radě architektů s návrhem, aby byl zřízen EUROREGISTR – evropská verze známého NCARB z USA. EUROREGISTR by byl informačním místem schopným přehledně podávat informace o náročnosti získání a udržení licence v tom kterém státě a o další vyšší ochraně klienta, než kterou vyžadují obecné zákony (disciplinární dohled, vnitřní řády, povinné pojištění při komorách apod.). Návrh se setkal s pochopením jen u států s podobným systémem, jako máme u nás – konkrétně u zástupců rakouské a německé komory. S tím, jak v poslední době roste v EU důraz na „ochranu klienta“, stala se otázka kvality a její kontroly tématem i v ACE a byla založena „Pracovní skupina pro registraci“, ve které máme zástupce. Pro prosazení námi preferovaného modelu je vhodné sjednotit pohled na věc v rámci střední Evropy, a proto jsme vyzvali účastníky setkání v Ustroni k prvnímu kroku, kterým je vytvoření základního dotazníku pro zamýšlenou databázi EUROREGISTRU. Dotazník bude vytvořen na podkladě materiálů, který pro tento účel sestavila ČKA a který byl předán všem delegacím v Ustroni. Bylo dohodnuto, že do 30. 9. 2003 bude ČKA přijímat návrhy na jeho změny a doplnění a do 30. 10. 2003 pak všechny přítomné komory finální verzi



dotazníku vyplní, aby mohl sloužit jako podklad pro společné stanovisko na listopadovém zasedání ACE v Bruselu.

Česká strana dále navrhla vznik společné databáze, ve které budou přehledně uspořádány informace o všech úkonech, které musí architekt vykonat v jednotlivých státech EU pro legální zpracování zakázky a pro založení firmy. Taková databáze, dle našich informací, překvapivě dosud při žádné instituci neexistuje a zpracovat ji je natolik náročné a nákladné, že by bylo vhodné spojit síly. Polská strana se nabídla, že podklad se základní strukturou připraví pro příští jednání.

Podobný charakter měl bod programu předložený Poláky. Na polskou komoru se obrátil německý zpracovatel dokumentu o podmínkách výkonu povolání ve státech střední Evropy. Dokument má sloužit německým architektům při snadnějším vstupu na náš trh. Všichni přítomní se shodli, že práci na takovém dokumentu lze podpořit jen za předpokladu, že budou popsány podmínky nejen ve státech střední Evropy, ale v celé EU, a dokument tak přinese užitek i nám. Vzhledem k omezeným prostředkům na projekt by bylo přijatelným kompromisem popsání podmínek minimálně v Německu, Rakousku, Francii, Anglii a Řecku. Bod se tematicky překrývá s předešlým a bylo by vhodné obě aktivity koordinovat. Možnost koordinace prověří polská komora.

**V oblasti volného pohybu služeb v EU** podala polská komora oficiální dotaz na podmínky pro výkon povolání polského

architekta v Německu po vstupu Polska do EU na své ministerstvo zahraničních věcí. Pro fyzické osoby bude platit ochranná lhůta zákazu zaměstnání polského architekta v Německu po dobu stanovenou v přístupových dohodách. Pro právnické osoby, tedy i „jednomužné firmy“, omezení neplatí, vykonávat profesi lze ihned po vstupu do EU, lze však očekávat kontroly, zda firma má zakázky i v jiných státech než v Německu, a nejedná-li se tedy o účelové obcházení přístupových dohod. Lze předpokládat, že analogický přístup bude uplatňován i v případě jiných zemí střední Evropy, do příštího setkání toto každá ze zúčastněných komor prověří a vzájemně se budou informovat.

Posledním bodem programu bylo jednání o efektivním nakládání s financemi při práci v pracovních skupinách ACE. Zástupci jednotlivých komor uvedli, do kterých pracovních skupin považují za nutné vysílat své zástupce. ČKA bude vysílat zástupce jen do tří stálých skupin, a to do Skupiny pro vzdělání, Skupiny pro výkon profesní praxe, Skupiny pro registraci, a do dočasné Skupiny pro restrukturalizaci ACE. Zástupci jednotlivých komor se dohodli na výměně informací ze skupin, ve kterých nebudou někteří zastoupeni, a na principu vzájemného zastupování.

**Následující jednání v Ustroni se uskuteční v únoru 2004, aby závěry mohly být užity při březnovém zasedání ACE.**

*Dalibor Borák, 20. 9. 2003*

## **IFLA – Mezinárodní organizace krajinářských architektů**

### **40. Světový kongres IFLA – Kanada, Calgary 25.–29. 5. 2003**

Součástí světového kongresu Mezinárodní konference krajinářských architektů (IFLA) je vždy shromáždění Světové rady, kterého se účastní delegáti jednotlivých organizací ze tří regionů (Západní region – Severní a Jižní Amerika, Střední – Evropa, Afrika, Východní – Asie, Austrálie). Jedním z důležitých bodů jednání letošního shromáždění byla kromě odsouhlasení nového strategického plánu IFLA diskuse týkající se návrhu pracovní komise pro definování profese krajinářského architekta pro mezinárodní klasifikaci profesí (ISCO-88) vedené u Mezinárodního úřadu práce v Ženevě. Pracovní komise po ověření postupného vývoje definování profese a po jednání s odpovědným pracovníkem Mezinárodního úřadu práce vypracovala novou definici a předložila ji členům Světové rady IFLA k odsouhlasení. Zpráva pracovní komise obsahuje přehled vývoje definice profese od roku 1952. V prvním vydání publikace byli krajinářští architekti pouze zmíněni, ale profese nebyla definována. Zatím nejpřesnější definování profese bylo ve vydání z roku 1968. Avšak už v dalším vydání z roku 1988, které platí dodnes, je profese krajinářského architekta pouze zmíněna ve skupině 2141 Architekti, inženýři a příbuzné profese. Definice profese tedy v současnosti chybí. Nová definice bude předložena Mezinárodnímu pracovnímu úřadu do konce roku 2003.

Velký prostor byl věnován spolupráci IFLA a EFLA (Evropská nadace krajinářských architektů) a IFLA-ICOMOS. Dále Světová rada projednala procedurální změny, které umožňují aktivnější využívání elektronické pošty a zlevňují a urychlují vzájemnou komunikaci.

IFLA také zřídila pracovní komisi pro vzdělání, jejímž cílem je podporovat spolupráci mezi univerzitami poskytujícími vzdělání pro obor zahradní a krajinářské tvorby, vytvořit datovou bázi o vzdělávacích programech v jednotlivých zemích a zveřejnit ji na webových stránkách IFLA, podporovat sdílení informací o podmínkách akreditací mezi jednotlivými školami, národními asociacemi krajinářských architektů a mezi všemi třemi regiony. Rozvíjet a podporovat programy dalšího odborného vzdělávání

formou kongresů, konferencí, workshopů a seminářů týkajících se problematiky oboru zahradní a krajinářské tvorby.

Každoročně je k tématu kongresu vyhlášena soutěž pro studenty oboru zahradní a krajinářské tvorby. Ceny jsou spojeny s finanční odměnou, ale jejich význam je především v získání prestiže, která umožní vítězům po absolvování studia mnohem jednodušší nástup do praxe. Do soutěže bylo přihlášeno přibližně 170 prací z 52 univerzit z celého světa.

Na kongresu bylo předneseno více než šedesát referátů. Hlavní přednášky přednesli Carl Steinitz, Stephen Ervin a Martha Schwartz z Harvardské univerzity. I když téma kongresu „Landscape on the Edge“ bylo velmi široké, lze pozorovat při plánování ve městě i v krajině tři zásadní přístupy: mezioborová spolupráce, spoluúčast veřejnosti při projednávání a důraz na používání technologií a přístupů podporujících udržitelný rozvoj.

Pro plánování změn v krajině se jako velmi užitečné jeví zkušenosti z Nizozemska. Významným přínosem pro prostorové plánování je politický dokument (The Belvedere Memorandum), který vyhodnotil vztah mezi kulturní historií a prostorovým plánováním. Jde o výsledek pětileté práce širokého týmu odborníků, jehož cílem bylo předložit politickým představitelům materiál, jenž jim umožní kvalifikovaně rozhodovat o změnách v krajině.

Následně se uskutečnilo jednání Centrálního regionu, který sdružuje 27 evropských asociací krajinářských architektů a tři organizace africké. Hlavním představitelem je Jeppe Aagard Andersen, významný dánský krajinářský architekt. Důležitým úkolem našeho regionu pro následující rok je především postupné řešení spolupráce IFLA a EFLA (EFLA byla původně založená na přechodnou dobu a měla usnadnit vzájemnou spolupráci států v rámci Evropské unie). Dále je nezbytné zlepšit informovanost všech členů jednotlivých národních organizací. Webové stránky Centrálního regionu budou hotovy v polovině září a každý člen bude informován o jejich spuštění prostřednictvím elektronické pošty.

## Konference Centrálního regionu IFLA – Praha 5.–7. 5. 2004

Vzhledem k tomu, že se Česká republika spolu s dalšími státy stane 1. 5. 2004 členem Evropské unie, a bude tak umožněn intenzivní rozvoj mezinárodní spolupráce, byla Sekce zahradních a krajinářských architektů Společnosti pro zahradní a krajinářskou tvorbu, občanské sdružení (sekce IFLA), vyzvána k uspořádání konference Centrálního regionu IFLA v Praze v roce 2004.

Po zvážení situace, zajištění organizačního týmu a schválení akce Radou SZKT, o. s., pořádá Sekce zahradních a krajinářských architektů, která je za Českou republiku členem Mezinárodní organizace krajinářských architektů, ve dnech 5.–7. 5. 2004 mezinárodní konferenci na téma „New Landscapes for Old Structures and New Structures in Old Landscapes“ (volně přeloženo „Nové zahradní a krajinářské úpravy ve vztahu k historickým objektům a nové objekty v kontextu historických zahradních a krajinářských úprav“).

kých zahradních a krajinářských úprav“).

Téma, které bylo navrženo představiteli Centrálního regionu IFLA s ohledem k místu konání konference, má podpořit spolupráci mezi architekty, krajinářskými architekty, památkáři a dalšími odborníky, kteří se dané problematice věnují. Jednacími jazyky konference jsou angličtina a čeština se zajištěním simultánního tlumočení. Detailní informace včetně přihlášky budou postupně uveřejňovány na [www.iflaprague2004.cz](http://www.iflaprague2004.cz). Informace o činnosti Společnosti pro zahradní a krajinářskou tvorbu, o. s., a její Sekce IFLA je možné získat na e-mailové adrese: [kancelar@szkt.cz](mailto:kancelar@szkt.cz).

Radmila Fingerová, e-mail: [fingerova@nextra.cz](mailto:fingerova@nextra.cz)  
V Olomouci 12. 9. 2003

## Výsledky hospodaření ČKA za první pololetí 2003

Celková ekonomická situace ČKA byla v prvním pololetí roku 2003 ovlivňována těmito standardními fakty:

- 1) Termín splatnosti členských příspěvků je v souladu s OJVR ke dni 28. 2., přesto k 30. 6. 2003 existuje poměrně značný objem nedoplatků, který lze odhadnout na cca 2–2,5 mil. Kč.
- 2) Činnost pracovních skupin je výrazně omezena, tomu také odpovídá výše vynaložených finančních prostředků. Lze konstatovat, že standardní činnost vykonává pracovní skupina pro soutěže, dále v omezenější míře pracovní skupina pro legislativu. Náklady dále vykazuje pracovní skupina pro zahraničí. Činnost ostatních pracovních skupin (tzn. pro urbanismus a územní plánování, pro teorii a kritiku, pro památkovou péči, pro přírodu a krajinu a pro odstraňování bariér) je pozastavena.
- 3) V průběhu tohoto roku byl vytvořen systém nabídky inzerce a reklam ve vydávaných tiskovinách ČKA. Tyto příjmy se oproti předcházejícím letům výrazně zvýšily a ke konci 1. pololetí již dosahují výše 928 tis. Kč.
- 4) Náklady související s přípravou a vlastním průběhem valné hromady ČKA 2003 byly téměř v plném rozsahu uhrzeny z prezentací a z dalších služeb, které ČKA zájemcům v rámci pořádání VH nabídla.

**Poznámka:** Rozpočet ČKA na rok 2003 byl projednán a schválen představenstvem na IV. řádném zasedání dne 11. března 2003. Rozpočet byl zpracován a valné hromadě ČKA byl předložen jako mírně přebytečný. Návrh rozpočtu ČKA na rok 2003 vzala na vědomí valná hromada ČKA dne 12. dubna 2003 v Brně v následující podobě:

- |                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| • ve výši celkových výnosů  | 16.600.000 Kč |
| • ve výši celkových nákladů | 16.150.000 Kč |

### 1. VÝNOSY ČKA ZA 1. POLOLETÍ 2003

Výnosy ČKA 2003 jsou strukturovány do 4 základních položek:

#### 1.1 VÝNOS Z ČLENSKÝCH PŘÍSPĚVKŮ

Platby členských příspěvků autorizovaných osob představují k 30. 6. 2003 finanční prostředky ve výši 11.684.830 Kč, tzn. celkem 80,58 % vzhledem k navrženému rozpočtu na rok 2003. Vysoké procento plnění vyplývá ze stanoveného termínu splatnosti členských příspěvků autorizovaných osob k 28. 2. běžného roku.

#### 1.2 TRŽBY VLASTNÍ

Za 1. pololetí 2003 představují tyto výnosy celkem 1.132.502 Kč, tzn. celkem 89,88 % vzhledem k navrženému

rozpočtu na rok 2003. Tyto výnosy jednoznačně (s výjimkou výnosů z plateb členských příspěvků) představují nejvýznamnější část vlastních příjmů Komory. Jsou podle organizační struktury děleny na: tržby z prodeje adres, z prodeje služeb, z prodeje tiskovin, za reklamy, prodej zboží, prodej razítek a ostatní blíže nespecifikované.

**1.2.1 Tržby z prodeje adres** – výnosy jsou nulové. Tento fakt je způsoben tím, že Kancelář na základě rozhodnutí redakční rady z roku 2002 (s ohledem na ustanovení zákona o ochraně osobních údajů) ukončila prodej adres autorizovaných osob právnickým i fyzickým osobám (podnikatelským subjektům). Tato položka bude v organizační struktuře účetnictví ČKA zrušena.

**1.2.2 Prodej služeb** – jedná se o výnosy za poskytnutí přímé služby ČKA. Výnosy ve výši 25.000 Kč jsou za zpracování odborných posudků.

**1.2.3 Prodej tiskovin** – tyto výnosy činí celkem za 1. pololetí roku 146.050 Kč a jsou dle rozlišování účtovány ve střediscích ostatní služby, informační servis, povodně. Příjmy jsou za prodej publikací a tiskovin ČKA.

**1.2.4 Tržby za reklamu** – celkové výnosy za první pololetí roku jsou 927.928 Kč a již nyní výrazně převyšují plán rozpočtu. Účtovány jsou ve střediscích informační servis a valná hromada. Vysoké příjmy z reklamních aktivit plynou zejména z toho důvodu, že byl vytvořen standardní systém nabídky inzerce pro podnikatelské subjekty.

**1.2.5 Prodej zboží** – celkem 9.600 Kč, plnění odpovídá návrhu rozpočtu.

**1.2.6 Prodej razítek** – celkem 2.188 Kč.

**1.2.7 Tržby ostatní** – celkem příjmy ve výši 21.738 Kč, účtovány jsou ve středisku ostatní služby a Kancelář Praha.

### 1.3 TRŽBY Z PRODEJE MAJETKU

Za 1. pololetí 2003 nebyl realizován žádný prodej majetku ČKA.

### 1.4 OSTATNÍ VÝNOSY

Ostatní výnosy v období 1. pololetí 2003 činí celkem 294.391 Kč, tzn. celkem 35,47 % vzhledem k navrženému rozpočtu na rok 2003.

Jsou podle organizační struktury děleny na: pokuty za pozdní úhradu členských příspěvků, pokuty u Stavovského soudu, autorizační poplatek, finanční výnosy, přeúčtované výnosy a ostatní blíže nespecifikované.

**Celkové výnosy za 1. pololetí 2003 představují finanční prostředky ve výši 13.111.725 Kč, a činí tedy celkem 78,99 % z celkových výnosů navržených rozpočtem ČKA na rok 2003.**

## 2. NÁKLADY NA ČINNOST ČKA ZA 1. POLOLETÍ 2003

Náklady ČKA za 1. pololetí 2003 dosáhly celkové výše 6.223.513 Kč, tj. 38,53 % vzhledem k rozpočtu na rok 2003.

### 2.1. NÁKLADY NA SAMOSPRÁVNÉ ORGÁNY ČKA

Celkové náklady na činnost a provoz všech samosprávných orgánů dosáhly celkové výše 883.899 Kč, což představuje 37,61 % rozpočtu na rok 2003.

**Ve středisku 001** – samospráva jsou vykazovány náklady na činnost samosprávných orgánů:

#### ■ PŘEDSTAVENSTVO ČKA CELKEM

**184.051 Kč** **32,87 % rozpočtu**

V období od 1. 1. do 30. 6. 2003 se konalo celkem sedm řádných zasedání představenstva ČKA. Náklady, které jsou účtovány v kapitole představenstvo, tvoří náhrady ztráty času za činnost, za cestu, cestovné, náklady na reprezentaci (= občerstvení) a právní služby (Advokátní kancelář Kadlec & Stránská), je tedy účtováno o shodných nákladech jako za minulý rok.

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	25.460,60 Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	18.434,50 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	80.400,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	20.062,50 Kč
– nájemné:	1.000,-- Kč
– právní služby:	33.600,-- Kč
– ostatní služby:	5.093,-- Kč

[Poznámka: z celkového počtu dvanácti členů představenstva do doby konání valné hromady 2003 nepobírali náhrady ztráty času tři členové – jmenovitě arch. L. Lábus, arch. M. Němec, arch. M. Tunka, dále od VH nepobírají náhrady arch. M. Němec a arch. M. Tunka. Tato skutečnost má rovněž dopad na celkové snižování nákladů tohoto střediska.]

Průměrné náklady na 1 zasedání (bez ohledu na počet přítomných členů samosprávného orgánu) jsou **26.293 Kč**.

#### ■ DOZORČÍ RADA ČKA CELKEM

**300.699 Kč** **44,88 % rozpočtu**

V období od 1. 1. do 30. 6. 2003 se celkem uskutečnilo dvanáct řádných zasedání dozorcí rady ČKA. Náklady tvoří náhrady ztráty času za činnost, za cestu, cestovné, náklady na reprezentaci (= občerstvení) a právní služby (JUDr. L. Vaňous).

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	21.713,-- Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	14.922,50 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	151.650,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	47.777,-- Kč
– právní služby:	63.200,-- Kč
– ostatní služby:	1.436,-- Kč

[Poznámka: z celkového počtu deseti členů dozorcí rady nepobírají náhrady ztráty času dva členové – jmenovitě arch. J. Cigler a arch. J. Štempel – před i po konání VH. O tyto položky jsou sníženy celkové náklady tohoto střediska.]

Průměrné náklady na 1 zasedání (bez ohledu na počet přítomných členů samosprávného orgánu) činí **25.058 Kč**.

#### ■ STAVOVSKÝ SOUD ČKA CELKEM

**140.053 Kč** **28,01 % rozpočtu**

V období od 1. 1. do 30. 6. 2003 se konalo celkem dvacet pět zasedání Stavovského soudu, z toho bylo celkem pět společných (čtyři řádné a jedno mimořádné) zasedání a dvacet zasedání senátu StS. Náklady tvoří náhrady ztráty času za činnost, za cestu, cestovné, náklady na reprezentaci (= občerstvení) a právní služby (Advokátní kancelář Kadlec & Stránská).

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	12.087,-- Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	6.855,60 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	29.850,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	14.400,-- Kč
– právní služby:	76.860,-- Kč
– ostatní služby:	1.436,-- Kč

[Poznámka: z celkového počtu deseti členů Stavovského soudu nepobíral do doby konání VH 2003 náhrady za ztráty času jeden člen – arch. T. Hradečný, dále v období po VH náhrady

za ztrátu času + cestovné dosud neúčtovali tito členové StS: arch. E. Daňková, arch. T. Hradečný, arch. J. Kozel, arch. L. Kramolišová, arch. M. Kvíz, arch. Z. Rychtařík. Vzhledem k tomu, že polovina členů StS náhrady neúčtovala, jsou celkové náklady na jedno zasedání výrazně nižší než u ostatních samosprávných orgánů ČKA.]

Průměrné náklady na 1 zasedání (bez ohledu na počet přítomných členů samosprávného orgánu a bez ohledu na to, zda se jedná o společné zasedání, či o zasedání senátu StS) jsou **5.602 Kč**.

#### ■ AUTORIZAČNÍ RADA ČKA CELKEM

**12.849 Kč** **25,70 % rozpočtu**

Za 1. pololetí 2003 proběhla tři zasedání Autorizační rady. Náklady tvoří náhrady ztráty času za činnost, za cestu, cestovné.

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	1.799,-- Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	287,-- Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	8.400,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	2.362,50 Kč

Průměrné náklady na 1 zasedání (bez ohledu na počet přítomných členů samosprávného orgánu) jsou **4.283 Kč**.

#### ■ ZKUŠEBNÍ KOMISE ČKA CELKEM

**80.527 Kč** **42,38 % rozpočtu**

V období 1. pololetí 2003 zasedalo celkem pět zkušebních komisí (dvě komise v Brně, tři komise v Praze). Náklady tvoří náhrady ztráty času za činnost, za cestu, cestovné, náklady na reprezentaci (= občerstvení).

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	2.727,70 Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	2.579,20 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	71.325,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	4.350,-- Kč

Průměrné náklady na zasedání 1 zkušební komise (bez ohledu na počet přítomných členů a délku zasedání) činí **16.105 Kč**.

#### ■ REGIONÁLNÍ ZÁSTUPCI ČKA CELKEM

**0 Kč** **0 % rozpočtu**

V období 1. pololetí 2003 regionální zástupci neměli žádné jednání, není tedy v této rozpočtové kapitole účtováno.

#### ■ PŘEDSEDA

**165.720 Kč** **51,79 % rozpočtu**

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	13.783,-- Kč
– náklady na reprezentaci (občerstvení):	4.300,-- Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	110.250,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	25.950,-- Kč
– Odpisy IM běžné:	11.437,-- Kč

## 2.2. ČINNOST PRACOVNÍCH SKUPIN

Celkové náklady na činnost pracovních skupin dosáhly v 1. pololetí 2003 celkové výše 608.830 Kč, což představuje 42,88 % vzhledem k plánovaným nákladům rozpočtu na rok 2003.

V podrobném členění nákladů bylo provedeno rozdělení nákladů za ztrátu času za činnost (zasedání, příprava zasedání, nákladů ztráty času za cestovné a nákladů přímého cestovného).

#### ■ PS PRO LEGISLATIVU

[002]

**94.722 Kč** **63,15 % rozpočtu**

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	1.222,-- Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	33.900,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	2.400,-- Kč
– služby, posudky:	50.000,-- Kč
– ostatní služby minulý rok nedaňové:	7.200,-- Kč

#### ■ PS PRO SOUTĚŽE

[003]

**66.706 Kč** **29,00 % rozpočtu**

#### Úctované náklady v členění na jednotlivé položky:

– cestovné tuzemsko:	1.156,-- Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	63.750,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	1.800,-- Kč

**■ PS PRO VÝKONOVÉ STANDARDY [004] bez rozpočtu****■ PS PRO ZAHRANIČNÍ VZTAHY [005]  
447.306 Kč 52,62 % rozpočtu****Účtované náklady v členění na jednotlivé položky:**

– cestovné tuzemsko:	2.925,-- Kč
– cestovné zahraničí:	83.270,46 Kč
– náklady na reprezentaci:	6.949,73 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	24.600,-- Kč
– náhrady ztráty času za cesty:	9.000,-- Kč
– překlady a tlumočení:	630,-- Kč
– ostatní služby:	276,59 Kč
– bankovní poplatky:	2.962,44 Kč
– ostatní poplatky:	8.755,60 Kč
– členské příspěvky:	307.668,15 Kč
– kurzová ztráta:	268,13 Kč

**■ PS PRO BYDLENÍ [006] bez rozpočtu****■ PS PRO VZDĚLÁVÁNÍ 96 Kč [007] 0,24 % rozpočtu****■ PS PRO TEORII A KRITIKU [008]****■ PS PRO URBANISMUS A ÚP [009]****■ PS PRO PAMÁTKOVOU PÉČI [010]****■ PS PRO PÉČI O PŘÍRODU A KRAJINU [011]****■ PS PRO PROFESNÍ POJIŠTĚNÍ [012] bez rozpočtu****■ PS PRO SÍDLO KOMORY [013] bez rozpočtu****■ PS PRO ODSTRAŇOVÁNÍ BARIÉR [014] bez rozpočtu****■ PS PRO MEDIÁLNÍ INFORMACE [015] bez rozpočtu****■ PS REZERVA [016]  
0 Kč 0,00 % rozpočtu****2.3 SLUŽBY ČLENŮM ČKA**

Náklady na poskytování služby autorizovaným architektům jsou členěny na

- Internet
- Služby přímé
- Informační servis
- Valná hromada
- Povodeň
- Fond sociální pomoci
- Spolupráce VS

**Středisko Internet** – jedná se o náklady spojené s provozováním webových stránek ČKA. Celkové náklady za 1. pololetí 2003 činí 96.321 Kč, což představuje 34,40 % vzhledem k rozpočtu na rok 2003.

**Středisko Služby přímé** – jedná se o poskytování právních služeb autorizovaným architektům, platbu základního pojištění autorizovaných architektů. Dále je zde účtováno o nákladech za poskytované právní služby, za poštovné, razítka autorizovaných architektů, za kopírování a tisk. Náklady tohoto střediska za 1. pololetí 2003 činí celkem 281.715 Kč, což představuje 11,74 % z rozpočtu na rok 2003.

**Středisko Informační servis** – zde jsou zahrnuty veškeré náklady spojené s vydáváním tiskovin a publikací ČKA – Bulletin ČKA, Ročenka ČKA, legislativní tisky, vnitřní komorové řady, dále za služby spojené s výběrem zpráv z tisku. Celkem náklady v za 1. pololetí 2003 činí 604.218 Kč, což je 50,35 % z rozpočtu na rok 2003.

**Středisko Valná hromada** – náklady – k 30. 6. 2003 celkové náklady 210.064 Kč, tj. 105,03 % z rozpočtu na rok 2003.

**Středisko Povodeň** – zde jsou náklady spojené s aktivitami ČKA související s povodněmi 2002. Celkové náklady činily 44.055 Kč.

**Střediska Fond sociální pomoci a Spolupráce s VS** v 1. pololetí 2003 nečerpala žádné finanční prostředky.

**2.4. OSTATNÍ SLUŽBY**

Pod tímto střediskem jsou sledovány ostatní náklady, které jsou v rámci činnosti ČKA vykonávány. Jedná se zejména o účást členů ČKA při státních závěrečných zkouškách a obhajobách

na školách a fakultách architektury, případné poskytování darů, zpracování auditu hospodaření ČKA, účetnictví, daňové poradenství, právní služby poskytované autorizovaným architektům a právní služby – vymáhání disciplinárních provinění atd.

Celkové náklady za 1. pololetí 2003 činily 270.639 Kč, tzn. celkem 30,07 % vzhledem k rozpočtu na rok 2003.

**Účtované náklady v členění na jednotlivé položky:**

– cestovné tuzemsko:	300,10 Kč
– cestovné VŠ zkoušky:	2.484,00 Kč
– náklady na reprezentaci:	189,40 Kč
– náhrady ztráty času za činnost:	6.300,-- Kč
– poštovné:	14.275,-- Kč
– účetnictví, audit, daně:	153.400,-- Kč
– náhrady ztráty VŠ zkoušky:	24.450,-- Kč
– náhrady ztráty VŠ zkoušky cesta:	3.450,-- Kč
– mzdové náklady:	11.000,-- Kč
– ostatní – různé:	4.656,-- Kč
– bankovní poplatky:	19.134,30 Kč
– daň z příjmů z BČ:	31.000,-- Kč

**2.5 ČINNOST KANCELÁŘE ČKA**

V nákladech Kanceláře Praha a Brno je účtováno o následujících nákladech: kancelářský materiál, spotřeba DHIM, literatura a tisk, režie, spotřeba elektrické energie, vodné a stočné, servis a údržba, nájemné, telefony, poštovné, kopírování a tisk, údržba a úklid, softwarové práce, ostatní služby, ostraňování objektu, mzdové náklady, zdravotní pojištění, sociální pojištění, odpisy inventárního majetku a odpisy drobného inventárního majetku.

Celkové náklady za 1. pololetí 2003 činí 3.223.772 Kč, což představuje 44,77 % rozpočtu na rok 2003.

**Účtované náklady Kancelář Praha v členění na jednotlivé položky:**

– služby internet:	4.680,-- Kč
– poštovné:	1.823,80 Kč
– kancelářský materiál:	99.664,96 Kč
– propagační materiál:	1.475,-- Kč
– spotřeba DM do 40.000 Kč:	92.647,60 Kč
– režie:	9.203,03 Kč
– servis a údržba:	41.816,30 Kč
– náklady na reprezentaci:	9.065,61 Kč
– nájemné:	401.655,-- Kč
– SPT Telecom:	130.061,03 Kč
– ostatní služby:	3.982,60 Kč
– údržba a úklid:	5.018,-- Kč
– software:	937,-- Kč
– mzdové náklady:	1.519.498,-- Kč
– zdravotní pojištění:	130.163,-- Kč
– sociální pojištění:	390.001,-- Kč
– stravování:	31.002,40 Kč
– pojištění:	7.555,-- Kč
– odpisy IM běžné:	48.702,10 Kč
<b>Celkem:</b>	<b>2.928.951,43 Kč</b>

**Účtované náklady Kancelář Brno v členění na jednotlivé položky:**

– poštovné:	1.847,80 Kč
– kancelářský materiál:	1.170,80 Kč
– režie:	1.066,70 Kč
– servis a údržba:	817,40 Kč
– náklady na reprezentaci:	1.764,50 Kč
– nájemné:	71.580,60 Kč
– SPT Telecom:	21.679,37 Kč
– údržba a úklid:	5.502,-- Kč
– mzdové náklady:	136.032,-- Kč
– zdravotní pojištění:	12.244,-- Kč
– sociální pojištění:	35.368,-- Kč
– stravování:	5.568,20 Kč
<b>Celkem:</b>	<b>294.820,87 Kč</b>

## Výnosy ČKA – celkem

Rozpočet výnosy	Skutečnost 2002	Návrh rozpočtu 2003	1. pololetí 2003
<b>1. Výnos z členských příspěvků</b>	<b>14.394.495</b>	<b>14.500.000</b>	<b>11.684.830</b>
<b>2. Tržby vlastní</b>	<b>1.247.914</b>	<b>1.260.000</b>	<b>1.132.504</b>
2.1. Prodej adres	610	0	0
2.2. Prodej služeb	22.680	30.000	25.000
2.3. Prodej tiskovin	428.455	350.000	146.050
2.4. Tržby za reklamy	599.690	700.000	927.928
2.5. Prodej zboží	7.105	10.000	9.600
2.6. Prodej razítka	1.500	10.000	2.188
2.7. Tržby ostatní	187.874	140.000	21.738
<b>3. Tržby z prodeje majetku</b>	<b>0</b>	<b>10.000</b>	<b>0</b>
3.1. Prodaný IM	0	10.000	0
3.2. Prodaný materiál	0	0	0
<b>4. Ostatní výnosy</b>	<b>683.845</b>	<b>840.000</b>	<b>294.391</b>
4.1. Pokuty za pozdní úhrady příspěvku	72.629	80.000	24.040
4.2. Pokuty u Stavovského soudu	0	10.000	0
4.3. Autorizační poplatek	45.000	50.000	16.600
4.4. Finanční výnosy	212.138	250.000	72.421
4.5. Přeúčtované výnosy	352.176	400.000	181.930
4.6. Ostatní	1902	50.000	0
<b>CELKEM</b>	<b>16.326.254</b>	<b>16.600.000</b>	<b>13.111.725</b>

## Vývoj výnosů z členských příspěvků 2000 – 1. pololetí 2003

Období	2000 celkem	2001 celkem	2002 celkem	2003/1. pololetí
Výnosy v Kč	14.192.944	15.445.971	14.394.495	11.684.830

## Vývoj celkových výnosů (za pololetí)

Období	2000/1. pololetí	2001/1. pololetí	2002/1. pololetí	2003/1. pololetí
Výnosy v Kč	12.633.558	13.676.115	12.275.256	13.111.725

## Náklady ČKA – samosprávné orgány + služby + Kancelář

Rozpočet náklady	Skutečnost 2002	Návrh rozpočtu 2003	1. pololetí 2003
<b>1. Samospráva</b>	<b>2.347.488</b>	<b>2.350.000</b>	<b>883.899</b>
1.1. Představenstvo	558.006	560.000	184.051
1.2. Dozorčí rada	673.434	670.000	300.699
1.3. Stavovský soud	561.718	500.000	140.053
1.4. Autorizační rada	51.181	50.000	12.849
1.5. Zkušební komise	199.903	190.000	80.527
1.6. Regionální zástupci	7.900	60.000	0
1.7. Předseda	295.346	320.000	165.720
<b>2. Pracovní skupiny</b>	<b>1.157.129</b>	<b>1.420.000</b>	<b>608.830</b>
002 Legislativa	138.780	150.000	94.722
003 Soutěže	155.281	230.000	66.706
004 Výkonové standardy	0	100.000	0
005 Zahraniční vztahy	861.180	850.000	447.306
006 Bydlení	zrušena	zrušena	zrušena
007 Vzdělání	1.888	40.000	96
008 Teorie a kritika	0	pozastavena	pozastavena
009 Urbanismus a UP	0	pozastavena	pozastavena
010 Památková péče	0	pozastavena	pozastavena
011 Péče o přírodu a krajinu	0	pozastavena	pozastavena
012 Profesní pojištění	zrušena	zrušena	zrušena
013 Sídlo komory	zrušena	zrušena	zrušena
014 Odstraňování bariér	0	pozastavena	pozastavena
015 Mediální informace	zrušena	zrušena	zrušena
016 Rezerva pro PS	0	50.000	0
<b>3. Služby členům ČKA</b>	<b>5.070.420</b>	<b>4.280.000</b>	<b>1.236.373</b>
3.1. Internet	256.273	280.000	96.321
3.2. Služby přímé	2.443.415	2.400.000	281.715
3.3. Informační servis	1.536.968	1.200.000	604.218
3.4. Valná hromada	208.329	200.000	210.064
3.5. Povodeň	625.435	0	44.055
3.6. Fond sociální pomoci	*	100.000	0
3.7. Spolupráce s VS	*	100.000	0
<b>4. Služby ostatní</b>	<b>1.186.613</b>	<b>900.000</b>	<b>270.639</b>
<b>5. Kancelář ČKA</b>	<b>7.091.824</b>	<b>7.200.000</b>	<b>3.223.772</b>
5.1. Kancelář Praha	6.536.641	6.600.000	2.928.951
5.2. Kancelář Brno	555.183	600.000	294.821
<b>CELKEM</b>	<b>16.853.474</b>	<b>16.150.000</b>	<b>6.223.513</b>

## Vývoj celkových nákladů (za pololetí) 2000 – 1. pololetí 2003

Období	2000/1. pololetí	2001/1. pololetí	2002/1. pololetí	2003/1. pololetí
Náklady v Kč	5.760.579	7.235.599	6.308.589	6.223.513

## VIII. zasedání představenstva dne 8. 7. 2003

**Přítomni:** Václav Aulický, Dalibor Borák, Michal Gabriel, Ludvík Grym, Josef Kiszka, Radko Květ, Jiří Merger, Petr Mráz, Martin Němec, Martin Peterka, Jan Štípek, Martin Tunka

**Kancelář:** Jiří Plos, Jana Hrušková, Markéta Kohoutová

**Omluveni:** Dalibor Borák

### Kontrola přítomnosti a schopnosti usnášení se

Při zahájení zasedání bylo přítomno 8 členů představenstva, tj. nadpoloviční počet. Po skončení zasedání Nadačního fondu ARCUS od 12.00 hod. bylo na zasedání představenstva přítomno 11 členů.

### ČÁST KONCEPČNÍ – POLITIKA A PRIORITY PŘEDSTAVENSTVA A ČKA

#### 1) Návrh koncepce činnosti a seznam naléhavých úkolů za jednotlivé oblasti činnosti ČKA pro období 2003–2004

V termínu do 30. 6. 2003 návrh koncepce činnosti a naléhavých úkolů za jednotlivé oblasti činnosti zaslali M. Gabriel a J. Merger. Před zasedáním dne 7. 7. byly Kanceláři ČKA dále doručeny zpracované podklady od V. Aulického, M. Tunky a R. Květa.

Veškeré podklady byly členům představenstva předány v elektronické i písemné podobě. Představenstvo po krátké diskusi rozhodlo, že koncepci činnosti bude řešit na samostatném, případně i výjezdním zasedání na podzim tohoto roku.

#### 2) Disciplinární záležitosti – odvolání a stížnosti předané představenstvu v souladu s ustanovením § 55 Disciplinárního a smířčivého řádu ČKA

Na VII. řádném zasedání představenstva dne 3. 6. 2003 byl jmenován ad hoc senát pro řešení disciplinárních záležitostí, které spadají do působnosti představenstva, který je pověřen zpracováním podkladů a návrhů pro příslušná usnesení a rozhodnutí představenstva, a to ve složení Jiří Merger, Petr Mráz a Martin Peterka. Petr Mráz poukázal na skutečnost, že byl do tohoto senátu jmenován v době své nepřítomnosti na zasedání představenstva a požádal o revokaci usnesení o svém jmenování. Uvedl zásadní profesní a osobní důvody, které k této žádosti vedou.

Představenstvo revokovalo toto usnesení. Po projednání otázky doplnění ad hoc senátu o třetího člena představenstvo hlasovalo o jmenování R. Květa.

#### Usnesení VIII/02/2003

Představenstvo schvaluje jmenování Radko Květa členem ad hoc senátu představenstva pro disciplinární záležitosti.

**Hlasování: pro 11 – proti 0 – zdržel se 0**  
**Návrh byl schválen.**

Ad hoc senát převzal disciplinární causy. Jeho členové do příštího zasedání představenstva připraví rozbor uve- dených caus, návrhy rozhodnutí před- stavenstva včetně odůvodnění návrhu rozhodnutí.

a) DR/55/2001 – Stížnost na autorizova- ného architekta (Miroslav Vochta) – odvolání proti rozsudku StS ze dne 22. 4. 2003 – převzal R. Květ

b) DR/18/2002 – Stížnost na autorizova- ného architekta (Oldřich Dudek) – stíž- nost DR do usnesení StS ze dne 11. 3. 2003 – převzal J. Merger

c) DR/3/2001 – Rozšíření terminálu me- zinárodního letiště – Stížnost DR do usnesení StS ze dne 25. 2. 2003 – pře- vzal M. Peterka

d) DR/05/2003 – DR proti autorizovaným architektům – neplatičům členského příspěvku za rok 2002 – Ing. arch. Petr Stolín – odvolání proti rozsudku StS ze dne 17. 6. 2003 – převzal R. Květ

e) DR/05/2003 – DR proti autorizovaným architektům – neplatičům členského příspěvku za rok 2002 – Ing. arch. Dagmar Kabeláčová – odvolání proti rozsudku StS ze dne 17. 6. 2003 – pře- vzal R. Květ

#### 3) Pocta 2003 – nominace zasláná P. Bílkem

Petr Bílek předložil představenstvu no- minaci na udělení POCTY 2003, která má být v souladu s platným Statutem Pocty ČKA každoročně udělována osobnos- tem v oboru, které se významně zapsaly svou prací a morálním kreditem do mo- derní historie české architektury. Na udě- lení POCTY 2003 arch. P. Bílek nominuje profesora Miroslava Masáka, kterého na- vrhoval již v loňském roce. Udělení POC- TY 2002, i přes doporučení přípravného výboru, nebylo pro profesora Miroslava Masáka představenstvem schváleno.

**Závěr:** Představenstvo bere nominaci za- slanou Petrem Bílkem na vědomí. Kanceláři bylo uloženo, aby na příští za- sedání připravila a předložila návrh zmé- ny Statutu v tom smyslu, že představen- stvo se při schvalování udělení Pocty bude řídit doporučením jmenovaného pří- pravného výboru (návrh podal J. Merger). Dále po přijetí novely Statutu bude před- stavenstvem oficiálně vyhlášen termín přijímání nominací a bude jmenován pří- pravný výbor pro POCTU 2003.

#### ČÁST OPERATIVNÍ

ÚKOLY Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ, KTE- RÉ NEBYLY VYŘEŠENY:

#### 1) Nominace porotců pro architekto- nickou soutěž na řešení nového ob- jektu FA ČVUT v Praze

Dle dostupných informací bylo vypsání architektonické soutěže na „Urbanistické,

architektonické a dispozičně-provozní řešení nového objektu Fakulty architek- tury ČVUT v Praze“ z finančních důvodů odloženo.

V této souvislosti předseda J. Štípek navrhl, aby PS pro soutěže byla pověřena přípravou nominací nezávislých porot pro architektonické a urbanistické soutěže.

#### Usnesení VIII/03/2003

Představenstvo pověřuje pracovní skupinu pro soutěže prováděním nomi- nací nezávislých členů porot pro archi- tektonické a urbanistické soutěže na žá- dost vyhlášovatele. Porota bude nominována minimálně z jedné poloviny z členů vybraných ze „Seznamu výskole- ných porotců ČKA“ a všichni nominova- ní porotci musí být autorizované osoby. Pracovní skupina bude tyto nominace i zpětně předkládat představenstvu ČKA.  
**Hlasování: pro 10 – proti 0 – zdržel se 0**  
**Návrh byl schválen.**

#### 2) Pracovní skupina ČKA pro přírodu a krajinu

Na základě „Návrhu programu čin- nosti Komory na období 2003–2004“ odhlasovaného valnou hromadou dle článku „3.2.13. – Obnovení činnosti PS pro přírodu a krajinu a vytvoření materi- álních podmínek pro její činnost“, se se- šla dne 2. 7. 2003 iniciativní skupina za přítomnosti R. Květa.

Návrh činnosti PS na II. pololetí 2003:

a) zaregistrovat zájemce o práci v PS v rámci celé ČKA,

b) zpracovat materiál určený orgánům státní správy, který vysvětlí rizika při zadávání a využívání projektové doku- mentace ÚSES od neautorizovaných osob. Materiál bude předložen před- stavenstvu Komory k projednání. Následně bude rozeslán orgánům stá- tní správy a publikován v Bulletinu ČKA,

c) prodiskutovat, oponovat a dokončit práce na profesních standardech pro krajinný plán a krajinné úpravy, včetně dokumentace ÚSES. Závěry budou předloženy představenstvu Komory k projednání.

Organizační a materiální zabezpečení:

Jednání PS se budou konat přede- vším v prostorách Kanceláře ČKA v Brně. Podle potřeby a požadavků ČKA i v Kanceláři v Praze. Administrativní čin- nost pro skupinu by mohla vykonávat pracovnice Kanceláře Brno. Náklady na činnost představuje pouze vyúčtování náhrad ztráty času za činnost a vyúčto- vání náhrad ztráty času za cestu. Předpokládané náklady vycházej z tří plánovaných jednání v Brně a dvou jedná- ní v Praze (či jiném místě) – cca 75 tis. Kč ročně. Tyto finanční prostředky se navrhu- je hradit z rezervy rozpočtu ČKA na rok 2003 (rezerva pro činnost pracovních sku- pin ve výši 50 tis. Kč) a dále z provozních nákladů na Kancelář ČKA Praha a Brno.

**Závěr:** Dne 22. 7. 2003 proběhne první jednání PS, závěry budou předloženy představenstvu, poté bude PS oficiálně ustavena.

ÚKOLY NOVÉ, K ŘEŠENÍ:

### 1) Architektonická soutěž „Betonový dům“ – spolupořadatelství ČKA

Výzkumný ústav maltovin a Svaz výrobců cementu požádaly ČKA o spolupráci při vyhlášení architektonické soutěže „Betonový dům“ s tím, že by ČKA byla spoluvyhlašovatelem této soutěže.

Úkolem ČKA by byla odborná podpora: zpracování zadání soutěže, schválení soutěžních podmínek, realizace úvodního a závěrečného workshopu, zajištění práce sekretáře soutěže (převzetí návrhů), prostory pro jednání poroty, redakční zpracování katalogu (tištěná a elektronická verze), spolupráce při pořádání výstavy, mediální propagace soutěže. Za tyto služby ČKA obdrží 120 000 Kč. Dále za pronájem zasedací místnosti v Kanceláři ČKA na workshop ČKA obdrží cca 15 000 Kč.

VÚM a SVC dále poskytnou cca 860 tis. Kč na ceny a odměny, dále pro porotce a experty cca 205 tis. Kč, na vydání katalogu a vyhlášení v tisku cca 400 tis. Kč, na uspořádání výstavy v GA Brno a GJF Praha cca 120 tis. Kč. Další položky poskytnou na honorář pro přednášející a občerstvení na workshopu. Celkově VÚM a SVC zajistí financování této soutěže do výše 1,975 mil. Kč.

V tomto smyslu je připravována vzájemná smlouva o spolupráci, dále je ve spolupráci s pracovní skupinou pro soutěže dokončováno znění soutěžních podmínek a zadání soutěže. Vznik soutěže inicioval arch. P. Mráz, nyní se na přípravě soutěže podílí arch. L. Grym a Ing. M. Kohoutová, která bude společně s Ing. J. Hruškovou také sekretářem soutěže.

Vyhlášení soutěžních podmínek je připravováno na podzim tohoto roku, vyhlášení soutěžních výsledků by mělo být na podzim 2004.

Soutěž bude dvoukolová, anonymní, veřejná – přičemž v prvním kole půjde o ideové řešení, ve druhém o konstrukční. V případě dobrých výsledků soutěže je možná i realizace vítězného návrhu.

#### Usnesení VIII/04/2003

Představenstvo schvaluje, že ČKA bude spoluvyhlašovatelem architektonické soutěže „Betonový dům“. Představenstvo pověřuje Ludvíka Gryma za PS pro soutěže a Markétu Kohoutovou a Janu Hruškovou jako sekretáře soutěže a za Kancelář ČKA přípravou soutěžních podmínek a organizační soutěže. Konečné soutěžní podmínky budou představenstvu předloženy ke schválení.

**Hlasování: pro 10 – proti 1 – zdržel se 0**  
**Návrh byl schválen.**

### 2) Legislativní informace:

• **novela zákona č. 360/1992 Sb.,**

**o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě**

Novela zákona byla ve třetím čtení schválena Poslaneckou sněmovnou Parlamentu ČR a postoupena k projednání do Senátu. Senát ji po projednání ve výběrech doporučil ke schválení. Novela byla schválena dne 26. června 2003 a byla postoupena prezidentovi. Výsledek není dosud znám.

Novela zákona má nabýt účinnosti k 1. lednu 2004 a v této souvislosti musí být neprodleně zahájeny práce na zpracování novelizovaných řádů ČKA:

– Autorizační řád ČKA – schválení AR přísluší ministru pro místní rozvoj. PS pro legislativu připraví návrh nového AR tak, aby v průběhu září a října mohl být projednán orgány Komory a dále předložen MMR. Nabytí účinnosti nového AR se předpokládá od 1. ledna 2004.

– Organizační, jednací a volební řád – schvaluje valná hromada Komory,

– Disciplinární a smírčí řád ČKA – schvaluje valná hromada Komory,

– Profesní a etický řád ČKA – schvaluje valná hromada Komory,

– Soutěžní řád ČKA – schvaluje valná hromada Komory,

– Jednací řád valné hromady ČKA – schvaluje valná hromada Komory.

Vnitřní řády, jejichž schválení podléhá VH, připraví PS pro legislativu a v průběhu jejich tvorby spolupracovat a návrhy konzultovat s dozorčí radou a Stavovským soudem tak, aby valné hromadě ČKA v roce 2004 byl předkládán jeden společný návrh. Uvedený postup byl již dohodnut s předsedou DR M. Bartoškem a předsedou StS K. Plockem. DR již zahájila spolupráci s ČKAIT, zejména s ohledem na tvorbu nového Disciplinárního a smírčího řádu a Profesního a etického řádu.

Předseda Komory J. Štípek oficiálně požádá předsedu ČKAIT V. Macha o spolupráci.

#### • **nový stavební zákon**

Diskusi k připravovanému novému stavebnímu zákonu otevřel M. Tunka: způsob podání stanoviska ČKA k novému zákonu považuje za nevhodný a domnívá se, že by Komora měla najít operativnější a vhodnější způsob, jak zákon ovlivnit a zasáhnout do něj v době jeho přípravy.

**Dr. J. Plos:** ČKA zaujala poměrně kritické stanovisko již k věcnému záměru nového zákona, který byl schválen vládou. V paragrafovém znění zákona, tak jak byl předložen Ministerstvem pro místní rozvoj v posledním znění (k červnu 2003), se bohužel základní koncepce – to jest územní plánování jako celek důsledně pojata jako přenesená působnost výkonu státní správy – nezměnila, takže i některé dílčí části (například nástroje

územního plánování), které by jinak byly přínosem, svůj smysl ztrácejí; Komora vyjádřila nesouhlas i s tím, že nejpodstatnější překážky současného stavu (násobení správních řízení v souběhu s řízením územním a stavebním) nový návrh důsledně neodstraní. Výhrady má Komora rovněž k některým zásadním pojmům, s nimiž návrh pracuje (trvale udržitelný rozvoj, veřejná infrastruktura a podobně).

**M. Peterka:** kritiku arch. M. Tunky za svoji osobu přijímá a připoustí její částečnou oprávněnost.

**M. Tunka:** v průběhu vnějšího připomínkového řízení k novému zákonu by přivítal veškeré náměty, připomínky a postřehy ze strany ČKA a z pozice Ministerstva pro místní rozvoj chce s Komorou pozitivně spolupracovat. S politováním konstatuje, že lhůta pro možnost zpracovat podněty ze strany ČKA do zákona v době vnitřního připomínkového řízení již uplynula a ČKA bude moci svoje připomínky uplatnit až v rámci vnějšího připomínkového řízení jakožto oficiální připomínkové místo.

**J. Plos:** se vůči této připomínce ohradil, neboť zástupci Komory vstupovali i do přípravy textu zákona a do vnitřního připomínkového řízení, a to v části stavebního řádu – mnoha jednání se účastnili P. Mráz, M. Peterka, P. Hruša a J. Plos, který pro tento účel dokonce vypracoval celé části textu návrhem převzaté; pro části územní plánování však nebyli zástupci Komory přizváni do pracovních skupin, pouze ovzvání k podání podnětů, přičemž ovšem názor vyslovený ve stanovisku ČKA k věcnému záměru byl a nadále je principiálně odlišný – kosmetické úpravy textu za těchto okolností postrádají smysl.

**M. Němec:** nový stavební zákon je nutno považovat za zcela prioritní a závazný, podle toho musí Komora ve věci spolupůsobit; doporučuje svolat jednání Komory k zákonu v průběhu července (popřípadě začátku srpna) a přizvat odborníky z praxe.

**J. Štípek:** stavební zákon je skutečně zákon zcela stěžejní, poslední znění z roku 1976 se připravovalo od roku 1965 a jeho platnost trvá bezmála třicet let. Je tedy předpoklad, že nový připravovaný zákon bude mít podobnou délku platnosti a této skutečnosti by měla odpovídat kvalita jeho přípravy.

**M. Tunka:** 22. 7. 2003 a 29. 7. 2003 pořádá MMR seminář k novému zákonu (místo konání ABF, Praha 1, Václavské nám.). Dále speciálně pro členy Komory nabízí výklad a jednání o zákonu a je ochoten se maximálně věnovat spolupráci MMR s ČKA.

**J. Plos:** se domnívá, že výklad k zákonu není vhodná forma spolupráce na přípravě nového znění zákona; navrhuje pracovní jednání osob již s návrhem podrobně seznámených a s projednáváním zcela konkrétních připomínek.

Vnější připomínkové řízení bude zahájeno cca k 15. červenci 2003.

Lhůta pro podání podnětů oficiálních připomínkových míst je 20 pracovních dnů.

Vnější připomínkové řízení bude ukončeno cca k 15. srpnu 2003.

**Poslední znění návrhu nového stavebního zákona bude Komoře zasláno, i když jeho znění patrně nebude odlišné od poslední zveřejněné verze ze dne 23. 6. 2003.**

**Závěr:** ad hoc pracovní skupina pro stavební zákon byla jmenována na XVII. řádném zasedání představenstva dne 12. 11. 2002 ve složení: J. Plos, M. Peterka, P. Hruša, M. Gabriel. Po diskusi bylo rozhodnuto, že tato ad hoc pracovní skupina bude rozšířena a bylo přijato usnesení:

#### Usnesení VIII/05/2003

Představenstvo potvrzuje jmenování ad hoc pracovní skupiny pro stavební zákon ve složení Jiří Plos, Martin Peterka, Petr Hruša, Michal Gabriel a schvaluje její doplnění o Jana Sedláka, Jiřího Löwa a odborníka z praxe. Představenstvo pověřuje Kancelář a jmenovitě Jiřího Plose svoláním této PS a průběžnou koordinací její činnosti.

**Hlasování: pro 11 – proti 0 – zdržel se 0**  
**Návrh byl schválen.**

#### • nový zákon o veřejných zakázkách

Stávající, v pořadí již druhý návrh nového zákona o veřejných zakázkách, tak jak byl Legislativní radou vlády ČR schválen a předkládatel – Ministerstvem pro místní rozvoj – postoupen PSP ČR, vychází z modelových zákonů o zadávání zboží, staveb a služeb, přijatých Komisí spojených národů pro mezinárodní obchodní právo, a pokud je to možné, zavádí kodifikaci evropských zadávacích směrnic. Navržené znění by mělo výrazně napomoci transparentnosti zadávání veřejných zakázek, a to i v případě stavebních prací a projektových prací.

Navržená nová právní úprava opětovně zavádí již v minulosti osvědčené, a bohužel novelami stávajícího zákona 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, zrušené ustanovení pro zadávání veřejných zakázek pro projektové práce. Nový zákon byl předložen Poslanecké sněmovně Parlamentu na 18. schůzi k prvnímu čtení. Projednání návrhu nového zákona bylo přikázáno do dvou výborů PS – do Hospodářského výboru a do Výboru pro veřejnou správu, regionální rozvoj a životní prostředí.

Podněty ČKA k zákonu o veřejných zakázkách jsou vypracovány a vztahují se k § 9 – veřejná zakázka na stavební práce, k § 27, § 73 a § 74 – ustanovení týkající se výběrového řízení na projekt a k § 51 – zadávací dokumentace stavby.

Podněty byly předány poslancům. Celé znění textu je k dispozici v Kanceláři ČKA.

### 3) DR ČKA – žádost o podání trestního řízení – Ing. akad. arch. Jiří Mojžíš (neoprávněné používání autorizačního razítka)

Představenstvo obdrželo žádost dozorčí rady ČKA ze dne 4. 6. 2003, kterou DR žádá, aby představenstvo jménem ČKA podalo trestní oznámení na autorizovaného architekta doc. Ing. akad. arch. Jiřího Mojžíše, který se dne 2. 9. 1998 na vlastní žádost vzdal autorizace a do dnešního dne ji neuložil v souladu s Profesním a etickým řádem ČKA v Kanceláři ČKA. Na základě sdělení Stavebního úřadu Střelice existuje důvodné podezření, že výše jmenovaný v současné době užívá ke své činnosti kulaté úřední razítko se státním znakem a osvědčení o autorizaci. Prokazatelně opatřil v únoru 2003 projektovou dokumentaci autorizačním razítkem.

Představenstvo pověřilo Advokátní kancelář Kadlec & Stránská podáním návrhu na zahájení trestního řízení (viz spis v Kanceláři ČKA).

### 4) Ing. arch. František Křelina – Stížnost na stanovení výše honorářů ve výběrových řízeních autorizovanými architekty

F. Křelina podal stížnost, ve které žádá představenstvo, aby se důsledně zabývalo skutečností, že řada autorizovaných architektů ve výběrových řízeních předkládá požadavky na dumpingový honorář. Křelina požaduje, aby představenstvo z této věci vyvodilo důsledná opatření včetně posouzení míry provinění autorizované osoby. Obdobnou stížnost podal arch. Křelina již v roce 2002 – tato byla předána dozorčí radě ČKA, která ji vedla pod č. causy DR/20/2002. DR zaslala dne 9. 7. 2002 arch. Křelinovi odpověď.

### 5) Ing. arch. Libor Monhart – Návrh na zrušení smlouvy zplnomocněného pojišťovacího makléře

L. Monhart zaslal představenstvu návrh na zrušení smlouvy s firmou Greco, s. r. o. Svůj návrh zdůvodňuje neprofesionálním postupem firmy při vyřizování pojistné události, který poškodil dobré jméno jeho firmy FACT, v. o. s.

Kancelář ČKA okamžitě po obdržení tohoto návrhu písemně požádala Greco, s. r. o., aby se k uvedené věci vyjádřilo a zaslalo své stanovisko. Toto stanovisko Kancelář obdržela v požadovaném termínu a bylo také představenstvu předloženo.

Představenstvo se návrhem zabývalo a dále se seznámilo se stanoviskem zástupců Greco, s. r. o.

**Závěr:** Představenstvo ukládá zaslat vysvětlující dopis arch. L. Monhartovi společně se stanoviskem firmy Greco, s. r. o. Jedná se o první písemnou stížnost, která zatím není důvodem ke změně pojišťovacího makléře. Greco, s. r. o., bude písemně na skutečnost upozorněno a požádáno o důsledný dohled nad

vyřizováním pojistných událostí autorizovaných architektů.

### 6) Ing. arch. Josef Vrtal – Stížnost na porušování ustanovení § 46a stavebního zákona – žádost o projednání s MMR

Představenstvo se seznámilo se stížností arch. Vrtala a projednalo žádost s následujícím závěrem.

**Závěr:** v uvedené záležitosti se připravuje jednání, SÚ jsou průběžně kanceláři ČKA informovány. Předseda arch. Bartošek již požádal, aby kancelář vyvolala jednání s ministrem Ing. Němcem za účasti předsedy ČKA.

### 7) Žádost o bezplatné zapůjčení adresáře členů ČKA – organizační garant soutěžní přehlídky Interiér roku

Jednatel agentury Antipol J. Varaďa požádal o bezplatné zapůjčení databáze interiérových architektů pro propagaci soutěžní přehlídky Interiér roku, jejímž spoluvyhlašovatelem je ČKA.

**Závěr:** žádost standardním způsobem vyřídí Kancelář ČKA.

### 8) Neregulární veřejné obchodní soutěže:

#### • EXPO 2005

Na základě oznámení o vyhlášené dvoustupňové obchodní veřejné soutěži k podání nabídky na plnění veřejné zakázky „Scénář (synopsi), libreto, prostorové řešení expozice a její realizace v pavilonu české účasti – EXPO 2005“ (zveřejněné v Obchodním věstníku č. 25 ze dne 25. 6. 2003) dospěla ČKA jakožto pověřený správní orgán k jednoznačnému závěru, že se v tomto případě jedná o skrytou architektonickou soutěž.

Ve smyslu zákona č. 360/1992 Sb. a z něho vyplývajícího závazného Soutěžního řádu ČKA, byla vyhlášená dvoustupňová obchodní veřejná soutěž označena za neregulární.

Stanovisko ČKA bylo předáno Kanceláři generálního komisaře účasti České republiky na Všeobecné výstavě EXPO 2005.

**Závěr:** k dnešnímu dni obdržela Kancelář ČKA stanoviska generálního komisaře Mgr. V. Darjanina, ve kterém sděluje, že se sice nedomnívá, že ve vyhlášené VOS došlo k porušení platných právních předpisů, nicméně podmínky této VOS budou upraveny tak, aby nebyly v rozporu s ustanoveními zákona č. 360/1992 Sb. Opravy budou zveřejněny v Obchodním věstníku.

#### • Vila Tugendhat – Brno

Na základě oznámení Magistrátu města Brna o vyhlášené obchodní veřejné soutěži k podání nabídky na plnění veřejné zakázky na zhotovení třístupňové projektové dokumentace a následný autorský dozor „Vila Tugendhat – rekonstrukce“ (zveřejněné v Obchodním věstníku č. 25 ze dne 25. 6. 2003) dospěla ČKA jakožto pověřený správní orgán k následujícím závěrům:



- a) Ve vyhlášení obchodní veřejné soutěže je citováno, že je „vyhlášena podle § 4 zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, s přihlédnutím ke stanovisku ze dne 14. 1. 2003, č. j. 25-2003/PI-Ko ČKA“. Po pečlivém prostudování zadávacích podmínek veřejné zakázky jsme bohužel nuceni konstatovat, že se toto tvrzení nezákládá na pravdě.
- b) Za základní podmínku této vyhlášené VOS ČKA považuje, aby byla zadána osobě oprávněné tuto činnost vykonávat. To znamená, že jednou z podmínek prokázání kvalifikace uchazeče na zhotovení projektové dokumentace a následný výkon autorského dozoru musí být autorizace „autorizovaný architekt“. Tato podmínka jednoznačně vyplývá z ustanovení zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů, kde je v § 17 písm. d) a dále v § 18 písm. a) a b) stanoveno, že projektovou dokumentaci staveb architektonicky nebo urbanisticky významných je oprávněn provádět výlučně autorizovaný architekt.
- c) Vyhlášení této soutěže je rovněž v rozporu s ustanoveními zákona č. 199/1994 Sb., o zadávání veřejných

zakázek, ve znění zákona č. 148/1996 Sb., zákona č. 93/1998 Sb., zákona č. 28/2000 Sb., zákona č. 39/2001 Sb., zákona č. 142/2001 Sb., zákona č. 130/2002 Sb., zákona č. 211/2002 Sb., zákona č. 320/2002 Sb. a zákona č. 424/2002 Sb., z jehož žádného ustanovení není možno dovodit, že zadavatel může požadovat jakoukoli část budoucího plnění. K tomu však podmínky VOS směřují, protože jsou požadovány v bodě 4. Způsob hodnocení nabídek, kde je jako jedno z kritérií hodnocení uvedena „koncepte restauračních a sanačních postupů“, a dále v bodě 12. Další podmínky soutěže, kde se pod písm. b) požaduje předložit koncepci restauračních a sanačních postupů a způsobu památkové obnovy a restaurování vily Tugendhat včetně přilehlé zahrady v souladu se zadávací dokumentací.

**Závěr:** Stanovisko ČKA bylo zasláno zástupcům města Brna (zástupcům samosprávy a státní správy), do dnešního dne Kancelář ČKA neobdržela vyjádření města. Představitelé ČKA budou dále ve věci této neregulérní veřejné obchodní soutěže jednat s představiteli Magistrátu města Brna.

#### • Hudební divadlo v Karlíně

Z pohledu ČKA se nejedná o neregulérní VOS, byť obsahuje řadu nestandardních zadávacích podmínek.

#### 9) Žádost poskytnutí finančních prostředků na realizaci „Výstavy soutěžních návrhů českých architektů – Velké egyptské muzeum v Gíze“

Petr Janda požádal ČKA o finanční podporu ve výši 50 tis. Kč na realizaci Výstavy soutěžních návrhů českých architektů pro vypsání mezinárodní veřejné architektonické soutěže „Velké egyptské muzeum v Gíze“, kterou organizuje a uskuteční se v termínu 23. 9.–16. 11. 2003 v prostoru dvorany Veletržního paláce v Praze.

**Závěr:** představenstvo konstatovalo, že žádost nepřísluší ČKA, která nemůže na uvedené akci uvolňovat finanční prostředky ze svého rozpočtu. Žádosti nemůže být z výše uvedeného důvodu vyhověno. Žádosti podobného typu přísluší Nadačnímu fondu Arcus.

#### 10) Mezinárodní soutěž UIA – Oslava měst (Celebration of Cities)

UIA vyhlašuje mezinárodní soutěž Oslava měst pro jejich podporu. Oslovila ČKA, zda se chce česká sekce UIA do této soutěže zapojit.

**Závěr:** předáno pracovní skupině pro soutěže k řešení.

Zpracovala Jana Hrušková

## IX. zasedání představenstva dne 23. 9. 2003

**Přítomni:** Václav Aulický (část jednání), Dalibor Borák, Michal Gabriel, Ludvík Grym, Radko Květ, Jiří Merger, Petr Mráz, Martin Němec, Martin Peterka, Jan Štípek  
**Kancelář:** Jiří Plos, Jana Hrušková, Markéta Kohoutová  
**Omluveni:** Josef Kiszka, Martin Tunka

### ČÁST KONCEPČNÍ – POLITIKA A PRIORITY PŘEDSTAVENSTVA A ČKA

#### 1) Návrh koncepce činnosti a seznam naléhavých úkolů za jednotlivé oblasti činnosti Komory pro období 2003–2004

Dalibor Borák navrhl, aby k řešení tohoto bodu programu bylo svoláno, v souladu s návrhem z minulého zasedání představenstva, mimořádné celodenní zasedání.

Navržený a schválený termín: čtvrtek 16. října 2003 od 10.00 hod v sídle ČKA.

V rámci úkolů k řešení byla provedena revize Usnesení VH 2002 a VH 2003:

#### a) USNESENÍ VH 2002 – nesplněno

– vypracovat zjednodušené formy vzorů smluv

K řešení tohoto úkolu bude zajištěno:

a) posouzení stávajících vzorů smluv

ČKA Advokátní komorou,

b) v Bulletinu ČKA č. 5/2003 budou autorizovaní architekti vyzváni, aby Kancelář ČKA poskytli jako studijní materiál vzory smluv magistrátů a obcí ČR,

c) Kancelář vypracuje několik zjednodušených vzorů, které předloží k dalšímu projednání představenstvu.

#### b) USNESENÍ VH 2003

– zajistit zpracování návrhu výdajů samosprávných orgánů ČKA následujícím způsobem: návrh výdajů samosprávných orgánů bude připraven pro funkční období mezi valnými hromadami (hospodářský rok). Odstupující představenstvo zpracovaný návrh výdajů předá na valné hromadě nově zvolenému představenstvu a dozorčí radě. S přihlédnutím ke stanovisku dozorčí rady schválí představenstvo nejdéle do 30 dnů od konání valné hromady předaný a případně ještě upravený návrh výdajů do příští valné hromady, **za plnění odpovídá: Jiří Merger**

– zajistit zpracování návrhu výdajů samosprávných orgánů včetně věcného, jednotkového komentáře – například: jedno zasedání dotčeného orgánu stojí předpokládanou částku x Kč, v plánu

práce je předpokládán počet zasedání, na zasedání orgánu v hospodářském roce je plánováno x Kč, **za plnění odpovídá: Jiří Merger**

– požádat v níže uvedených případech dozorčí radu o stanovisko:

a) při schvalování výdajů nad 150 000 Kč před jejich zapracováním do návrhu výdajů na hospodářský rok,

b) při schvalování případných úprav a změn finančních plánů CF na další 3 roky (např. vliv změny výše členských příspěvků atd.),

c) při schvalování žádosti o úvěr (půjčku) pro ČKA,

d) při schvalování jmenování a odvolání ředitele Kanceláře ČKA a při schvalování jmenování a odvolání zástupce ředitele Kanceláře ČKA,

e) při schvalování návrhu na nakládání s rezervou (přebytkem) hospodaření ČKA,

f) při schvalování nových závazkových vztahů ČKA s třetími osobami přesahujícími svou délkou 2 roky

#### **za plnění odpovídá: Jiří Merger**

– prosazovat rovnoprávné postavení českých architektů při výkonu povolání v členských zemích Evropské unie po

vstupu České republiky, **za plnění odpovídá: Dalibor Borák**

– podat na příští valné hromadě zprávu o podmínkách výkonu profese architektů v České republice, **za plnění odpovídá: Dalibor Borák**

– zajistit aktivní účast v pracovních skupinách ACE týkající se budoucího uspořádání výkonu profese architektů Evropské unie, a to s důrazem na vznik Euroregistru a integrace, **za plnění odpovídá: Dalibor Borák**

– vypracovat odborné stanovisko ČKA k otázce nutnosti zneplatnění tzv. průkazů zvláštní způsobilosti k projektování v investiční výstavbě z hlediska společenské potřeby a v podmínkách připravovaného vstupu do Evropské unie. Dále ukládá předat materiál zpravodajům Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR k přednesení v Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR v rámci projednávání novely zákona č. 360/1992 Sb., **splněno**

– vstoupit v jednání s investičními útvary ministerstev za účelem respektování „Výkonového a honorářového řádu“ jako podkladu pro určení honorářů nutných k pořízení dokumentace stavby v potřebné kvalitě a rozsahu, **za plnění odpovídá: Jan Štípek**

– zajistit do příští valné hromady pořízení „Výkonového a honorářového řádu“ v softwarové podobě v otevřených datových formátech v intencích Ministerstva informatiky a zajistit jejich distribuci potenciálním investorům staveb pořizovaných z veřejných prostředků, **za plnění odpovídá: Josef Kiszka**

– vypracovat a zveřejnit písemné stanovisko k požadavkům vzneseným v textu podkladu pro diskusní blok ČKA – „podpora profesní praxe“, **za plnění odpovídá: není dosud určeno**

– sestavit seznam škol s uznáním a příbuzným vzděláním pro samostatnou specializaci projektování ÚSES, **za plnění odpovídá: Václav Aulický**

– ve spolupráci s Autorizační radou ČKA informovat představitele ACE a Advisory Committee o struktuře programů nahlášených Českou republikou v rámci seznamu technických adaptací, **splněno** – obnovit činnost pracovní skupiny pro přírodu a krajinu a vytvořit pro její činnost materiální podmínky, **bude projednáno na dnešním zasedání.**

**2) Pověření členů představenstva – stanovení rozsahu kompetencí jednotlivých členů představenstva – ustavení odpovědných členů představenstva za správu záležitostí v kompetenci představenstva**

Bude projednáváno na mimořádném zasedání představenstva ve čtvrtek 16. října 2003. Písemný podklad zpracuje D. Borák.

**3) Disciplinární záležitosti – odvolání a stížnosti předané představenstvu**

**v souladu s ustanovením § 55 Disciplinárního a smírčího řádu ČKA**

Ad hoc senát provedl rozbor disciplinárních caus.

**a) DR/55/2001 – Stížnost na autorizovaného architekta (Miroslav Vochta) – odvolání proti rozsudku StS ze dne 22. 4. 2003**

R. Květ provedl rozbor causy, včetně názoru nezávislého právníka. Návrh usnesení představenstva bude předložen v písemné podobě na příštím zasedání představenstva.

**b) DR/18/2002 – Stížnost na autorizovaného architekta (Oldřich Dudek) – stížnost DR do usnesení StS ze dne 11. 3. 2003**

Causu projednal ad hoc senát ve složení: M. Peterka, J. Merger. a R. Květ ústně podrobněji přítomně seznámil causou a se stížností dozorčí rady do usnesení Stavovského soudu. Po diskusi bylo přijato následující usnesení [v disciplinárních záležitostech rozhodnutí].

**Hlasování IX/01/2003**

Představenstvo hlasovalo ve věci DR/18/2002 – „Stížnost na autorizovaného architekta (Ing. arch. Oldřich Dudek)“ o návrhu, který zní: „Představenstvo ČKA v souladu s příslušnými ustanoveními Disciplinárního a smírčího řádu ČKA stížnost dozorčí rady do usnesení Stavovského soudu zamítá.“

**Hlasování: pro 9 – proti 0 – zdržel se 0**  
**Návrh byl schválen v předložené formě a protokol o tajném hlasování je přiložen v zapečetěné obálce.**

**c) DR/3/2001 – Rozšíření terminálu mezinárodního letiště – Stížnost DR do usnesení StS ze dne 25. 2. 2003**

M. Peterka ústně podrobněji přítomně seznámil s causou. Vzhledem k její značné komplikovanosti a řadě pochybení v řízení bylo rozhodnuto, že předseda J. Štípek svolá společné jednání předsedy DR a StS, za účasti dr. Kadlece, dr. Stránské a dr. Plose. Návrh usnesení představenstva bude předložen po uvedeném jednání na příštím zasedání představenstva.

**d) DR/05/2003 – Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatitčům členského příspěvku za rok 2002 – Ing. arch. Petr Stolín – odvolání proti rozsudku StS ze dne 17. 6. 2003**

Návrh usnesení představenstva předloží R. Květ a M. Peterka na příštím zasedání představenstva.

**e) DR/05/2003 – Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatitčům členského příspěvku za rok 2002 – Ing. arch. Dagmar Kabeláčová – odvolání proti rozsudku StS ze dne 17. 6. 2003**

Návrh usnesení představenstva bude předložen na příštím zasedání představenstva.

**Úkol pro Kancelář:** na příštím zasedání představenstva bude podána informace o vymáhání penále za pozdní úhrady členských příspěvků.

Dále byly Kanceláři ad hoc senátu

předány další disciplinární causy:

• **DR/10/2003 – Stížnost na autorizované architekty – odvolání Ing. arch. Petra Čvandy proti rozsudku StS ze dne 12. 8. 2003**

• **DR/5/2003 – Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatitčům členského příspěvku za rok 2002 – Ing. arch. Marek Krčil – odvolání proti rozsudku StS ze dne 17. 6. 2003**

**4) Legislativní informace**

• **zákon č. 360/1992 Sb. – nabytí právní moci, vyšlo ve Sbírce zákonů č. 224/2003, úplné znění bude distribuováno s Bulletinem ČKA č. 5/2003. Plné znění zasláno všem členům představenstva.**

• v souvislosti s novelou zákona o výkonu povolání: příprava nových znění Autorizačního řádu, Organizačního, jednacího a volebního řádu, Profesního a etického řádu, Disciplinárního řádu, Soutěžního řádu a Jednacího řádu VH – součinnost s DR, StS a AR

Všem členům představenstva byly v písemné podobě předány zpracované texty návrhů nových řádů Komory, které budou projednávány VH 2004.

Komentář k OJVŘ, JŘVH, SŘ, PEŘ, DSŘ přednesl M. Peterka, komentář k návrhu AŘ přednesl J. Plos.

Členové představenstva byli vyzváni, aby k předloženým návrhům zaslali Kanceláři své připomínky a podněty.

Dále bude při přípravě řádů představenstvo pracovat společně s dozorčí radou a Stavovským soudem. Dozorčí rada zajistí spolupráci s ČKAIT.

• **nový stavební zákon**

Nejnovější informace o průběhu projednávání nového stavebního zákona: vláda v současné době vrátila již dvakrát návrh zákona na Ministerstvo pro místní rozvoj a žádá jeho přepracování (největší výhrady jsou dle dostupných informací k stavebnímu řádu a institutu stavebních inspektorů). V stávající podobě nebude zákon předán ani do meziresortního řízení. V průběhu července se sešla PS pro stavební zákon a nyní se očekávají připomínky.

**Úkol pro Kancelář:** Dr. Plos svolá PS pro stavební zákon tak, aby na příštím zasedání představenstva mohla být podána další zpráva. Návrh nového stavebního zákona bude rovněž projednáván na koordinační poradě SIA (Rada výstavby).

• **nový zákon o veřejných zakázkách**

Návrh zákona je předložen do druhého čtení Poslanecké sněmovně Parlamentu ČR. Poslední verzi návrhu zašle do Kanceláře M. Němec.

**5) Hospodaření ČKA za 1. pololetí 2003**

Písemná zpráva o hospodaření ČKA za 1. pololetí 2003 byla zaslána všem členům představenstva.

Komentář ke zprávě přednesla J. Hrušková – ve zprávě jsou podrobně zařazeny v jednotlivých rozpočtových kapitolách účetní položky všech nákladů. J. Mergerovi byly předány kompletní účetní sestavy.

## 6) PS pro přírodu a krajinu

Představenstvo se seznámilo s písemnou žádostí Ing. P. Kučery ze dne 12. srpna 2003. Dle článku 3.2.13. usnesení valné hromady 2003: „Obnovení činnosti PS pro přírodu a krajinu a vytvoření materiálních podmínek pro její činnost“ předkládá žádost o zřízení pracovní skupiny pro přírodu a krajinu v souladu s § 20 Organizačního, jednacího a volebního řádu ČKA. Návrh předkládá Ing. P. Kučera jménem iniciativní skupiny (seznam uložen v Kanceláři ČKA), která vypracovala návrh činnosti PS.

Návrh činnosti PS na rok 2003:

- a) zaregistrovat zájemce o činnost PS v rámci celé ČKA a doplnit o ně iniciativní skupinu. Termín: 30. 9. 2003,
- b) zorganizovat v rámci iniciativní skupiny internetovou volbu svých představitelů a navrhnout jejich jmenování představenstvu ČKA. Termín: 31. 10. 2003,
- c) zpracovat materiál určený orgánům státní správy, který vysvětlí rizika při zadávání a využívání projektové dokumentace ÚSES od neautorizovaných osob. Materiál bude předložen představenstvu Komory k projednání. Rozeslat orgánům státní správy a publikovat v Bulletinu ČKA. Termín: 30. 9. 2003,
- d) prodiskutovat, oponovat a dokončit práce na profesních standardech pro krajinný plán a krajinné úpravy, včetně dokumentace ÚSES. Vypracovat metodický postup pro zpracování krajinného plánu v rámci platného stavebního zákona a v právním rámci novely stavebního zákona. Závěry předložit představenstvu Komory k projednání. Termín: podle harmonogramu PS pro profesní standardy.

### Hlasování IX/02/2003

Představenstvo v souladu s § 20 OJVR ČKA zřizuje tříčlennou pracovní skupinu pro přírodu a krajinu. Její členové budou představenstvem jmenováni po internetových volbách. Působnost a činnost PS bude vycházet z předloženého návrhu iniciativní skupiny.

**Hlasování: pro 10 – proti 0 – zdržel se 0  
Návrh byl schválen.**

## 7) Pocta 2003 – návrh úpravy Statutu

Kanceláři bylo uloženo, aby na dnešní zasedání připravila a představenstvu předložila návrh změny Statutu v tom smyslu, že představenstvo se při schvalování udělení Pocty bude řídit doporučením jmenovaného přípravného výboru, případně jiný návrh.

Ve výše uvedeném smyslu byly předloženy dvě varianty:

### Návrh změny – varianta a):

Projednávání nominací a schválení udělení POCTY: Po projednání předložených nominací rozhodne představenstvo o udělení POCTY. Představenstvo má pravomoc POCTU neudělit.

### Návrh změny – varianta b):

Projednávání nominací a schválení udělení POCTY: Pro udělení POCTY jmenuje představenstvo Odbornou porotu / Odbornou komisi, která předložené nominace projedná a včetně odůvodnění předloží představenstvu návrh na udělení POCTY. Tento návrh bude představenstvem schválen. Představenstvo má pravomoc POCTU neudělit.

Po obsáhlé diskusi se představenstvo rozhodlo, že pro rok 2003 nebude Statut POCTY měnit. D. Borák předložil k hlasování návrh o udělení POCTY pro rok 2003 a zveřejnění termínu přijímání nominací na udělení POCTY 2003 do 15. listopadu 2003. J. Merger předložil k hlasování protinávrh: ČKA v roce 2003 POCTU udělovat nebude.

### Hlasování IX/03/2003

Představenstvo hlasovalo o protinávruhu: „Představenstvo v souladu se Statutem POCTY rozhodlo, že v roce 2003 POCTU neudělí.“

**Hlasování: pro 4 – proti 4 – zdržel se 2  
Návrh nebyl schválen.**

### Hlasování IX/04/2003

Představenstvo hlasovalo o návrhu: „Představenstvo v souladu se Statutem POCTY rozhodlo, že v roce 2003 POCTU udělí a vyhlásí termín pro přijímání nominací do 15. listopadu 2003.“

**Hlasování: pro 9 – proti 0 – zdržel se 1  
Návrh byl schválen.**

Dále proběhla diskuse o možnostech další medializace české architektury formou udělování cen za českou architekturu (viz udělování Césarů Slovenskou komorou architektů). Představenstvo se rozhodlo, že se začne zabývat přípravou vytvoření možného modelu udělování „Ceny architektury“ (pracovní název).

## ČÁST OPERATIVNÍ

ÚKOLY Z MINULÉHO ZASEDÁNÍ, KTERÉ NEBYLY VYŘEŠENY:

### 1) Liga za práva vozíčkářů – projekt „Brno bez bariér“

Informaci podal D. Borák. Proběhlo jednání se zástupkyní iniciativy Ligy vozíčkářů paní Mgr. Z. Najdkovou. Ze strany Ligy dosud nejsou upřesněny požadavky, které by se konkretizovaly pomocí ČKA. Další jednání proběhne do konce září t. r.

ÚKOLY NOVÉ, K ŘEŠENÍ:

### 2) Architektonická soutěž „Betonový dům“ – spolupředatelství ČKA

Všeobecná obsáhlá informace viz zápis z VIII. zasedání představenstva ze dne 8. 7. 2003.

Svaz výrobců cementu České republiky a Výzkumný ústav maltovin požádal ČKA o spolupráci při vyhlášení architektonické soutěže „Betonový dům“ s tím, že by ČKA byla rovněž spoluvyhlašovatelem této soutěže. Pracovní skupina pro soutěže vypracovala návrh znění soutěžních podmínek pro architektonicko-konstrukční soutěž „Betonový dům (rodinný dům s použitím technologie monolitického betonu nebo stavebnicových systémů na bázi betonu)“. Soutěžní podmínky byly předány Svazu výrobců cementu ČR.

Vyhlášení soutěžních podmínek je připravováno na podzim tohoto roku, vyhlášení soutěžních výsledků by mělo proběhnout v září 2004.

Pracovní skupina (v souladu s usnesením představenstva č. VIII/03/2003) nominovala nezávislé porotce (4 řádné členy + 2 náhradníky) pro soutěžní porotu ve složení: Ing. arch. Jan Aulík, Ing. arch. Jiří Buček, Ing. arch. Roman Koucký, Ing. arch. Gustav Křivinka, Ing. arch. Jan Šepka, Ing. arch. Ján Štempel. Představenstvo dále do poroty jmenovalo zástupce nejvyššího samosprávného orgánu ČKA – Ing. arch. Ludvíka Gryma.

## 3) Informace SKA

Slovenská vláda zveřejnila 3. 9. legislativní záměr transformovat některé profesní komory do formy občanského sdružení (spolku), mezi nimi též Slovenskou komoru architektů (ponecháno ve stávající podobě by měly být komory advokátů, lékařů, lékárníků, auditorů a další). Slovenská komora architektů je ustavena zákonem č. 138/1992 Zb. a novelou tohoto zákona z roku 2000 došlo k posunu SKA směrem k evropským standardům výkonu profese architekta. Tento zákon je příkladem moderního pojetí demokraticky chápané decentralizace moci a převedení odpovědnosti na profesní instituce mající nejlepší předpoklady efektivního dohledu nad řízením výkonu profese.

Výše citovaný zákon je na mezinárodním poli vysoce hodnocen a je užíván jako vzor pro řadu vznikajících zákonů či zákonů právě modernizovaných. Jeho modifikace, která by omezila demokratické principy v něm obsažené, či dokonce zrušení zákona by bylo obecně v odborné evropské společnosti chápáno jako překvapivý krok zpět.

ČKA vyjádřila proto SKA podporu a Kanceláři Slovenské komory architektů ve výše uvedeném smyslu poskytla stanovisko a řadu podpůrných právních dokumentů. Informaci podali D. Borák, L. Grym, J. Plos.

## 4) Stanovisko k dokumentu o pražské památkové zóně

Komise rady MMP pro památkovou péči obdržela „Zprávu o průběžném sledování památky zapsané na Seznam světového kulturního a přírodního dědictví

UNESCO“, kterou vypracoval Státní památkový ústav hl. m. Prahy.

ČKA bude Komisí pro památkovou péči oficiálně požádána o stanovisko k výše uvedenému dokumentu. Vypracováním tohoto stanoviska ČKA je pověřen J. Plos ve spolupráci s M. Němcem.

### 5) Obnova Bagdádu – nabídka pro české architektky

Představenstvo se seznámilo s iniciativou architektů L. Habance a M. Hrona při obnově Iráku a možnosti vytvoření pracovních míst pro české architektky. M. Hron v současné době v Kuvajtu připravuje scénář žádosti o podporu 1 mil. USD, kterou by měla poskytnout vláda ČR, a pokouší se navázat kontakt s iráckým svazem architektů.

M. Hron a L. Habanec žádají představenstvo, aby projednalo jejich dvě žádosti:

- aby ČKA připravila databázi architektů, kteří mají zájem o práci na obnově Iráku a na Blízkém a Středním východě,
- aby ČKA podala na Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR (případně na Ministerstvo zahraničních věcí ČR) žádost o 1 mil. USD, a to na základě připravených podkladů. Dále v případě, že ČKA jako samosprávná profesní organizace tuto dotaci obdrží, měla by zorganizovat výjezd českých architektů do Kuvajtu a případně do Iráku.

Informaci podala M. Kohoutová, J. Hrušková. Po diskusi k předloženým žádostem představenstvo hlasovalo.

#### Hlasování IX/05/2003

Představenstvo schvaluje vytvoření databáze architektů, kteří mají zájem o práci na obnově Iráku a na Blízkém a Středním východě.

**Hlasování: pro 6 – proti 1 – zdržel se 3**  
**Návrh byl schválen hlasem předsedy.**

#### Hlasování IX/06/2003

Představenstvo hlasovalo o návrhu: „Představenstvo schvaluje, aby ČKA jako samosprávná profesní organizace podala na Ministerstvo průmyslu a obchodu ČR (případně na Ministerstvo zahraničních věcí ČR) žádost o 1 mil. USD, a to na základě podkladů, které připraví M. Hron a L. Habanec.“

**Hlasování: pro 0 – proti 7 – zdržel se 3**  
**Návrh nebyl schválen.**

### 6) Informace – Ustroň – 12. 9. 2003

Informaci o jednání komor v Ustroně podal D. Borák. Jednání se mimo zástupců komor, které jednání iniciovaly, tj. Polska, České republiky, Slovenské republiky a Maďarska, zúčastnili také zástupci vznikajících komor Litvy, Slovinska a Lotyšska.

Hlavní projednávaná témata:

- změny v postavení profese architekta a legislativě v jednotlivých státech za posledního půl roku,
- konkrétní problémy zástupců komor jednotlivých států,
- vznik společné databáze a Euroregistru.

Další setkání bude v únoru 2004.

### 7) Informace jednání SIA – 30. 9. 2003

Dne 30. 9. 2003 se uskuteční v sídle ČKA koordinační jednání zástupců SIA / Rady výstavby, které svolává předseda J. Štípek jako stávající rotační prezident SIA.

Navržený program jednání:

- Legislativní informace
- Příprava profesních dokumentů v souvislosti s přijetím novely zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě
- Hospodaření SIA

### 8) Konání neregulérních VOS – informace o vývoji v causách:

a) VOS: „Vila Tugendhat – rekonstrukce“  
Stručná rekapitulace VOS „Vila Tugendhat – rekonstrukce“: viz s. 29. V současné době, dle dostupných informací, vypracovává Magistrát města Brna nové zadávací podmínky VOS, které budou předloženy Radě města. ČKA bude zadávací podmínky posuzovat dle ustanovení příslušných právních norem.

b) VOS: „Scénář, libreto, prostorové řešení expozice a realizace pavilonu české účasti na Světové výstavě EXPO 2005“  
EXPO 2005 – stručná rekapitulace viz strana 26.

Dne 4. 9. 2003 podala ČKA Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (odboru dohledu nad zadáváním veřejných zakázek) opakovaný podnět k prošetření regulérnosti postupu vyhlášení VOS.

**Závěr:** k dnešnímu dni neobdržela Kancelář ČKA žádné stanovisko ze strany ÚOHS ani generálního komisaře české účasti na EXPU 2005.

**Úkol pro Kancelář:** seznámit se situací kolem vyhlášené VOS Ministerstvo zahraničních věcí ČR.

### 9) Pozvánka litevských architektů

Na jednání v Ustroně byl místopředseda D. Borák požádán, aby přednesl na celostátním setkání litevských architektů a pracovníků státní správy ve dnech 9.–11. 10. 2003 zprávu o vzniku, působení a činnosti ČKA.

Představenstvo vyjádřilo souhlas s účastí D. Boráka na tomto jednání. Litevská strana uhradí ubytování a stravování, cestovné bude hradit ČKA.

### 10) Ing. arch. Ivan Kroupa – odvolání a žádost

Ing. arch. Ivan Kroupa podal představenstvu, dozorčí radě a Stavovskému soudu ČKA:

- odvolání proti rozhodnutí DR ve věci stížnosti na Ing. arch. O. Semeráda,
- odvolání proti rozhodnutí DR ve věci stížnosti na Ing. arch. K. Doubnera,
- žádost o vysvětlení jednání ČKA a jejich funkcionářů vedených proti jeho osobě,

d) žádost o prominutí členských příspěvků za roky 2000, 2001, 2002 a 2003.

Podání Ivana Kroupy bude řešeno v součinnosti s dozorčí radou ČKA (za DR má spis v referenci P. Rada a B. Potyszová).

### 11) Žádost o doporučení ustavení soudním znalcem pro Krajský soud v Ostravě

Ing. arch. Lubomír Dehner požádal ČKA, aby doporučila přijetí jeho žádosti o ustanovení soudním znalcem Krajskému soudu v Ostravě. Jedná se o jmenování soudním znalcem v oboru ekonomika a stavebnictví.

Kancelář si vyžádala posudky, profesní životopis a seznam realizovaných prací arch. L. Dehnera. Dále prověřila, že řádně a včas hradí členské příspěvky a nebylo s ním vedeno ani není zahájeno žádné disciplinární řízení.

#### Hlasování IX/07/2003

Představenstvo souhlasí, že Lubomíru Dehnerovi bude vydáno dobrozdání, že z hlediska ČKA není znám důvod, který by bránil podání jeho žádosti.

**Hlasování: pro 8 – proti 0 – zdržel se 1**  
**Návrh byl schválen.**

### 12) Žádost o finanční příspěvek na výstavu Velkého egyptského muzea v Gíze

Martin Roubík požádal ČKA o finanční podporu pro realizaci výstavy, kterou pořádá Národní galerie v Praze a bude se konat ve Veletržním paláci a jejíž součástí bude expozice soutěžních návrhů českých a slovenských architektů pro vypsanou mezinárodní veřejnou architektonickou soutěž „Velké egyptské muzeum v Gíze“. Výstava potrvá od 18. 9. do 15. 10. 2003

#### Hlasování IX/08/2003

Představenstvo rozhodlo o předání žádosti Martina Roubíka Nadačnímu fondu ARCUS s doporučením, aby žádosti bylo vyhověno, zejména s ohledem na skutečnost, že se jedná o obecnou medializaci architektury.

**Hlasování: pro 8 – proti 0 – zdržel se 2**  
**Návrh byl schválen.**

### 13) Pozvánka – Kongres „Trh a bydlení“

Česká společnost pro stavební právo zaslala ČKA pozvánku na seminář Evropské společnosti pro stavební právo, který se bude konat dne 3. 10. 2003 v Barceloně. ČKA se akce neúčastní.

### 14) Pozvánka – ČKAIT – seminář

Pozvánka na seminář ČKAIT „Řízení stavebního podniku v období přechodu do Evropské unie“, který se koná dne 14. 10. 2003 v Karlových Varech, byla předána arch. P. Mrázovi, který se za ČKA zúčastní.

### 15) Pozvánka ČKAIT – „Inženýrský den 2003“

„Inženýrského dne 2003“, který pořádá dne 1. 10. 2003 v Brně ČKAIT ve spolu-

práci s ČSSI, se za ČKA účastní místo předseda D. Borák.

#### 16) Nakladatelství ARGO – žádost o finanční příspěvek

Nakladatelství ARGO požádalo ČKA o finanční příspěvek pro vydání knižního titulu Jiří Škabrada: „Konstrukce histo-

rických vazeb“. Ve své žádosti nakladatelství sděluje, že vzhledem k tomu, že je v jeho zájmu snížit cenu publikace tak, aby byla dostupná širší veřejnosti, potřebuje získat dotaci ve výši 200 000 Kč.

#### Hlasování IX/09/2003

Představenstvo rozhodlo o předání žádosti Nakladatelství ARGO Nadačnickému

fondy ARCUS s doporučením, aby žádosti bylo vyhověno.

**Hlasování: pro 7 – proti 2 – zdržel se 1  
Návrh byl schválen.**

Termín XI. řádného zasedání představenstva: úterý 11. 11. 2003 od 10.00 hod.

Zpracovala Jana Hrušková

## Seznam pravomocných rozsudků Stavovského soudu

### Seznam autorizovaných architektů, kterým bylo uloženo disciplinární opatření „pozastavení autorizace“ a stále trvá.

Disciplinární opatření pozastavení autorizace na dobu 1–4 let je ukládáno autorizovaným architektům podle ustanovení § 20 odst. 1 písm. c) zákona 360/1992 Sb. Po tuto dobu osoby uvedené na seznamu, nejsou-li nositeli autorizace ČKAIT, nejsou oprávněny vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě dle ustanove-

ní § 46a a § 46b stavebního zákona č. 50/1976 Sb., o územním plánování a stavebním řádu, ve znění pozdějších předpisů, a dle ustanovení zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů.

#### DR/6/2001 „Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatiči členských příspěvků 2000“

JMÉNO	č. a.	rozsudek	právní moc	pozastav. do
Deferová Michaela	02634	pozastavení autorizace na 2 roky	29. 03. 2002	29. 03. 2004

#### DR/6/2002 „Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatiči členských příspěvků 2001“

JMÉNO	č. a.	rozsudek	právní moc	pozastav. do
Šustala Jaroslav	02156	pozastavení autorizace na 1 rok	12. 11. 2002	12. 11. 2003
Palmer Mark	02475	pozastavení autorizace na 1 rok	14. 04. 2003	14. 04. 2004
Volavý Lubomír	02638	pozastavení autorizace na 1 rok	14. 05. 2003	14. 05. 2004
Bezděk Jiří	02169	pozastavení autorizace na 2 roky	10. 07. 2002	10. 07. 2004
Garzinová Běla	02027	pozastavení autorizace na 2 roky	12. 11. 2002	12. 11. 2004
Kalivoda Vladimír	01983	pozastavení autorizace na 2 roky	23. 07. 2002	23. 07. 2004
Konečný Herbert	02426	pozastavení autorizace na 2 roky	26. 04. 2003	26. 04. 2005
Luhan Čestmír	01949	pozastavení autorizace na 2 roky	06. 07. 2002	06. 07. 2004
Nešpor Petr	02280	pozastavení autorizace na 2 roky	23. 07. 2002	23. 07. 2004
Ondračka Ivo	01868	pozastavení autorizace na 2 roky	05. 07. 2002	05. 07. 2004
Příkryl Emil	00145	pozastavení autorizace na 2 roky	07. 07. 2002	07. 07. 2004
Tomášek Václav	02281	pozastavení autorizace na 2 roky	22. 01. 2003	22. 01. 2005

#### DR/5/2003 „Dozorčí rada proti autorizovaným architektům – neplatiči členských příspěvků 2002“

JMÉNO	č. a.	rozsudek	právní moc	pozastav. do
Bednář Miloš	01276	pozastavení autorizace na 1 rok	31. 07. 2003	31. 07. 2004
Garzinová Běla	02027	pozastavení autorizace na 1 rok	22. 07. 2003	12. 11. 2005
Habr Lubomír	02173	pozastavení autorizace na 1 rok	15. 07. 2003	15. 07. 2004
Hrazdírová Tamara	01290	pozastavení autorizace na 1 rok	24. 07. 2003	24. 07. 2004
Hrdlička Aleš	01724	pozastavení autorizace na 1 rok	15. 07. 2003	15. 07. 2004
Chrenková Kateřina	02365	pozastavení autorizace na 1 rok	30. 07. 2003	30. 07. 2004
Klen Jiří	00166	pozastavení autorizace na 1 rok	30. 07. 2003	30. 07. 2004
Minaříková Jana	00926	pozastavení autorizace na 1 rok	30. 07. 2003	30. 07. 2004
Rothbauer Ivan	02339	pozastavení autorizace na 1 rok	12. 07. 2003	12. 07. 2004
Suda Jan	01596	pozastavení autorizace na 1 rok	12. 07. 2003	12. 07. 2004
Šícha Antonín	01167	pozastavení autorizace na 1 rok	15. 07. 2003	15. 07. 2004
Krejbič Daniel	02903	pozastavení autorizace na 2 roky	06. 08. 2003	06. 08. 2005
Palmer Mark	02475	pozastavení autorizace na 2 roky	30. 07. 2003	14. 04. 2006
Zemanová Jiřina	01988	pozastavení autorizace na 2 roky	23. 07. 2003	27. 07. 2005
Bezděk Jiří	02169	pozastavení autorizace na 3 roky	08. 08. 2003	10. 07. 2007
Fabián Petr	00447	pozastavení autorizace na 3 roky	07. 08. 2003	15. 01. 2008
Konečný Herbert	02426	pozastavení autorizace na 3 roky	22. 07. 2003	26. 04. 2008
Luhan Čestmír	01949	pozastavení autorizace na 3 roky	25. 07. 2003	06. 07. 2007
Nešpor Petr	02280	pozastavení autorizace na 3 roky	06. 08. 2003	23. 07. 2007
Ondračka Ivo	01868	pozastavení autorizace na 3 roky	07. 08. 2003	05. 07. 2007
Příkryl Emil	00145	pozastavení autorizace na 3 roky	07. 08. 2003	07. 07. 2007

## DR/14/2001 „Žádost o přešetření umístění stavby rodinného domu“

JMÉNO	č. a.	rozsudek	právní moc	pozastav. do
Nenadál Jiří	01325	pozastavení autorizace na 3 roky	12. 11. 2002	12. 11. 2005

## Seznam autorizovaných architektů, kterým bylo uloženo disciplinární opatření „odejmutí autorizace“.

Disciplinární opatření „odejmutí autorizace“ je ukládáno autorizovaným architektům podle ustanovení § 20 odst. 11 písm. d) zákona č. 360/1992 Sb. Osoby uvedené v tomto seznamu nejsou oprávněny vykonávat vybrané činnosti ve výstavbě, pokud nejsou nositeli autorizace ČKAIT. Komora neudělí

autorizaci osobě, které byla autorizace odejmuta podle § 10 odst. 2 písm. b) zákona č. 360/1992 Sb., o výkonu povolání autorizovaných architektů a o výkonu povolání autorizovaných inženýrů a techniků činných ve výstavbě, ve znění pozdějších předpisů.

JMÉNO	č. a.	právní moc	JMÉNO	č. a.	právní moc
Bojko Miloš	02488	23. 07. 2002	Matějka Václav	00188	18. 08. 2000
Bouška Václav	01718	20. 11. 2001	Melichar Jan	00384	20. 11. 2001
Čapka Bohuslav	01967	02. 11. 2001	Mladý Libor	02034	30. 11. 2001
Čermáková Andrea	02170	09. 04. 2002	Pločková Marie	01869	23. 07. 2002
Dufek Jaroslav	02745	01. 03. 2002	Podzimek Jiří	00980	12. 07. 2003
Folvarčná Lenka	01834	31. 07. 2003	Polach Karel	01101	27. 07. 2000
Gebert Jiří	01832	02. 11. 2001	Postránecký Michal	02200	20. 11. 2001
Götz Alexander	02618	23. 07. 2002	Poštołka Václav	00183	15. 08. 2000
Hanák Jiří	02629	12. 07. 2003	Prouza Jiří	01987	04. 09. 2000
Havlíček Antonín	01383	17. 08. 2000	Příkaský Petr	02062	18. 07. 2000
Hořínek Miloslav	01969	04. 09. 2000	Sedlický Jan	01850	12. 11. 2002
Klímek Milan	01831	20. 11. 2001	Spáčil Rudolf	02054	04. 09. 2000
Kobza Libor	01788	04. 09. 2000	Stránský Karel	00309	18. 07. 2000
Kopřivík Jaroslav	01294	05. 07. 2002	Studený Antonín	00408	21. 12. 1999
Kryl Antonín	01648	08. 01. 2001	Sucharov Tomáš	01681	04. 09. 2000
Lstibůrek Zdeněk	01943	04. 09. 2000	Švec Stanislav	00278	18. 07. 2000
Majer Jiří	01088	18. 08. 2000	Vondráček Jiří	02360	16. 07. 2003
Mališ Pavel	01612	27. 08. 2000	Výdra Leopold	01186	14. 11. 2000
			Vyšín Libor	01721	12. 07. 2003

Tento seznam s uloženými disciplinárními opatřeními Kancelář České komory architektů rozepisuje na vědomí stavebním úřadům v ČR.

Připravila Jana Petráňová

## Postih za neoprávněné používání autorizačního razítka

**Architekt, který používá autorizační razítko neoprávněně, se dopouští trestných činů nedovolené výroby a držení státní pečeti a úředního razítka a nedovoleného podnikání. Tak vyplývá z rozhodnutí okresního státního zastupitelství.**

Stavovský soud ČKA uložil Ing. arch. J. H. třemi rozsudky disciplinární opatření celkem na šest let pozastavení autorizace pro nezaplacení členských příspěvků ČKA. Jednalo se o rozsudek ze dne 16. 1. 2001 ve věci DR/15/2000 – pozastavení autorizace na 1 rok, dále rozsudek ze dne 4. 9. 2001 ve věci DR/6/2001 pozastavení autorizace na 2 roky a naposledy rozsudkem ze dne 11. 6. 2002 ve věci DR/6/2002 pozastavení autorizace na 3 roky.

Ing. arch. J. H. nesplnil svou povinnost uložit v Kanceláři Komory bez zbytečného prodlení autorizační razítko. Nadále používal autorizační razítko k označování projektové dokumentace, jak se Komora dověděla ze stížnosti statika, kterému nezaplatil část jeho odměny za spolupráci na zakázce.

ČKA proto podala na Ing. arch. J. H. trestní oznámení. Policie ČR vznesla proti Ing. arch. J. H. obvinění pro trestný čin nedovolené výroby a držení státní pečeti a úředního razítka a pro trestný čin nedovoleného podnikání. Těchto trestných činů se měl dopustit tím, že vykonával podnikatelskou

činnost autorizovaného architekta, k čemuž používal autorizační razítko ČKA, přestože mu byly doručeny rozsudky Stavovského soudu ČKA s pozastavením autorizace a byl povinen uložit autorizační razítko u ČKA, přičemž vykázal čistý zisk z podnikání nejméně 180 000 Kč.

V průběhu vyšetřování obviněný Ing. arch. J. H. vrátil autorizační razítko ČKA, uznal své finanční závazky za členství v Komore a začal podnikat kroky k nápravě, aby mohl dlužnou částku uhradit.

Na základě uvedených skutečností a toho, že obviněný se k činu doznal a že k osobě obviněného nebyly zjištěny žádné další negativní poznatky, okresní státní zástupce rozhodl se souhlasem obviněného o podmíněném zastavení trestního stíhání podle příslušného ustanovení trestního řádu a stanovil obviněnému zkušební dobu v trvání 6 měsíců. Toto rozhodnutí ještě nenabýlo právní moci.

Zpracovala Věra Stránská

# Kauza: Dům pro slony v Ostravě

**Stavovský soud poprvé ve své desetileté historii zasedal mimo Prahu – v ostravském hotelu Palace.**

Senát ve složení předseda – Ing. arch. Karel Cieslar, členové – Ing. arch. Karel Plocek a Ing. Petr Kučera, Ph.D., vyslechli návrh dozorčí rady ČKA č. DR/10/2003 ze dne 17. 6. 2003 z úst kolegyně Barbary Potyszové. Předseda dozorčí rady Ing. arch. Michal Bartošek navrhuje, abychom vynesli tento rozsudek: Ing. arch. P. Č. je vinen... a odsuzuje se k disciplinárnímu opatření: pozastavení autorizace na dobu 1 roku.

**XXXIV. zasedání Stavovského soudu ČKA dne 12. srpna 2003 bylo výjimečné ze dvou důvodů:**

1. Nemusel jsem cestovat na zasedání StS do Prahy. Zde bych chtěl poděkovat kolegovi Karlu Plockovi, že moji podmínku předsednictví Senátu v této kauze (že jednání bude probíhat na místě činu) vzal vážně a přijel na své věhlasné motorce do Ostravy. Nejen on, ale také kolega Petr Kučera z Brna (ten jel vlakem) a samozřejmě naše zapisovatelka Mgr. Jana Petráňová z pražské kanceláře.
2. Senát rozhodoval ve věci návrhu dozorčí rady na disciplinární řízení s autorizovaným architektem P. Č., který byl důvodně podezřelý, že porušil ustanovení § 26 profesního a etického řádu ČKA tím, že v průběhu roku 2002 použil jako podklad ke své práci dílo jiného architekta (architektky!), aniž by jej předem písemně informoval a dál bez souhlasu původního zhotovitele tohoto díla na zakázce pracoval.

Že to je běžné? Ano, případů s výše uvedenou zápletkou, které StS musí v poslední době řešit, přibývá. Ten dnešní je výjimečný v tom, že se jedná o slony, porcelán a snad ještě křehčí druh – architektku z Ostravy, kolegyni Z. P.

Poměrně dosti mediálně známá aféra kolem projektu slonince v ostravské ZOO (viz poslední Bulletin ČKA) je příležitostí ke krátké reflexi, zda autorská práva nejsou stále ještě pro některé kolegy a snad i státní úředníky tím příslovečným skladem porcelánu.

Kruhy na hladině našich profesních vod, které ostravský případ vyvolal, měly poměrně veliký rádius. Zájem našich hlavních deníků a také České televize o průběh jednání StS byl výjimečný. To bylo snad také poprvé v historii, že po jednání soudu je předseda Plocek před kamerou ČT a jeho kultivovaný projev můžeme pak sledovat v regionálních událostech a sobotním programu Týden v regionech. Veřejnost a naši investoři vnímají problém a to je pro profesi architekta velice užitečné. Reakce jsou pozitivní. Například na další tiskové konferenci náměstek primátora města Ostravy na dotaz, zda město vyzve autory urbanistické studie k další spolupráci (jednalo se o Karolinu – nové ostravské centrum) odpovídá v tomto smyslu: Po poslední kauze s architektkou Z. P. už víme, co to jsou autorská práva, a podle toho se zařídíme.

Také titulky novinových článků typu „Autorka slonince se domohla práva, ostravský architekt P. Č. dostal trest za porušení profesního řádu a nekolegialitu“ byly jako vyšití pro kameloty na ostravských bulvárech. O cenu „výroku roku“ jednoho úředníka z ostravského magistrátu, že „pokud si město studii zaplatí, může s ní udělat, co chce“, soupeří další slavná věta jednoho projektanta, stavebního inženýra, který disciplinárně odsouzeného zastupoval při jednání o sloninci, ale není členem ČKA „Vše je trochu jinak... Nejde o rozhodnutí soudu, ale jen sdružení, jako jsou třeba rybáři“ (MF DNES 14. 8. 2003 str. C/2). Tímto nešťastným srovnáním výše uvedený pan inženýr snížil vážnost významného sdružení a zřejmě už si ani „nezarybaří“...

Asi zbytečně jsme v průběhu zasedání zdůrazňovali obžalovanému i jeho právnímu zástupci, že náš stavovský soud není o zákonu a jeho liteře, my pouze hlídáme profesní etiku a příkázání „Nepokradeš!“ je v § 26 profesního a etického řádu jasně formulované.

*Karel Cieslar,  
člen Stavovského soudu*

## Poznámka k letošnímu horkému létu

Ten, kdo v uplynulých měsících sledoval informační servis ČKA, denní tisk nebo televizní zpravodajství, ví, že ČKA byla v souladu se zákonem č. 360/1992 Sb. a zákonem o zadávání veřejných zakázek nucena prohlásit veřejné obchodní soutěže na rekonstrukci vily Tugendhat a na scénář, libreto, prostorové řešení expozice a její realizaci na Světové výstavě EXPO 2005 v japonském Aiči za neregulérní.

V obou případech totiž vyhlášvatelé požadovali, aby uchazeči v nabídkách mimo jiné předložili část plnění zakázky, což zákon neumožňuje. V obou případech ČKA vyhlášvatelům doporučovala, aby byly vypsaný soutěže architektonické, a tím zadavatelé získali potřebné informace o kvalitách realizačního týmu. To však v obou případech bylo odmítnuto. ČKA skutečně mnoho jednání s přesvědčením, že se podaří znění zadávacích podmínek soutěží uvést do souladu se zákonem. Ani v jednom případě se to nepodařilo. Nakonec situaci vyřešili architekti, kteří vyjádřili solidaritu a úctu k naší profesi a od soutěží odstoupili. Za to jim patří dík a uznání.

V případě soutěže na rekonstrukci vily Tugendhat byl Magistrát města Brna tímto jednotným postojem architektů donucen soutěž zrušit a zahájit přípravu nové soutěže, tentokrát ve spolupráci s ČKA a NPÚ reprezentovaným jeho generálním ředitelem prof. Kotalíkem. Věřme, že se to napodruhé povede. Není přeci možné, aby rekonstrukce národní, lépe řečeno mezinárodní kulturní památky zapsané v seznamu UNESCO stála od prvopočátku na chatrných nohách neregulérního zadání.

V případě soutěže na EXPO 2005 je situace složitější v tom, že nabídky mohly předkládat právnické osoby, které nejsou povinny prokázat svou způsobilost prostřednictvím autorizované

ho architekta. Takže v řádném termínu této neregulérní soutěže bylo podle slov sekretáře soutěže odevzdáno více než pět nabídek. ČKA byla tudíž nucena podat Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže podnět k přezkoumání regulérnosti soutěže. Uvidíme, stanovisko ÚOHS však nemusí být poslední instancí a může se stát, že nakonec bude o věci rozhodovat soud.

Za dozorčí radu chci touto cestou poděkovat také zaměstnancům kanceláře ČKA, kteří se věcí zabývali, v rekordních vědrech si zachovali chladnou hlavu a odvedli pohotovou a naprosto profesionální práci.

Z výše uvedeného, ale i z některých kauz, kterými se dozorčí rada v poslední době zabývala, vyplývá, že právní vědomí politického i úředního aparátu je velmi chabé, a to především v oblasti zadávání veřejných zakázek a respektování autorského zákona. Obvyklý výklad, že když stát, město či obec zaplatilo určitou část projektové dokumentace, je tato majetkem plátce, a tudíž s ní může nakládat podle svého uvážení (například nechat dopracovat někomu jinému, aniž by o věci byla uzavřena licenční smlouva s původním autorem), je v naprostém rozporu s autorským zákonem. Podobná nehoráznost je, když úředník prohlásí, že autorem díla je například Metroprojekt. Neví, že autorské právo je ryze osobnostní, jeho nositelem je vždy konkrétní osoba, a ne socialistický, případně postsocialistický podnik či jiná firma.

Vážení, dávejme si na tyto věci pozor a v zájmu prestiže naší profese se nenechme odbýt našimi manipulátory a neprůhlednou šedí rozbujelou administrativou.

Mnoho úspěchů ve Vaší práci!

*Michal Bartošek, předseda dozorčí rady, 10. 9. 2003*

# Čtvrtý ročník Přehlídky diplomových prací 2003

Již počtvrté vyhlásila ČKA Přehlídku diplomových prací absolventů fakult architektury ČR. Počet přihlášených diplomových prací pro letošní rok byl, v krátké historii Přehlídky, dosud nejvyšší. Práce přihlásilo celkem 47 absolventů, z toho 26 absolventů Fakulty architektury ČVUT v Praze, 7 absolventů VŠUP v Praze, 6 absolventů Fakulty architektury VUT v Brně, 5 absolventů Fakulty architektury TU v Liberci a 3 absolventi školy architektury AVU v Praze.

Šestičlenná odborná porota jmenovaná představenstvem České komory architektů byla složena z českých praktikujících architektů. Porota individuálně zhodnotila, posoudila úroveň všech předložených prací a dospěla ke konečnému pořadí a udělení cen. Z prvního kola postoupilo celkem 9 prací do užšího výběru. Z hlediska statistiky úspěšnosti škol postoupilo šest absolventů FA ČVUT v Praze, dva absolventi FA VUT v Brně a jeden absolvent AVU v Praze. Do třetího kola postoupily tři diplomní projekty, mezi které byly rozděleny ceny.

Letošní ročník zaznamenal jednu významnou změnu: po třech letech, kdy první ceny získávala FA ČVUT Praha, se stal vítězem absolvent Školy architektury AVU Praha (Martin Rusina – Katolický kostel Praha). Druhou a třetí cenou byly ohodnoceny diplomové práce absolventů FA VUT Brno (Lukrécia Richterová – Zemské muzeum moravské architektury 20. stol.) a FA ČVUT Praha (Tomáš Straka – Kompaktní centrum Poděbrady).

Účastníci letošního ročníku Přehlídky za námět své diplomové práce tradičně nejčastěji volili návrhy veřejně prospěšných staveb a budov multifunkčního charakteru. Oproti předchozím ročníkům se však ve větší míře objevily návrhy urbanistických studií a návrhy nebo rekonstrukce sakrálních staveb.

Ve středu 8. října 2003 v 17.00 hodin se v prostorách sídla České komory architektů v Praze uskutečnil slavnostní vyhlášení výsledků a zahájení výstavy 4. ročníku Přehlídky. Výstava potrvá do konce listopadu (viz strana 6).

*Jana Petrářová*



## 1. cena Martin Rusina AVU Praha Katolický kostel Praha

– vedoucí diplomního projektu: prof. akad. arch. Emil Příklad

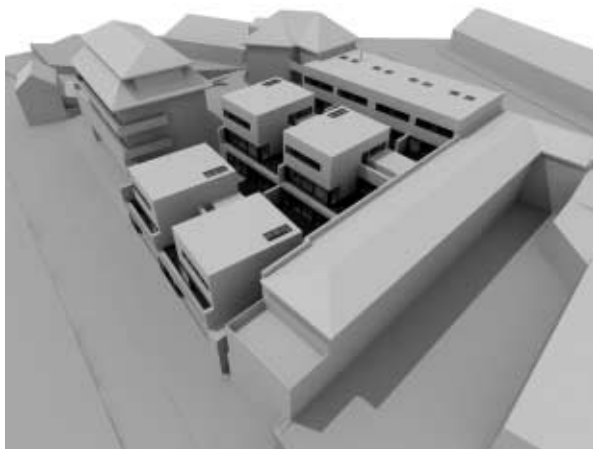
## 2. cena Lukrécia Richterová FA VUT Brno Zemské muzeum moravské architektury 20. stol.

– vedoucí diplomního projektu: prof. Ing. arch. Miroslav Masák,  
akad. arch. Ladislav Kuba, Ing. arch. Ludvík Grym



## 3. cena Tomáš Straka FA ČVUT Praha Kompaktní centrum Poděbrady

– vedoucí diplomního projektu: doc. Ing. arch. Jan Bočan





## Proběhlo první kolo soutěže EUROPAN

První zasedání poroty, které se uskutečnilo ve švýcarském Fribourghu 3.–5. 7. 2003, lze považovat za ukončení první fáze sedmého ročníku EUROPANU. Pro ČR je to již druhý ročník po celé Evropě renomované soutěže, která umožňuje mladým architektům představit na mezinárodní úrovni své názory.

Podle tématu „SUBURBAN CHALLENGE, URBAN INTENSITY AND HOUSING DIVERSITY“ navrhl národní komitét Europanu CZ území libeňské Palmovky jako vhodnou soutěžní lokalitu reprezentující Českou republiku. Navržené propozice byly bez připomínek schváleny vědeckou radou a zmíněny jako příkladné pro ostatní státy.

Na pařížském zasedání v listopadu 2002 předvedly všechny státy definitivní dokumentaci vybraných soutěžních míst, kterých je 65 rozsetých po celé Evropě. Podle pravidel EUROPANU je každý stát povinen připravit nejméně dvě soutěžní lokality. Maďarsko a Česká Republika připravily po jednom místě a stávají se pouze „pays associates“, což znamená, že jejich projekty budou hodnoceny porotou některé členské země. Je to rozdíl oproti minulému ročníku, kterého se ještě zúčastnilo Slovensko a Rumunsko a kdy byla jmenována společná mezinárodní porota pro „střední Evropu“.

Oficiální zahájení sedmého ročníku bylo 13. ledna 2003, kdy byly zpřístupněny internetové stránky [www.europan.com](http://www.europan.com) společné pro celou Evropu, obsahující všechny informace o soutěžních místech, podmínkách a pravidlech soutěže a možnost přímého zápisu podle vybrané lokality. V únoru 2003 v Córdobě proběhlo „zahajovací FORUM EUROPANU 7“.

2. červen 2003 byl termín pro odeslání soutěžních prací. Návrhy řešení pražské lokality odevzdalo 21 týmů. Přísná anonymita neumožňuje odhadnout účast českých architektů. Doufáme, že bude vydatnější než v loňském ročníku.

Podle dohody v Córdobě se hodnocení projektů pro pražskou lokalitu ujala porota Europanu pro Švýcarsko, doplněná

českým zástupcem, architektem Zdeňkem Hölzelem. V porotě bylo 5 architektů, 2 urbanisté, 3 zástupci měst a šéfredaktor švýcarského odborného časopisu Hochparterre. Podle národnosti to bylo: 7 Švýcarů, 2 Francouzky, jeden Němec a jeden Holanďan. Prezidentkou poroty byla zvolena švýcarská architektka Regina Gonthier, která si osobně prohlédla pražské soutěžní místo. Milan Hon, prezident Europanu, seznámil i ostatní členy poroty se soutěžním místem a byl přítomen hodnocení poroty.

Do druhého kola porota vybrala 5 projektů bez určení pořadí. Ty budou hodnoceny na společném jednání Europanu v listopadu v rakouském Grazu.

Vyhlášení výsledků proběhne současně pro všechna soutěžní místa dne 8. 12. 2003. Vítězné projekty budou publikovány v národním a evropském měřítku formou výstav, katalogu, internetem a na CD-ROM. Slavnostní ukončení sedmého ročníku EUROPANU se uskuteční v dubnu 2004 v Aténách.

### A ještě poznámka na okraj:

*Pokaždé, když se účastním jakýchkoliv aktivit EUROPANU v zahraničí, vracím se s pocity lítosti a beznaděje. Již podruhé se snaží české komitét EUROPANU dotáhnout do úspěšného konce naši účast v soutěži EUROPANU. Přitom si kladu tyto otázky:*

- proč nepochopily české „authority“ význam EUROPANU?
- proč není odezva na námi kontinuálně nabízenou a očekávanou spolupráci se zástupci měst, ministerstev a investorů?
- nejsou rozpočtové škrty a povodňové škody jen pretextem a výmluvou pro chybějící zájem?
- může jeden z nejvyšších zástupců Prahy nazvat několikaměsíční úsilí stovky mladých architektů, hledajících koncepty pro urbanizaci území postiženého povodní, „obrázky chlapečků“?

*Milan Hon, prezident Europanu CZ, 14. 7. 2003*

## 5. ročník soutěže „O nejlepší rodinný dům z cihlového systému POROTHERM 2003“

Výsledky 5. ročníku veřejné anonymní architektonické soutěže pro architekty, projektanty a studenty, vyhlášené pro rok 2003 pod názvem „O nejlepší rodinný dům pro bydlení v příměstských oblastech a na venkově z cihlového systému POROTHERM 2003“, byly slavnostně vyhlášeny a ceny předány 24. září 2003 na slavnostním večeru společnosti Wienerberger cihlářský průmysl, a. s., v Divadle Bez zábradlí.

Ze 68 soutěžních návrhů, které byly do soutěže přihlášeny, vybrala odborná porota, jejímž předsedou byl prof. Ing. Jiří Witzany, DrSc., rektor ČVUT, a členy JUDr. Marta Dolejší, Ing. Tomáš Fošenbauer, Ing. arch. Daniela Grabmüllerová, Ing. Antonín Horský, Ing. arch. Jan Kozel, Ing. Pavel Křeček, Ing. Jiří Pech a doc. Ing. arch. Jan Štípek, CSc., a členy poroty – náhradníky Ing. arch. Jana Janíková, Ing. Irena Plocková, a Ing. Stanislav Staněk, k ocenění 8 projektů a rozhodla se udělit všech 8 vyhlášených cen.

**Zlatá cena POROTHERMU ve výši 200 000 Kč** byla udělena návrhu č. 35, autor **Miroslav Vodák**, České Budějovice. Porota ocenila jasnou a srozumitelnou dispozici, střídou architekturu využívající jednoduchý výraz a snadno realizovatelnou stavbu a možnost dalšího rozšiřování domu.





**Stříbrná cena POROTHERMU ve výši 150 000 Kč** byla udělena návrhu č. 38, autor **Martin Kačírek**, České Budějovice. Porota ocenila zvláštní dispoziční řešení i provozní vztahy a velmi příjemný architektonický dojem, kterým objekt působí.



**Zvláštní cena Ministerstva pro místní rozvoj ve výši 50 000 Kč** byla udělena návrhu č. 56, autoři **Stanislava Kváčová**, Ústí nad Labem – Brná a **Petr Šíkola**, Malá skála. Porota ocenila především využití KCS PTH, návrh jednoduché a kompaktní hmoty a přehledné dispoziční řešení.



**Bronzová cena POROTHERMU ve výši 100 000 Kč** byla udělena návrhu č. 50, autor **Michal Bernart**, Kladno. Návrh řeší objekt určený pro náročnějšího uživatele. Porota ohodnotila zejména snahu o začlenění do příměstské zástavby.

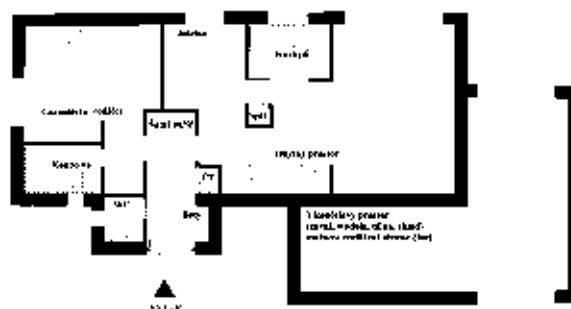
**Zvláštní cena Státního fondu rozvoje bydlení ve výši 50 000 Kč** byla udělena návrhu č. 24, autoři **Ing. arch. Erich Hocke** a **Ing. arch. Adéla Středová**, Praha. Porota ocenila jednoduché architektonické řešení vhodné pro venkovskou oblast a možnost využití bezbariérového bydlení.



Porota ocenila jednoduché architektonické řešení vhodné pro venkovskou oblast a možnost využití bezbariérového bydlení.



**Cena POROTHERMU ve výši 50 000 Kč** byla udělena návrhu č. 54, autor **Ing. arch. Martin Čermák**, Praha. Porota ocenila architektonické a hmotové řešení, funkční a přehlednou dispozici, možnost postupného růstu domu, komfortnost řešení příslušenství.



Půdorys přízemí

**Zvláštní cena Vydavatelství BertelsmannSpringer CZ ve výši 50 000 Kč** byla udělena návrhu č. 10, autor **Ing. arch. Jiří Siegel**, Praha. Projekt je po dispoziční stránce velmi přehledný, jednoduché řešení umožňuje dvougenerační bydlení.

Soutěž, kterou Wienerberger cihlářský průmysl, a. s., vyhlašuje pod záštitou Ministerstva pro místní rozvoj, ve spolupráci se Státním fondem rozvoje bydlení a mediálním partnerem Vydavatelstvím BertelsmannSpringer CZ a s dalšími partnery – Ministerstvem průmyslu a obchodu ČR, Fakultou stavební ČVUT, Českou komorou architektů, Obcí architektů, Českou komorou autorizovaných inženýrů a techniků, Českým svazem stavebních inženýrů a Českou energetickou agenturou, má za cíl získávat kvalitní projekční návrhy pro bytovou výstavbu, které invenčně využijí možnosti, které pro konstrukci domu nabízí cihlový systém POROTHERM. Zejména pak jeho technická úroveň a materiálová kvalita, energetická úspornost a cenová výhodnost. A to nejen z hlediska vlastní výstavby, ale i z hlediska následného užívání, provozu a údržby.

Václav Chaloupecký

**Zvláštní cena POROTHERMU ve výši 40 000 Kč** byla udělena návrhu č. 20, autor **Dušan Řezáč**, Strakonice. Návrh byl oceněn za jednoduché dispoziční i hmotové řešení.



# Realizace výsledků soutěže Karolina v Ostravě

První mezinárodní architektonicko-urbanistická soutěž, která se uskutečnila v ČR, se týkala řešení území po bývalém průmyslovém komplexu Karolina v Ostravě. Soutěž proběhla v závěru roku 2000, její výsledky se realizují nyní.



Urbanistická studie Karolina – rozpracování vítězného návrhu z mezinárodní urbanisticko-architektonické soutěže jako územně plánovací podklad pro řízení budoucí investiční činnosti na území Karoliny

V architektonicko-urbanistické soutěži zvítězili z gliwické Slezské polytechniky Andrzej Duda, Jan Kubec, Jerzy Witczek, Henryk Zubel, kteří posléze společně s českým architektem Karlem Cieslarem vytvořili Sdružení Karolina. V únoru roku 2003 uzavřelo Sdružení Karolina se statutárním městem Ostrava smlouvu, ve které se zavázalo zpracovat urbanistickou studii areálu bývalé koksovný Karolina. To, že polští architekti pokračují na svém vítězném projektu, je dle vyjádření členů Sdružení Karolina dobrá zpráva o česko-polské spolupráci. V souladu se smlouvou byly práce na této zakázce ukončeny v září 2003.

Urbanistické a regulační zásady obsažené v této studii jsou postupně schvalovány jako změny územního plánu města, po dořešení majetkových otázek je reálný předpoklad, že studie jako celek bude územně plánovacím podkladem pro řízení budoucí investiční výstavby na území Karoliny. V areálu bývalé koksovný a dalších průmyslových komplexů má vzniknout moderní ostravské „city“.

## První mezinárodní soutěž v ČR

Vlastníci největších pozemků na území Karoliny, to je Statutární město Ostrava a OKD, a. s., členu koncernu KARBON INVEST, už v roce 1998 usoudili, že tehdejší prezentace urbanistického řešení v územním plánu zóny vyznívá příliš skromně, bez potřebné míry velkorysosti úměrné regionální metropoli. Proto se vedení Statutárního města Ostravy a OKD, a. s., rozhodly znovu řešit tento významný úkol velkorysejším způsobem, tj. mezinárodní ideovou veřejnou urbanisticko-architektonickou soutěží s finanční účastí obou stran. Záměr vypsat tuto soutěž byl schválen radou města dne 28. 7. 1998 a vzat na vědomí zastupitelstvem dne 30. 9. 1998. Tím bylo rozhodnuto o vyhlášení první soutěže v České republice podle soutěžního řádu Mezinárodní unie architektů (UIA). V listopadu r. 2000 mezinárodní porota za předsednictví prof. Ing. arch. Miroslava Masáka rozhodla a z 90 soutěžních návrhů z 24 zemí světa ocenila 7 návrhů. Návrh autorského kolektivu ze

Slezské polytechniky v Glivicích získal prvenství. Rada města usnesením č. 439/7 ze dne 28. 1. 2003 rozhodla o zadání veřejné zakázky č. 2/2003 „Urbanistická studie Karolina“ a 10. 2. 2003 byla podepsána smlouva o dílo se Sdružením Karolina (autorský kolektiv a spolupracující český architekt).

## Vítězná řešení a urbanistická studie

V urbanistické praxi není běžné, aby uprostřed historického jádra města byla možnost na tak velkém území řešit nové funkce centra. Území Karoliny nabízí plochu uvolněnou likvidací průmyslového komplexu. Předložený koncept urbanistické studie odpovídá na otázku objednatele, „zda by se urbanistických a architektonických cílů, které byly vítězným soutěžním návrhem sledovány, nedalo dosáhnout jinými prostředky, méně náročnými na zábor cenného území a na pozdější údržbu veřejné zeleně z rozpočtu města a vstřícnějšími k očekávanému zájmu investorů o výstavbu podél tř. 28. října“. Zpracovatelé urbanistické studie (dále jen US) tomuto požadavku vyhověli, neboť v podstatě jde o to, aby rozvoj města směrem na jih byl realizován po etapách, to je v pásech orientovaných východ-západ rovnoběžně s tř. 28. října.

Budovy lemující tř. 28. října by měly být pro svůj význam z hlediska tvorby městské krajiny zahrnuty mezi chráněné objekty. Kromě toho si zaslouhují začlenění do nového komplexu a adekvátní funkční využití. Rovněž bývalá důlní jáma uprostřed dekontaminovaného území by měla být označena (nejlépe horizontální dominantou viditelnou při vjezdu do města z východu a z Frýdlantských mostů) jako památka na nedávnou minulost. Památkově chráněné budovy dvojhalí budou využity pro kongresové, kulturní, případně výstavní účely, kompozičně leží na křižení „Městského pole“ a jeho kolmé osy.

## Řešené území je funkčně členěno na:

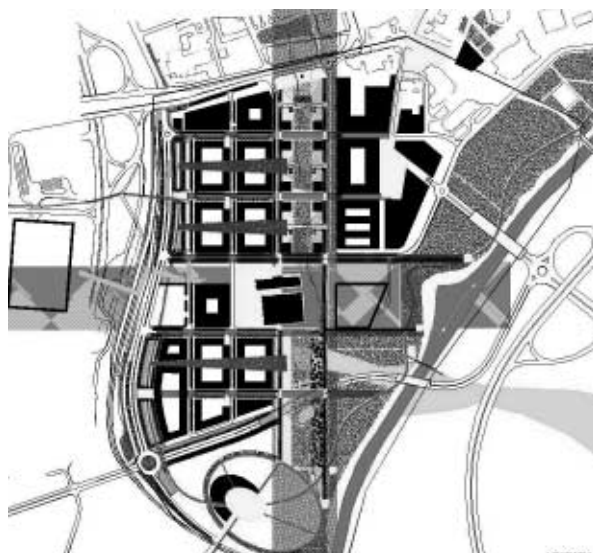
- část pro výstavbu na plochách vybavenosti s prostorovým navázáním na půdorysnou osnovu stávajícího centra (pozemky jižně od Divadla A. Dvořáka a hotelu Palace). Zde vznikne nové dominantní centrum (nám. Evropy) se zástavbou obchodně-administrativních objektů,

- část oddychovou, promenádní (podél Ostravice) s funkcí rekreační pro obyvatele centra Ostravy,
- část tzv. „Městského pole“ (parkový bulvár – viz definice funkčních typů zeleně),
- část obytných souborů rozdělenou na dvě části osou směřující k nádraží Českých drah,
- část komunikačního uzlu veřejné dopravy u nádraží ČD. Po vymístění energorozvodny se předpokládá pokračování této struktury nabídkou sportovně-rekreačního komplexu směrem k řece,
- část zábavního komplexu (FUN PARK) na náhorní ploše haldy s propojením pěší a obslužné komunikace.

#### Celková funkční náplň ploch

celkový počet bytů	1 500
obložnost bytové jednotky	2,4
počet obyvatel	3 600
celková plocha obchodní vybavenosti v m <sup>2</sup>	min. 68 000
celková plocha administrativy v m <sup>2</sup>	min. 250 000
plocha výstavního areálu (dvojhalí) a energorozvodny	13 930
plocha vícepodlažního parkingu	37 160
celkový obestavěný prostor nové a stávající zástavby na území Karoliny	2 820x103 m <sup>3</sup>
max. počet zaměstnanců v administrativě a vybavenosti	8 000

**Autoři:** Mgr. Ing. arch. Andrzej Duda, dr. Ing. arch. Jan Kubec, prof. dr. Ing. arch. Jerzy Witczek, Mgr. Ing. arch. Henryk Zubel, Ing. arch. Mgr. Karel Cieslar



**Spolupráce:** Mgr. Ing. arch. Magdalena Gilner, Mgr. Ing. arch. Maria Strukowska-Zalewska, Rafael Lipiński, Sławomir Orzechowski, Blazej Janik, Ing. Marián Kroček, Ing. Sylva Kajnarová, Ing. Iva Mičková, Ing. Jiří Škvain

Autorský kolektiv spolu s představiteli města Ostravy plánuje ještě do konce roku výstavu projektu Karolina na ostravské radnici, kde spolu s urbanistickou studií budou k vidění také projekty studentů glivické fakulty architektury týkající se tohoto území. (Informace o termínu výstavy bude na [www.cka.cc](http://www.cka.cc).)

*Karel Cieslar*





## Český projekt na Velké egyptské muzeum v Gíze

Soutěž na projekt Velkého egyptského muzea – The Grand Egyptian Museum (GEM) – vyhlásila na jaře roku 2002 vláda Egyptské arabské republiky ve spolupráci s UNESCO a Mezinárodní asociací architektů (UIA) s cílem vybudovat na rozsáhlém pozemku nedaleko velkých pyramid v Gíze nový reprezentativní areál moderního muzea, do něhož by se soustředily všechny památky jedné z nejstarších lidských civilizací a které by bylo vybavené nejpokrokovějšími informačními technologiemi. Soutěž na GEM byla největší veřejnou mezinárodní architektonickou soutěží, která byla kdy vyhlášena.

4. února 2002 položil egyptský prezident Hosni Mubarak základní kámen budoucího „prvního globálního virtuálního muzea“. Jak řekl egyptský ministr kultury a předseda Rady pro historické památky Farouk Hosny, The Grand Egyptian Museum by mělo být otevřeno do čtyř až pěti let. Na ploše 110 000 m<sup>2</sup> v něm bude umístěno více než 150 000 historicky cenných exponátů, z nichž mnohé jsou v současné době ulo-

ženy částečně v prostorách sto let starého stávajícího muzea v centru Káhiry a částečně v depozitářích, a tudíž jsou pro veřejnost nepřístupné. Nový komplex bude největším egyptologickým muzeem na světě. Jeho návštěvnost je odhadována minimálně na 5 miliónů osob za rok.

Do soutěže se přihlásilo 2 500 týmů ze 105 zemí, v prvním kole mezinárodní porota posoudila 1 558 prací (z toho přibližně 20 z ČR) z 85 zemí. Do finále postoupilo 20 vítězných projektů.

Tým českých architektů GEM pod vedením Martina Roubíka ve spolupráci s Reginou Loukotovou, spolu s egyptskou inženýrskou společností Hamza associates, získal v soutěži vysoké čestné uznání (High Honourable Mention). Výsledky soutěže byly oficiálně vyhlášeny 9. června 2003.

Vyhlášení výsledků se odehrávalo v rámci třídenního programu, který se skládal z formální ceremonie za účasti představitelů egyptské vlády, diplomatického sboru a osobností



z Egypta a dalších zemí, odborného sympozia a výstavy nejúspěšnějších projektů.

Skutečnost, že se práce českých tvůrců umístila na čestném místě mezi projekty od renomovaných architektů z celého světa, je obrovským oceněním kvality zdejšího tvůrčího potenciálu a dobrou vizitkou České republiky na mezinárodním poli. Účast českého týmu ve finále architektonické soutěže ocenilo jako úspěch ve svém dopise i Ministerstvo zahraničních věcí ČR a označilo ocenění za vynikající příležitost k prezentaci vysoké kulturní úrovně naší země a zájmu ČR o světové kulturní dědictví.

#### **Velké egyptské muzeum – architektonická vize ateliéru GEM**

Okolí stavby, posvátné území, na němž se nacházejí dvě známé památky – pyramidy a sfinga, si nezaslouží pompézní produkt architektonické tvořivosti. Místo volá po pokorném, ale viditelném ztvárnění „pokladnice“ pro klenoty pozoruhodného dědictví starého Egypta.

Tvar údolí je zřejmou aluzí na řadu posvátných památek v Egyptě. Stavba zároveň představuje funkční platformu pro instituci 3. tisíciletí.

Stavba je v celé své hmotě zasazena do topografie terénu. Systém ramp, takzvaná „páteř“, probíhá z jihu na sever stejně jako řeka Nil a jako ona se směrem dolů rozšiřuje do „delty“.

„Páteř“ je tvořena rovnými platformami u jednotlivých vstupů, propojenými svažujícími se rampami; nacházejí se zde vodní kaskády, lavičky apod. – stává se z ní tak příjemná pěší promenáda. Orientace muzea a jeho šikmé zdi zajišťují stín po většinu dne. V několika místech promenády může návštěvník vejít po venkovních schodištích k vyhlídce na pyramidy, do parků, zahrad atd.

Stálé expozice se nacházejí na obou stranách „páteře“ a pod ní. Vzácné sbírky vyžadují kontrolované prostředí ve výstavních prostorách – ať se jedná o osvit slunečním světlem, teplotu či vlhkost. Větší část sbírek je situována pod úroveň terénu a ideálních podmínek je tak dosaženo s minimálním množstvím energie. Sbírkové expozice jsou vystaveny na dvou až čtyřech úrovních a komunikují mezi sebou prostřednictvím otevřených pasáží a zastřešených chodeb. Návštěvník má možnost využít schodiště, výtahy a eskalátory uvnitř muzea.

Otvory ve zdech podél „páteře“ umožňují přístup světla do těch částí sbírek, kde je to žádoucí. Odpočinkové zóny se nacházejí přímo pod „páteří“, podél níž jsou umístěny jednotlivé výstavní plochy. Každá hlavní galerie má specifickou architektonickou identitu. Určité části muzea jsou neustále v pološeru, světlo do nich proniká pouze příležitostně.

Fasády muzea jsou vystaveny slunci jen minimálně. Hlavní fasády sestávají ze dvou odsazených vrstev. První plní ochrannou funkci a je osazena různými typy žuly a vápence a místy i průhledným alabastrem. Kameny mají různé barevné odstíny a pocházejí z různých částí Egypta. Kameny, místy oživené modrým a zeleným litým sklem, tvoří zevnitř „živou fasádu“. Fasáda je v několika místech členěna průchody se schodišti k zahradám, v nikách jsou vystaveny sochy. Na horním konci rampy – poté, co prošel tímto koridorem historie – je návštěvník odměněn výhledem na pyramidy z rozlehlé oázy s jezerem.

Čtyři parky propůjčují muzeu auru nadčasovosti Egypta. Park Nilu – to je život, Park dun – fantazie pouště, Tematický park je historie a Technologický park budoucnost.



#### **Na projektu spolupracovali:**

**1. fáze:** Roubík, Loukotová, Vala, Wiszczor, Zedníková, Loukota, Matoušek, Straka, Vojanec

**2. fáze:** Roubík, Loukotová, Hamza, Vala, Wiszczor, Zedníková, Linhart, Palovič, Semerák, Strojný, Švehlík, Abdou, El Domeiry, Ghouneim, Helal, Mewafy, Omar, Stino, Sharkass, Cooper, Ješetický, Tikovský, Ráb, Rozsival, Benešová, Krejčí, Kesner, Kavan, Loukota, Matoušek, Vojanec, Pope, Vize, s. r. o., Jeník

*Martin Roubík*



# Betonový rodinný dům

Architektonicko-konstrukční soutěž, veřejná anonymní, dvoukolová

**Vyhlášovatel:** Česká komora architektů, Josefská 34/6, 118 00 Praha 1; Svaz výrobců cementu, K cementárně 1261, 153 00 Praha 5 - Radotín; Výzkumný ústav maltovin, Na Cikánce 2, 153 00 Praha 5 - Radotín

**Sekretář soutěže:** Ing. Markéta Kohoutová a Ing. Jana Hrušková – ČKA, Josefská 34/6, 118 00 Praha 1, tel.: 257 535 034, 257 532 430, fax: 257 532 285, e-mail: jana.hruskova@cka.cz; marketa.kohoutova@cka.cz

**Předmět soutěže:** Zpracování soutěžního návrhu na rodinný dům s podstatným použitím technologie monolitického betonu nebo stavebnicových systémů na bázi betonu.

**Účel a poslání soutěže:** Účelem a posláním soutěže je nalézt nejvhodnější koncepci komplexního architektonického (tvarového, dispozičního a provozního, technologického a materiálového) řešení rodinného domu s použitím technologie monolitického betonu nebo stavebnicových systémů na bázi betonu. Cílem soutěže je nabídnout veřejnosti soubor řešení architektonicky kvalitních rodinných domů pro různé cílové skupiny formou katalogu výsledků soutěže.

## Stavební program:

- základní technický popis území určeného pro umístění stavby: rovinná parcela o rozměru 20x45 m, lze uvažovat o sklonu do 10 %
- zastavěná plocha max. 180 m<sup>2</sup>
- rodinný dům pro čtyřčlennou rodinu, bude mít garáž nebo přístřešek pro auto, nemusí být součástí domu, může být podsklepený

Závazný obsah soutěžního návrhu:

## I. kolo

### Grafická část

Výkres dokumentující základní řešení domu v měřítku 1:100 a princip konstrukčního, technologického, skladebného řešení v měřítku 1:100. Grafická část bude odevzdána na jednom prezentačním panelu 100x70 cm na výšku nepodlepený (gramáž 120 g/m<sup>2</sup>)

### Průvodní textová zpráva

Průvodní textová zpráva bude součástí panelu a obsahovat stručné objasnění základních principů navrhovaného řešení, zaměřené zejména na: základní popis domu, princip konstrukčního, materiálového řešení, skladebnost, montáž

## II. kolo

### Grafická část

Soutěžní návrh bude proveden na 2–4 prezentačních panelech 100x70 cm na výšku. Barevnost ani další formální podmínky úpravy se závazně nepředepisují.

- 1–2 panely dokumentující řešení domu v měřítku 1:50 (půdorysy jednotlivých podlaží, jeden řez, všechny pohledy, jeden axonometrický pohled v 1:50) podlepený na podložku KAPA (tloušťka 5 mm).
- další panel nepodlepený (gramáž 120 g/m<sup>2</sup>) – rozhodující detaily 1:20, 1:5, 1:2, 1:1
- další panel nepodlepený (gramáž 120 g/m<sup>2</sup>) – postup montáže, atd. – není povinné, odevzdat jen v případě, že to řešení vyžaduje.

### Model

Pracovní model dokumentující objemové a případně konstrukčně technologické řešení v měř. 1:50.

### Textová část

Průvodní textová zpráva bude obsahovat stručné objasnění základních principů navrhovaného řešení, zaměřené zejména na: popis domu, architektonicko – dispoziční řešení, princip kon-

strukčního, materiálového řešení, skladebnost, montáž, skladba základních konstrukcí,

### Přehledná informační tabulka:

- Použitá technologie
- Zastavěná plocha
- Plocha jednotlivých místností
- Obytná plocha celkem
- Užitková plocha celkem
- Obestavěný prostor
- Plocha oken a prosklených částí:
- Výkaz výměr – (bude upřesněn)
- Realizační náklady celkem (nevyplňuje soutěžící, budou posouzeny expertem)

### Digitální podklady

Pro potřeby vydání katalogu a uspořádání výstavy bude do obálky se jménem autora přiloženo CD označené celým jménem autora. Na CD bude soutěžní návrh nahrán v digitální podobě, která bude obsahovat:

### Úvodní informační tabulka bude obsahovat tyto údaje:

- Název domu
- Jméno a příjmení autora (včetně titulů)
- Jméno a příjmení spoluautorů (včetně titulů)
- Kontaktní údaje (adresa, email, mobil, telefon)
- Použitá technologie
- Zastavěná plocha
- Plocha jednotlivých místností
- Obytná plocha celkem
- Užitková plocha celkem
- Obestavěný prostor
- Plocha oken a prosklených částí:
- Výkaz výměr
- Realizační náklady celkem (nevyplňuje soutěžící, budou posouzeny expertem)

**Textová zpráva**, která bude obsahovat stručné objasnění principů řešení, bude v prostém textu. Maximální rozsah textu 2000 znaků včetně mezer (tj. cca 1 normostrana).

**Obrazová část** pro potřeby tisku bude ve formátu .jpg a rozlišení 300 dpi při reálné velikosti A4 každé požadované ilustrace. (Velikost jednoho souboru je cca 1 MB). Pro vydání katalogu se v digitální podobě požadují tyto výkresy:

- perspektiva – celkový pohled
- 1x půdorys přízemí
- 1x půdorys patra
- 2x řez

Pro kontrolu je vhodné odevzdat vzorové tisky požadovaných ilustrací a to v reálné velikosti A4.

### Porota:

Závislí: Ing. Milena Paříková, Ing. Tomáš Všečetka, Ing. Petr Laube, Ing. Tomáš Slamečka, Ph.D.; Ing. Jarmila Kubínová  
Nezávislí: Ing. arch. Jan Aulík, Ing. arch. Jiří Buček, Ing. arch. Ludvík Grym, Ing. arch. Ján Štampel, Ing. arch. Jan Šépk

### Termíny:

- termín pro odevzdání návrhů (I. kolo) – 15. 2. 2004 do 12.00 hod
- termín pro odevzdání návrhů (II. kolo) – 15. 6. 2004 do 12.00 hod
- datum hodnotícího zasedání poroty (I. kolo) do 15. 3. 2004
- lhůta k písemné výzvě pro postupující do II. kola – nejpozději do 2 týdnů od rozhodnutí poroty o výsledcích I. kola
- datum hodnotícího zasedání poroty (II. kolo) 1.–20. 7. 2004
- lhůta k oznámení výsledků soutěže – do jednoho týdne od rozhodnutí poroty
- lhůta k vyhlášení výsledků soutěže (II. kolo) – do 10ti dnů od konečného rozhodnutí poroty o pořadí udělení cen a odměn
- datum veřejné výstavy – do tří měsíců od vyhlášení výsledků soutěže

### Datum schválení regulérnosti:

Předběžně stanoven na 30. 10. 2002